

**EXCLUSIVO**

El informe sobre las interferencias en Aeroparque demostró la absoluta falta de control de la Fuerza Aérea sobre la zona

## Piratas de las ondas

Páginas 6/7

Mientras Perú concentró naves frente al puerto ecuatoriano de Guayaquil y siguen los combates en la frontera, el presidente brasileño encará una mediación. Menem quiere la ayuda de Clinton

## La batalla de la mediación

Páginas 16/17

Reclame  
**LOS HOMBRES**  
CONSTANTINO

# Página/12

el país a diario

Año 8-Nº 2370-Precio de este ejemplar: \$1,40  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

La inflación de enero fue de 1,2 por ciento, más de un tercio de lo previsto oficialmente para todo el año. Es la más alta en 20 meses

Páginas 2/3

# SORPRESA

## REALIDAD

"El fútbol sirve al ocio, no da soluciones, pero, como todo lo que actúa a la alegría y la tristeza, a veces alcanza una trascendencia que pone en peligro la realidad y la sustituye por otra, acaso insignificante, que lo ocupa todo."

De Jorge Valdano, el diario español *El País*.

La ira de las naciones,  
por José M. Pasquini Durán

2

Muschwitz no fue liberado,  
por Osvaldo Bayer

28

4  
Mucho más pobres,  
por Marcelo Zlotogwiazda

Fotomontaje Alejandro Elias



# LA IRA DE LAS NACIONES

(Por José M. Pasquini Durán) ¿Dónde están los pacifistas de Perú y Ecuador, dónde sus Iglesias, intelectuales y defensores de derechos humanos? ¿Qué están haciendo las fuerzas de izquierda que ganaron alguna vez la intendencia de Lima, o los movimientos de base que catapultaron a Fujimori, o la socialdemocracia que gobernó Ecuador antes del actual presidente conservador Sixto Durán Ballén? ¿Por qué el neoliberal Mario Vargas Llosa, peruano de nacimiento y español por adopción, no está promoviendo un movimiento internacional pacificador si él aseguró que el nacionalismo belicista "llevó a América latina a mantener la absurda balcanización colonial y a desangrarse en guerras intestinas, por preservar y modificar unos linderos que, en todos los casos, obdecían al puro artificio, sin el menor soporte étnico, geográfico o tradicional" (*El nacionalismo y la utopía en Desafíos a la libertad*, 1994)? En otro escrito del mismo autor, sobre la guerra del Golfo, conminó al pronunciamiento: "Si no hay manera de evitar a veces esa cosa horrible que es la guerra—y éste es uno de esos casos—, conviene no hacer trampas y decir con quién se está y por qué". Tiene razón, nadie puede ser indiferente. Esta guerra loca debe terminar ya.

Perú y Ecuador sangran por unos "linderos de puro artificio" y a cada hora que pasa aumentan el odio de ambos lados, el sacrificio de sus pueblos y las preguntas sin respuestas. ¿Cuál es el verdadero motivo de este sorpresivo encontronazo? Es conocida la intrepidez aventurera de Fujimori, protagonista de uno de los mayores equívocos de la democratización latinoamericana, ya que su apellido en algún momento—hoy parece increíble—, aún más allá de sus fronteras nacionales se convirtió en sustantivo de la renovación política. Al grito de "muera la corrupción", pronunciado con el mismo énfasis que usa ahora para arengar "muerte a los ecuatorianos", a su tiempo cerró el Congreso y los tribunales de su país. Hoy, hasta la ex esposa lo acusa de liderar una banda corrompida, que incluye a altos jefes militares, por presuntas conexiones con el narcotráfico, algunos de los cuales en estos momentos quizá diagrama próximas batallas sobre los mapas fronterizos. Si fue Perú el agresor, como denuncian los ecuatorianos, ¿lo hizo para tapar sus propias miserias con el crimen de la guerra y ganar después la reelección, que la tenía insegura, en nombre de una causa "patriótica" y no de su propia obra de gobierno?

Si fue al revés, ¿qué impulsó a Ecuador, un pequeño país petrolero que hasta ahora, a diferencia de sus vecinos de Colombia y Perú, no producía droga ni guerrillas? ¿La búsqueda para su economía exhausta de fabulosos yacimientos que alguien imaginó en las entrañas del territorio en disputa, detrás de esa quimera del oro que durante la conquista transformó a pobres plebeyos españoles en regentes de imperios sin fronteras? Algunos documentos de la inteligencia militar argentina especulan que Durán Ballén provocó una situación de fuerza con el cálculo de que reabría el debate que había cerrado el Protocolo de 1942, empujando también por necesidades de política nacional.

Todo suena mezquino, increíble, aunque posible en la ramplonería estratégica de algunos estadistas de ocasión. Para explicar, en cambio, el silencio de algunos o el entusiasmo de otros, sería preferible pensar que el virus del nacionalismo fundamentalista que producen Sarajevo o Chechenia prendió en tierra americana en forma de un compromiso pasional que prevalece "sobre los principios de la solidaridad internacional y del universalismo político, religioso o étnico", para decirlo con palabras que usó el historiador William Pfaff, columnista del *International Herald Tribune* y *The New Yorker*, en un trabajo que lleva por título el mismo de este comentario (*La ira de las naciones, La civilización y las furias del nacionalismo*, 1993). ¿Acaso importa hoy quién empezó? Lo que de verdad importa es cómo desarmar el pleito para que sea de papel y no de plomo. En primer lugar, por repulsión a

la guerra. También por razones de compasión y de solidaridad: no vendría mal, en esta época de puro mercado, que volvieran a circular esos sentimientos. Cada episodio de esta naturaleza resalta, además, el imperativo de darle cierto sentido a un mundo que no lo encuentra. Richard Haas, director en Estados Unidos del Programa de Seguridad Nacional en el Consejo de Relaciones Exteriores, opina que la globalización del mundo abrió un período de "desregulación internacional, en el cual hay nuevos actores, nuevas capacidades y nuevos alineamientos, pero, hasta ahora, no hay nuevas reglas" (*Paradigma perdido en Foreign Affairs*, ene-feb/95). Que una de las nuevas reglas sea la convivencia pacífica.

## Militarismos

Si esos son motivos valederos para cualquier ciudadano del mundo, en América latina hay causas específicas para luchar por la paz. Es inevitable que en la guerra el militarismo vuelva a la conducción de los asuntos públicos y no hay nada más difícil que renunciar al poder conquistado, no importa por qué vía. Por lo pronto, este resurgimiento guerrero en Perú y Ecuador está sirviendo en bandeja la oportunidad para que los militares en la región reclamen una reevaluación de sus presencias. Aquí mismo, el gobierno tiene en sus portafolios privados algunos papeles de puño y letra castrense con advertencias sobre la necesidad de contar con Fuerzas Armadas potentes, a pesar de los acuerdos de integración o de los protocolos de paz. En el citado libro de Pfaff hay una frase final que algunos miembros de los Estados Mayores nacionales firmarían sin vacilar. Dice así: El hombre "es la bestia-ángel que vio Pascal, un caos, una contradicción, un prodigio. Progresó sólo al reconocer su naturaleza, su miseria junto con su sublime posibilidad. La política debe basarse en esto". Sin tanta vuelta, los uniformados criollos sostienen que la guerra forma parte de la condición humana y mejor estar preparados.

Es más: hay oficiales de inteligencia que especulan en voz alta acerca de la influencia de Pinochet en la decisión del gobierno chileno de apelar el arbitraje sobre Laguna del Desierto, y recuerdan que el viejo dictador no es hombre de andarse por las ramas de la diplomacia. Por supuesto, no es inevitable que el gobierno haga caso de esas disquisiciones, ni que ellas sean verdícas en sus apreciaciones, pero la tentación de agitar un poquito alguna "causa de dignidad nacional", en medio de una campaña electoral, es una tentación demasiado riesgosa como para dejarla suelta. Sobre todo si fracasan las gestiones del grupo de Río y las que el presidente Carlos Menem pudo hacer en persona. Razon de más para que los partidos de oposición hagan pronunciamientos tajantes y públicos en favor de la civilidad de los conflictos entre naciones y que se dirijan a los partidos amigos y a todos los gobiernos americanos, en primer lugar de Perú y Ecuador, y a los organismos regionales y mundiales, dejando testimonio de esa voluntad e invitándolos a actuar en el mismo sentido. Menem piensa en Bill Clinton, en Carter o en los *marines*; sería bueno que los demás políticos pudieran movilizar la capacidad latinoamericana.

## Decretazos

Para histerias, basta con la situación económica. La garantía norteamericana para México ha sido festejada como si fuera un acto de racionalidad solidaria, cuando se trata nada más que de la protección de intereses norteamericanos, tanto en el plano interno como en sus diferencias competitivas con Japón y Europa. El decretazo de Clinton fue celebrado en particular por Menem, como una confirmación de los métodos propios que pasan por encima del Poder Legislativo. Olvidó señalar una de las causas conocidas de la oposición de muchos demócratas en el Capitolio: la impopularidad de la medida, que usa fondos públicos para salvar la situación de "los ricos de Wall Street". En esto de licuar deudas privadas para que las paguen todos, el ministro Domingo Cavallo es un experto. A iguales objetivos, idénticos métodos. Habrá que estar atento a los costos políticos que pagará México, además de los económico-sociales, sometido desde ahora a presiones casi incontrolables de sus acreedores, y el mismo Clinton, aunque a lo mejor terminado como "un buen técnico en economía".

Aunque los analistas de las finanzas internacionales aceptan que el decreto de la Casa Blanca descargó presión antes que estallara la caldera, dudan mucho de que haya resuelto la situación y que haga retornar los capitales fugados a los mercados emergentes. Este reflujo no se inició en México; comenzó en los "tigres asiáticos", que perdieron el 20 por ciento de los capitales extranjeros, y siguió por Filipinas, Turquía y Venezuela, y después produjo el "efecto tequila" que repercutió hasta en Buenos Aires. Menem y Cavallo saben, porque además varios banqueros internacionales se lo dijeron en la cara, que los planes futuros tienen que contar más con el ahorro interno que en el flujo de capitales internacionales. De inmediato, el ministro comenzó a redactar una lista de empresas para vender, entre ellas las energéticas de Mendoza, Río Negro y otras provincias, a ver si puede seducir nuevas inversiones con negocios baratos y rendidores.

Para aumentar el ahorro interno, tiene que haber plata en la sociedad y mucha confianza de sus poseedores en el futuro. Hay poca gente pero con abundante plata para ahorrar, pero lo que no se encuentra en el mercado nacional sobre todo es confianza pública. Hasta los que están dispuestos a votar por la reelección han decidido que lo mejor es desensillar hasta que aclare. No hay un mango, viejo Gómez, como dice el tango. A pesar del exultismo que exhibe en los actos de campaña, el Presidente comienza a perder los nervios cuando trata de ocultar ciertos aspectos negativos de la realidad, entre ellos el desempleo, primera preocupación popular en todas las estadísticas. Eso explica su desbocado intento de desacreditar los datos del INDEC, sin advertir que si las estadísticas del desempleo son inciertas también lo serían las otras que hablan de éxitos parciales del ajuste estructural. Fue como escupir contra el viento.

Por esos mismos nervios, el ministro Carlos Corach se corrió hasta el despacho del nuncio apostólico, un buen amigo del gobierno, para conocer por anticipado si el Papa podía descargar alguna referencia directa a la justicia social en la Argentina. Recibió alguna seguridad, dicen en la Casa Rosada, en que el Vaticano no olvidó la

solidaridad menemista con su posición de absoluta condena al aborto y en la gestión de sus aliados directos en el Episcopado, como el cardenal Antonio Quarracino, un príncipe en estas cosas.

Entre tantos motivos para la desazón, el Senado nacional exhaló un aliento positivo, al rechazar los términos propuestos por el hermano del Presidente con castigos para los ciudadanos y la prensa que tuvieran opiniones críticas sobre los legisladores. Hubiera sido deseable, de todos modos, que los senadores dieran pasos en dirección a terminar con los fueros parlamentarios, un privilegio que se vuelve obsoleto en una sociedad necesitada de señales de igualdad.

Por primera vez luego de veinte meses, el aumento de los precios superó la barrera del 1% mensual. Las fuertes subas en gastos relacionados con el turismo y en el precio de los alimentos (debido a alzas en la carne, frutas y verduras) fueron los culpables del disgusto para el Gobierno, que atribuyó la falla a problemas estacionales que se reverterían en el resto del año. Los analistas privados, en cambio, calculan que el índice anual de 1995 rondará el 5%. Fuerte alza del 1.4% en precios mayoristas.

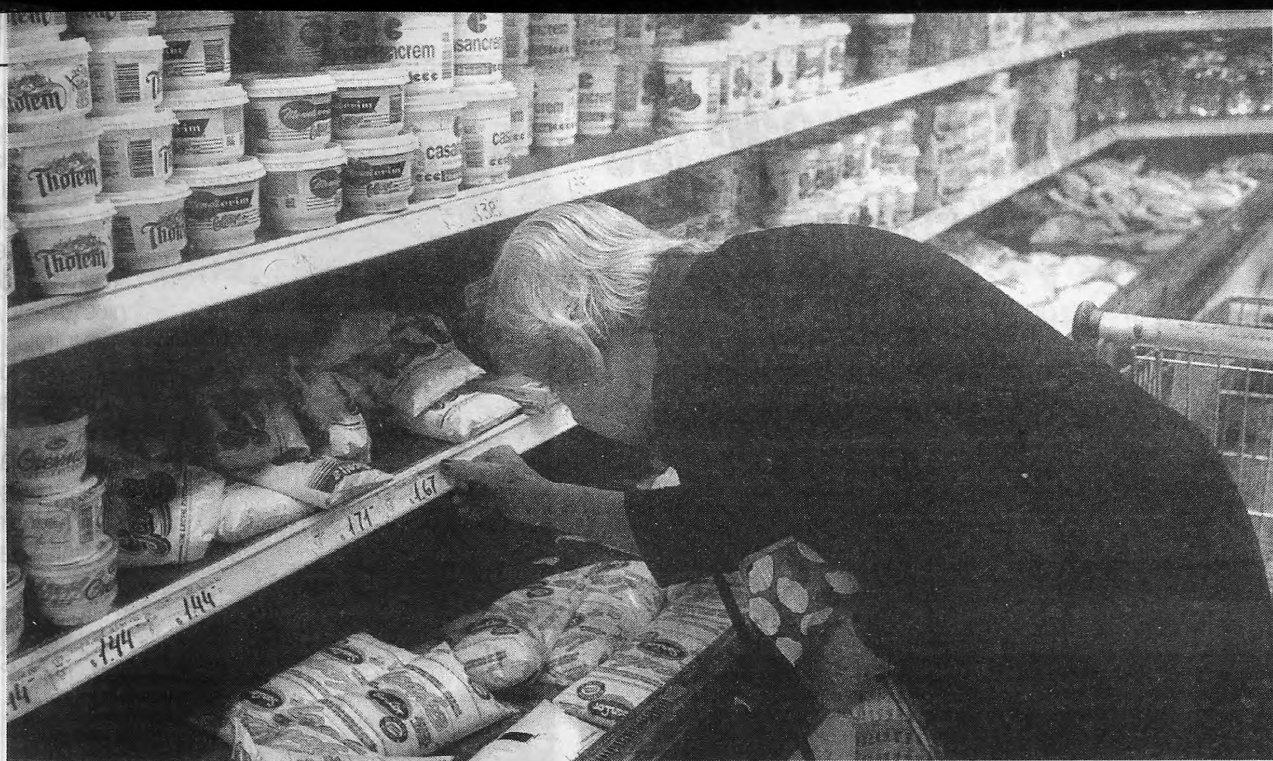
Con un inesperado aumento del 1,2 por ciento en los precios al consumidor y del 1,4 por ciento en el índice mayorista, enero rompió la armonía que reinó en los últimos dos años. El incremento del costo de vida resultó el más alto de los últimos veinte meses, y fue atribuido por el secretario de Programación Económica, Juan José Llach, a factores estacionales, que se reflejarán en aumentos de precios en el turismo y las verduras. Mientras que los analistas privados estiman que el comportamiento de los precios en enero obligará a corregir el pronóstico oficial del 3,5% de inflación para todo el año (ver aparte), Llach dijo esperar que "esta situación se normalice en los próximos meses" y ratificó la pauta incluida en el Presupuesto para el resto del año. Con argumentos parecidos, el presidente de la Nación, Carlos Menem, desdramatizó desde Pinamar el repunte de los índices de inflación y lo atribuyó a "los aumentos en la hotelería" y a las mayores exportaciones. El índice del costo de la construcción aumentó el 0,4% el mes pasado.

El rubro Esparcimiento, influenciado por un incremento del 12,6% en Turismo, fue el que más aumentó entre los nueve que componen el índice general de costo de vida, con un alza del 5,6% sobre el mes de diciembre. El renglón Alimentos y Bebidas también mostró un comportamiento alcista, con un aumento del 2% en el mes (ver cuadro). Dentro de este último rubro, Verduras, Tubérculos y Legumbres fue el renglón de peor performance, con un alza de 14,7%, seguido de Frutas, con el 5,1%. La lechuga criolla (58,2%), zapallitos redondos (33,7%), cebolla (16,4%) y tomate redondo (15,3%) fueron los productos que, con su aumento, amenazan con alejar a las ensaladas de las mesas populares. La indumentaria se movió en sentido contrario, con un descenso de precios del orden del 1%.

El aumento acumulado de los precios al consumidor en los últimos doce meses alcanza al 5 por ciento, bastante por encima del 3,9% de todo 1994 y más lejos aún del pronóstico oficial







Adriana Lesido

Con el aumento de enero habrá que volver a la costumbre de revisar los precios a la hora de comprar.

El Gobierno dice que también influyeron las mayores ventas al mercado brasileño.

SE DISPARO LA INFLACION EN ENERO: 1,2 POR CIENTO

# SUBA NO ES VERDURITA

del 3,5% para el '95. En el primer mes de 1994, los precios minoristas apenas se habían movido en un 0,1%. El incremento de precios en el primer mes de 1995 equivale al acumulado durante todo el primer semestre de 1994.

Llach trató de calmar los ánimos señalando que "el alza inesperada del índice de precios de enero no debe generar una excesiva preocupación, en el sentido de que esto signifique un retorno a tasas de inflación" del pasado. El funcionario ratificó que "la pauta del 3,5% (de inflación) para todo el año se mantiene, porque consideramos probable que estos fenómenos estacionales puedan jugar a la baja en febrero y marzo". Menem, por su parte, afirmó que el aumento en el índice de costo de vida se explica por el hecho de que "muchas gente optó por veranear en el país, lo que se tradujo en aumentos de la hotelería", además de algunos incrementos estacionales, y las consecuencias de que en los últimos meses "se haya exportado más".

Los analistas privados, sin embargo, estiman que el aumento de precios en enero no sólo establece una base bastante elevada para el resto del año, sino que además tendría un efecto de

arrastre—ya que la medición mes a mes se hace entre promedios de precios diarios de cada período—de por lo menos cuatro décimas para el índice de febrero (ver nota aparte).

Los precios mayoristas aumentaron el 1,4% en enero y el 7,4% en los últimos doce meses, pese a que los importados se desaceleraron con respecto a la tendencia que mantuvieron durante todo 1994, con un aumento de apenas 0,1% en el último mes. Los productos nacionales agropecuarios fueron los principales responsables del alza, con un aumento del 5% y con culpas repartidas entre los sectores agrícola (5,2%), pecuario (4,6%) y pesquero (8,1%). Entre los no agropecuarios, el alza más destacada es la que corresponde a petróleo y gas de origen nacional (10,6%), en tanto que los aumentos en productos manufacturados oscilan entre el 0,1 y el 2,3%, este último correspondiente al renglón Textiles, prendas de vestir y cuero. El aumento de los precios al por mayor de enero de este año sólo reconoce tres picos similares desde la puesta en marcha del plan de convertibilidad: abril de 1991 (1,4%), primer mes del plan; marzo de 1992 (1,5%), y junio

de 1994 (1,5%). En cuanto al índice acumulado en doce meses, el actual 7,4% es el más alto desde la puesta en marcha del plan. Al analizar la escalada de los precios mayoristas, Llach consideró que se trata simplemente "de la contrapartida de la reactivación económica internacional, que generó aumentos en los precios de los commodities (productos primarios e insumos básicos industriales que cotizan en el mercado mundial)".

## Un piso alto para el año

	Enero	Dic. 94	Var. s/ ene.94
Precios al consumidor (IPC)	1,2	0,2	5,0
Precios mayoristas (IPM)	1,4	0,7	7,4
Costo de la construcción	0,4	0,3	0,4

Variación porcentual. Fuente: Indec.

## PRONOSTICOS DE LOS ESPECIALISTAS

# En 1995 no baja del 5%

Aunque los analistas privados aseguran que el salto en los índices de precios de enero no los sorprende, ninguna de las encuestas previas a conocerse la del Indec arrojaba un aumento mayor al 0,7 por ciento en el índice minorista. A la luz de los resultados oficiales, las interpretaciones difieren entre quienes ven en el aumento de los precios el reflejo de una sensación de inestabilidad ante un año económicamente difícil, y los que, igual que el Gobierno, atribuyen el salto en los índices a factores puramente estacionales. Aquí un resumen de los especialistas consultados:

• **Roberto Dvoskin** (ex subsecretario de Comercio Interior): "Hay un problema de inestabilidad muy fuerte que se refleja en los índices. Este año va a ser muy duro, con restricciones crediticias enormes, y el pequeño operador se cubre solamente a través de los precios que fija. Esta sensación de inestabilidad se refleja más aún en los precios mayoristas, porque también las empresas se están cubriendo, a cuenta de lo que pueda suceder después de mayo (mes de elecciones presidenciales). Estos índices no nos sorprenden, porque calculábamos que el aumento del costo de vida no iba a andar por debajo del 0,6 o 0,7 por ciento, ni tampoco son para agarrarse la cabeza, pero de alguna manera responden a lo que nuestro ministro de Economía dijo y no se equivocó: la estabilidad está apenas alquilada".

• **Néstor Touzet** (Estudio M. A. Broda y Asociados): "El aumento del índice no nos sorprende. Nuestra encuesta nos estaba dando un incremento en minoristas del 0,5 por ciento, por el comportamiento anormal de los precios de los productos frescos, que tuvieron una menor oferta por problemas climáticos, y por los precios del turismo, que aumentaron en concordancia con la mayor proporción de veraneantes que se quedaron en el país. Creemos

que estos aumentos no pueden observarse como una tendencia, porque aquí se dieron una serie de factores que se juntaron en un mismo momento. Sin embargo, suponemos que habrá un arrastre de unas cuantas décimas, 0,4 o 0,5 por ciento, que afectará los índices de febrero. Seguramente, a partir de estos resultados habrá que revisar los pronósticos de inflación para todo el año, que estimamos puede andar entre el 5 y el 5,5 por ciento, con una tasa promedio del 0,3/0,4 por ciento mensual".

• **Mercedes Marcó del Pont** (Fundación de Investigaciones para el Desarrollo): "En la encuesta de FIDE de costo de vida sobre un presupuesto familiar habíamos calculado un aumento del 0,4 por ciento, sin incorporar la suba del precio de la carne. Detectamos un alza del 0,6 por ciento en alimentos, tendencia que se verifica desde hace varios meses. Otro efecto que verificamos es que la indumentaria, que en todo el año pasado presionó a la baja el índice, dejó de ser un ancla para los precios. Los productos lácteos y avícolas muestran un mayor dinamismo vinculado con mayores envíos al mercado brasileño, lo cual tonifica los precios en la plaza local. La canasta de subsistencia que utiliza FIDE no contempla el turismo, pero en otros rubros estamos verificando incrementos que son significativos en relación con salarios que permanecen congelados. Nuestra estimación para el año es de un aumento del 5,5 por ciento en los precios al consumidor y 5 por ciento en los mayoristas. El aumento de los mayoristas se vincula con el fenómeno del crecimiento de los precios de los importados, que hasta 1993 venían con tasa negativa, y la reanimación de los precios de los productos manufacturados como arrastre de la recuperación de los commodities. Se supone que esta última tendencia se consolidará durante este año, empujando a la suba a los precios mayoristas".

## El despiste rubro por rubro

### Variación porcentual

	Enero	Dic. 94
Nivel general	1,2	0,2
Alimentos y bebidas	2,0	0,0
Indumentaria	-1,0	-0,3
Vivienda	0,7	0,2
Equipamiento del hogar	0,1	0,2
Salud	0,2	0,2
Transp. y comunicaciones	0,3	0,1
Esparcimiento	5,6	1,8
Educación	0,1	0,0
Bienes y servicios varios	0,2	0,1

Fuente: Indec.



# Cavallo tuvo que usar las joyas para pagar la deuda

El resultado fiscal en 1994 fue negativo en 84 millones de pesos. Por primera vez Economía debió recurrir a fondos de privatizaciones para pagar intereses.

(Por Daniel Víctor Sosa) Nunca Domingo Cavallo se había parecido tanto a los gobernadores provinciales, a los que no deja de criticar por su presunto mal manejo de los recursos. En 1994 la administración pública nacional tuvo un resultado financiero negativo (-84 millones de pesos) tras aumentar en 1100 millones los gastos corrientes con respecto a las erogaciones de 1993, y hubo que usar los recursos de capital (ventas de empresas públicas por 733 millones de pesos) para pagar intereses a los acreedores. De este modo, en el último trimestre las cuentas públicas arrojaron un déficit de 80,3 millones de pesos. Ese

preocupante panorama, que arrojó una caída de 54,5 por ciento en el superávit primario sin privatizaciones con respecto al obtenido en 1993, es el que Economía presentó esta semana a los auditores del Fondo Monetario Internacional.

El secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, justificó el importante incremento en los gastos por "las mayores prestaciones de la seguridad social". Y en efecto las erogaciones por ese concepto crecieron 21,8 por ciento (fue de 16 mil millones de pesos, frente a 13.136 millones el año anterior). Pero el impacto negativo en este rubro fue paliado en gran medida con el drásti-

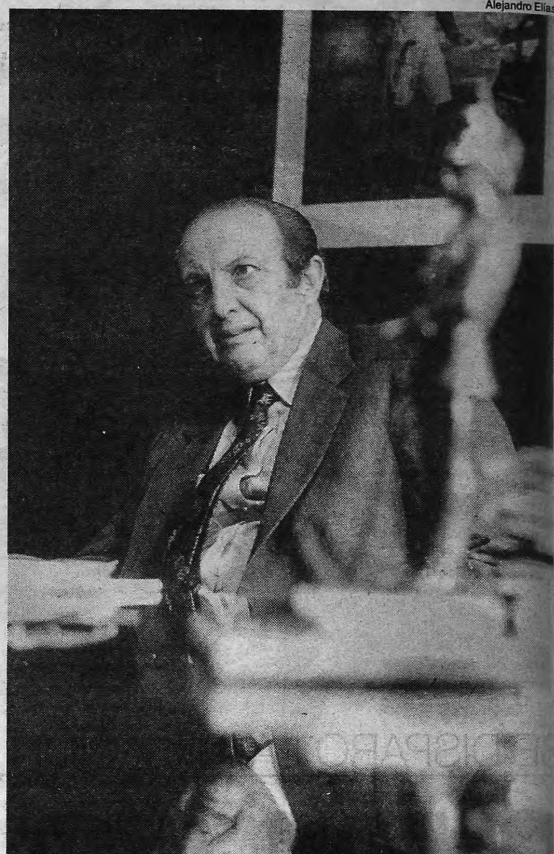
co recorte de los salarios, de 7302 millones en 1993 a 6307 millones de pesos el año pasado.

Simultáneamente, con recursos del fisco se hicieron transferencias al sector privado por un 45 por ciento más que en 1993. De 1915 millones de pesos se pasó a 2783 millones. No está claro adónde fue a parar toda esa plata, ya que los fondos destinados a sostener la educación privada cayeron a menos de la mitad con relación a 1993 (apenas 27,7 millones de pesos contra 56,3 millones).

A la vez, se pagaron 150 millones de pesos más en concepto de intereses de deuda interna y externa (de 2914 a 3150 millones), y los recursos coparticipados girados a las provincias no crecieron tanto como se podría deducir de las continuas quejas de Cavallo: sólo subieron 0,4 por ciento, de 11.068 a 11.115 millones de pesos. Y eso que los ingresos tributarios crecieron 2160 millones, de 29.007 a 31.614 millones de pesos. Las universidades, en tanto, se llevaron 1412 millones, 122 más que lo que se les destinó en 1993.

En relación con la misión del FMI, Gutiérrez explicó que "estuvimos analizando el cierre del año 1994 y las proyecciones para este año, el estado de la deuda pública y el avance en la consolidación de los compromisos que se fueron reconociendo al sector privado. Cavallo también habló de la relación futura que se mantendrá con el organismo pero todavía no se quedó en nada".

Las autoridades de Hacienda califican a los auditores del Fondo co-



Ricardo Gutiérrez, secretario de Hacienda. Otra vez acusan a los gastos previsionales.

mo "preguntones preocupados por conseguir más información, obtener estadísticas desagregadas y establecer la consistencia entre los datos que ellos manejan sobre la marcha de las cuentas públicas, lo que reciben del Banco Central y las actualizaciones que les vamos ofreciendo".

Por su parte, el secretario de Programación Económica, Juan Lluch, sin referirse a los desvíos en las cuentas públicas de 1994 en relación a lo pactado con el FMI y a la mala nota que previsiblemente pon-

drá el organismo, aludió a los cambios que harían posible que Argentina pidiera un nuevo préstamo a la entidad.

"Para que eso ocurriera -dijo el tercer hombre en la línea de mando de Economía- el Fondo tendría que cambiar sus criterios, ser más amplio y eventualmente modificar el concepto con el cual otorga los préstamos. Es decir, que no sean exclusivamente para balance de pagos. Esto, para empezar a considerar si una operación de ese tipo puede ser conveniente para el país."

## Superávit en picada

En millones de pesos

	1993	1994	%
Ingresos corrientes	48.959	47.458	-3,1
Gastos corrientes	44.400	45.569	2,6
Resultado económico	4.559	1.888	-58,9
Recursos de capital	667	806	20,8
Gastos de capital	2.496	2.779	11,3
Resultado financiero	2.730	-84	-103,1
Superávit primario total	5.644	3.066	-45,7
Superávit primario sin privatizaciones	5.121	2.331	-54,5

## Panorama

E C O N O M Í C O

(Por Marcelo Zlotogwiazda) Desde que en 1982 se hizo evidente que los países del Tercer Mundo no iban a poder pagar la deuda externa que irresponsablemente habían contraído los gobiernos y alegremente habían fomentado los grandes banqueros, América latina nunca estuvo tan cerca como en esta semana de quedar sumergida en una crisis de semejantes proporciones. Lo mismo que entonces, esta vez también fue México el país donde se encendió la mecha, pero a diferencia de aquella oportunidad el poder político -y fundamentalmente económico- de Estados Unidos actuó ahora con mucha más celeridad. El paquete de asistencia financiera por aproximadamente 50.000 millones de dólares que el martes anunció Bill Clinton, fue un salvavidas de último momento que evitó que anteayer México no tuviera más remedio que declarar la cesación de pagos externos. No fue un acto de filantropía: la iniciativa del Ejecutivo estadounidense, que acarrió fácilmente al Fondo Monetario Internacional haciendo uso del peso casi decisivo que sus votos tienen en ese organismo, fue antes que nada un autoservicio, que en palabras del propio director gerente del FMI, Michel Camdessus, "era la única alternativa frente al riesgo de que se produjera una auténtica catástrofe mundial". Aunque en su frente interno Clinton intentó en vano que el Congreso le aprobara la operación con el argumento de que estaba en juego el NAFTA y cientos de miles de puestos de trabajo que habrían desaparecido como consecuencia de

inmigración de mexicanos y de la previsible caída de exportaciones hacia ese país, la razón de primer orden fue que el hundimiento mexicano también hubiese arrastrado hacia el fondo del mar a los grandes bancos y fondos de pensión de EE.UU., que son sus principales acreedores. Eso es lo que explica por qué fueron los legisladores demócratas los que se resistieron a levantar la mano, dejando a Clinton con el apoyo de los republicanos, habituales portavoces de los intereses y las presiones de Wall Street.

Pese a que algunos cortos de vista creen que lo del martes pasado fue un rescate definitivo que eliminó el peligro, la situación continúa siendo extremadamente delicada, donde ni siquiera se sabe si México alcanzará la orilla y donde el resto de las economías que se dieron en llamar emergentes están próximas a pasar a la categoría de en emergencia. Fue el mismísimo Camdessus quien advirtió el jueves que "otras crisis como la de México pueden producirse".

## Ilusiones

Aquí también fueron muchos los apresurados que pensaron que el efecto tequila había pasado a la historia y que se iniciaba un nuevo período de prosperidad, con los capitales especulativos fluyendo otra

vez hacia la región para hacer catapultar las acciones y los títulos públicos. Pareció haber un indicio el mismo martes con la fuerte recuperación en los activos financieros, pero la ilusión duró muy poco: tanto los magros resultados como el escaso volumen que hubo en la Bolsa los últimos tres días son apenas una señal de que el salvataje fue, en el mejor de los casos, un recurso de urgencia que evitó males mayores. Para colmo, la nueva suba en las tasas de interés que decidió el miércoles la Reserva Federal de EE.UU. les refrescó la memoria a quienes habían olvidado que lo de México es nada más que un fenomenal acelerador de un proceso que comenzó hace ya exactamente un año, cuando el 4 de febrero Alan Greenspan comenzó a elevar la tasa de interés desde un nivel que era la mitad de lo que es hoy. Si en un mundo con cada vez mayor escasez de ahorro (por si faltaba algo el terremoto en Japón absorberá excedentes en la economía más superavitaria) la duplicación en los rendimientos que ofrecen en el principal centro financiero ya había provocado una pronunciada merma en el ingreso de dinero especulativo hacia todo el Tercer Mundo, no hay duda de que los sucesos de México agudizarán la tendencia. Hasta un optimista por naturaleza como

Cavallo llegó a decir que los capitales recién van a volver en 1996.

En época de creciente globalización, donde por minuto se mueven de país por vía electrónica cientos de millones de dólares, es natural que los cambios de todo tipo que suceden se canalicen en primera instancia por los circuitos financieros, y que las consecuencias de esas alteraciones -tanto crisis como euforias- se noten antes que nada en los mercados de papeles y dinero. Una manera de cuantificar lo que ha ocurrido en Argentina desde que hace justo un año se dio vuelta el contexto internacional es medir las variaciones patrimoniales en los activos financieros. De acuerdo con cálculos del estudio Miguel Angel Broda y de la consultora Ceal, en los últimos doce meses el valor de mercado de las empresas que cotizan en Bolsa se redujo en 19.300 millones de dólares y el valor de los títulos públicos que están en manos de residentes en el país cayó en 12.400 millones, lo que totaliza una pérdida de 31.700 millones. De ese total el efecto tequila provocó una desvalorización de 5800 millones en el capital accionario y de 4000 millones en títulos públicos. En el caso del Bocon para jubilados, la disminución fue de 2200 millones desde el 4 de febrero de 1994 y de 1200 desde la devaluación mexicana. ¿Quedan dudas de que México fue

brutal acelerador de algo que venía de antes?

## Realidades

La gente no sólo consume en función de sus necesidades e ingresos. También toma en cuenta su respaldo patrimonial. Semejante caída en el valor de los activos financieros (a lo que se sumará la depreciación que ya han comenzado a sufrir los bienes inmuebles) ejercerá una suerte de efecto pobreza que se hará sentir sobre el nivel de consumo agregado. Pero mucho más importante que lo anterior para determinar el nivel de compras de la población va a ser la restricción crediticia que, en términos de menos disponibilidad y encarecimiento, aún no se ha manifestado en toda su magnitud. La retracción de los capitales externos y la aún muy incipiente huida de depósitos por parte de residentes locales no son las únicas causas de este problema. Además, está el temor de los mismos banqueros que hasta hace no mucho prestaban a diestra y siniestra y que hoy evalúan el riesgo con minuciosidad obsesiva. Es ese miedo el que explica por qué algunos de los principales bancos extranjeros que están siendo receptores de una abundante mudanza de depósitos están colocando parte del dinero en el circuito interbancario de Nueva York a tasas muy inferiores a las que podrían obtener en el mercado local. Ante este panorama y después de haber aumentado desde que está en vigencia la Convertibilidad algo más de un 35 por ciento (12,6 %, 11,4 %, 5,1 % y 4 % de 1991 a 1994), los



## RENTABILIDAD NEGATIVA EN LAS ADMINISTRADORAS

# Enero, un mes negro para las AFJP

Alejandro Elias

Quienes están en el sistema privado de jubilación vieron afectados sus aportes por el temido "efecto tequila".

El "efecto tequila" también se sintió con fuerza en las Administradoras de Fondos de Jubilaciones y Pensiones durante enero. El derrumbe de las acciones y títulos públicos afectó negativamente el valor de las cuotas parte de dieciséis AFJP en el balance del mes pasado. Sólo cinco de ellas registraron un

rendimiento positivo. De este modo, la racha negativa para la mayoría de esas compañías se extiende a tres meses, en los cuales los fondos se han desvalorizado ante la depresión del mercado de activos de riesgo financiero.

La depreciación de los aportes previsionales se reflejó en el menor valor de la cuota parte, índice que mide las oscilaciones de los fondos de cada administradora. En esta caída tuvo mucho que ver la crisis mexicana, que derumbó las cotizaciones de los títulos públicos y acciones. La AFJP que registró el peor desempeño el mes pasado fue Profesión (Consejo Profesional de Ciencias Económicas y Banco General de Negocios), que retrocedió 3,58 por ciento, cerrando el valor de la cuota en 98,12. Esto significa, además, que en relación a su valor original de 100, cuando comenzó a funcionar el fondo en agosto del año pasado, la pérdida es de 1,88 por ciento. También tuvo una baja pronunciada Afianzar, con una caída en el mes de 2,98 por ciento y un valor-cuota de 96,90, lo que representa una disminución del 3,4 por ciento respecto del inicio de sus operaciones.

Entre las afectadas, según información difundida por la cámara del sector, están las propias líderes del mercado como Consolidar y Máxima. Conservaron el valor de sus aportes Claridad, Futura y Previsol, en tanto que registraron rendimientos positivos otras como Anticipar, Generar, San José, Fecunda y la entidad del Banco Nación (ver recuadro). Esta administradora está obligada por ley a invertir hasta la mitad de su cartera en instrumentos de economías regionales, como cédulas hipotecarias rurales, que se contabilizan a su valor técnico y no al precio de mercado. Tal vez esa obligación funcione en este caso como una prerrogativa, moderando el impacto que tienen sobre los aportes los vaivenes bursátiles.

Vale recordar que, unos meses después del comienzo del nuevo sistema, la Superintendencia de AFJP permi-



**Los fondos de los afiliados se invierten básicamente en acciones y títulos públicos, deprimidos por la crisis.**

*La administradora que más perdió tuvo una caída de casi el 4 por ciento. Y podría haber sido peor.*

tió la contabilización de la mitad de los títulos públicos en *investment account* (en la jerga financiera, significa que se pueden anotar los papeles al valor técnico—el precio de compra más la tasa de rendimiento que devenga mensualmente—), para que las oscilaciones del mercado no impacten de lleno en el Fondo. En caso de no haberse otorgado esa franquicia, las AFJP habrían registrado quebrantos espectaculares, lo que hubiera espantado a más de un afiliado que confió sus aportes previsionales al sistema privado en lugar de quedarse en el sistema estatal de reparto. Algo que, desde el ministro Domingo Cavallo hasta el propio presidente Carlos Menem se ocuparon de incentivar públicamente.

## VOLVERIAN LOS REDESCUENTOS

### Otra fusión bancaria

Pese a que la plaza accionaria ha recuperado la calma después del anuncio del extraordinario salvataje financiero a México, los operadores siguen manifestando mucha prudencia a la hora de pronosticar la evolución de los activos de riesgo. Aún perduran los miedos por la suerte de un grupo de bancos, que siguen sufriendo un agudo problema de liquidez. En ese sentido, una entidad mayorista de poca envergadura obligó a varios clientes a renovar compulsivamente los certificados de plazo fijo para evitar el retiro de fondos. Por otra parte, el Banco Integrado Departamental (BID), que acaba de absorber al Aciso y al Banco de la Ribera, espera que el Banco Central le autorice la compra de otra entidad, un banco de origen cordobés con unas 18 sucursales.

En el Banco Central se están vieniendo días de mucho nerviosismo, y en un intento de apagar el incendio, además de los pases activos

(préstamos con garantía de títulos públicos), Roque Fernández abrió el grifo para atender a varias entidades mediante descuentos por iliquidez. El panorama es aún más complicado debido a que empresas de primera línea están manifestando dificultades para cumplir con sus compromisos bancarios, lo que agudiza aún más la crisis. En esta semana, la acería Acindar estuvo a punto de no pagar la cuota de una de sus Obligaciones Negociables, trance que superó gracias a un crédito salvador del Banco Nación.

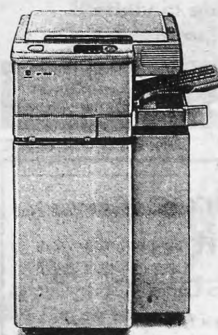
Por otro lado, las acciones líderes bajaron 0,8 por ciento, con un volumen de negocios de 27,6 millones de pesos. En la semana, el MerVal evidenció una suba del 2,2 por ciento, en tanto que en las tres primeras ruedas del mes mantiene una mejora del 1,6 por ciento y exhibe una pérdida del 3,2 puntos en el año. En la plaza de títulos públicos, en tanto, sobresalió el Bocon I en pesos, que aumentó 8,7 por ciento.

## La DGI tras "un pez gordo"

La DGI conminó a un reconocido abogado de la City a pagar 700 mil pesos si quiere evitar ir a la cárcel por violar la Ley Penal Tributaria. "Es un pez gordo que evadió Ganancias después de cobrar honorarios por 30 juicios previsionales ganados, de los que sólo declaró un 12 por ciento", dijeron en Economía. El caso es uno de los que se encuadra bajo las nuevas modalidades de acción de Impositiva contra la evasión. El organismo recaudador chequeó las declaraciones juradas de Ganancias del estudio jurídico infractor con las sentencias pagadas por la Anses. Del cruzamiento surgió el "hueco" en el pago del gravamen, a la vez que se detectaron cuentas bancarias no declaradas. Otra línea de acción de los sabuesos se orienta a desmontar maniobras con facturas y empresas *truchas*. Para eso se armó una base de datos con entradas múltiples y ya se empezó a trabajar con la Inspección General de Justicia en la Capital Federal y La Plata. El procedimiento que se quiere interrumpir es el de compañías en regla que crean otras firmas menores con *presta-nombres* en el directorio. Esas empresas secundarias declaran supuestas ventas de bienes y servicios a la principal. De este modo hacen que el grupo se quede con créditos fiscales por el IVA, a la vez que desinflan las ganancias para pagar menos impuesto. "La clave está en el síndico, que tiene que ser un profesional. Ya encontramos nombres repetidos y desarticulamos algunas organizaciones", revelaron en la DGI.

CON LA NUEVA MINOLTA EP 2130 USTED OBTIENE

La mejor calidad de copia en el menor espacio



- \* 13 copias x min.
- \* Fotoc. de alto contraste
- \* Costo operat. normal
- \* Casete de papel giratorio (ahorra espacio)
- \* Pantalla fija
- \* Papel común
- \* Toner seco

EP2130

Minolta. Copiadoras de alta resolución



FOTOCOPIADORAS

951-4440



MINOLTA

TUCUMAN 2163 4º "A"  
Tel-Fax: 952-7050

Consulte por el resto de la gama Minolta  
O también: EP 2152 15 cop. x Min. Zoom 50 al 200%





La Comisión Nacional de Telecomunicaciones descubrió la existencia de equipos no autorizados.

CULPAN A FUERZA

# FUERA

Aunque no se tienen pistas de los piratas de radio que interfirían los controles de vuelo en el Aeroparque y en Don Torcuato para chantajear a las empresas, una inspección logró determinar la existencia en ambos aeropuertos de gran cantidad de equipos de radio que no habían sido autorizados y que usaban la misma frecuencia que los controladores aéreos.

(Por Gabriel Pasquini) La Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CNT) comprobó que la Fuerza Aérea Argentina no practicaba controles sobre la proliferación de equipos de radio en el Aeroparque Metropolitano y en el aeródromo de Don Torcuato y que, inclusive, otorgaba permisos de uso para los cuales no posee autorización. En ambas estaciones se detectaron piratas que interfirían las comunicaciones de los aviones con la torre de control para luego vender "protección" a las líneas aéreas.

A raíz de la investigación, el Ministerio de Defensa llegó a un acuerdo con la CNT para que—con supervisión de la Fuerza Aérea—sus expertos practiquen controles en todos los aeropuertos, incluido Ezeiza, que hasta ahora no chequearon porque no consiguieron una orden judicial.

Los equipos clandestinos detectados por la CNT no interferían directamente con la navegación—los auténticos piratas nunca fueron encontrados—, pero funcionaban en la misma banda por la que se comunican los aviones con la torre de control. Hasta ahora, no se habían producido problemas y los pilotos se quejaban solamente de las radios FM de la Capital Federal (ver nota aparte).

El ministro de Defensa, Oscar Camión, vinculó la falta de controles de la Fuerza Aérea con el deterioro o la ausencia de radares instalados en los aeropuertos y exhortó a su renovación. Su cartera está encargada de la licitación para proveer radares a todo el país: se trata de un contrato de 500 millones de dólares (ver recuadro).

## Una de piratas

Las ondas radiales del aeropuerto se convirtieron en malas ondas el 22 de diciembre del año pasado, cuando la torre de control del Aeroparque Metropolitano Jorge Newbery informó a las autoridades que había piratas en sus comunicaciones con los aviones. Voces anónimas se presentaban a los pilotos como controladores de vuelo y les daban instrucciones que los hubieran llevado a estrellarse sin remedio.

En realidad, las características de la comunicación impedían que hubiera una catástrofe: como los equipos que unen a la torre con el avión sólo permiten que hable uno por vez, cuando un pirata metía el garfio el controlador lo descubría de inmediato y le avisaba al piloto que no siguiera el curso de vuelo fatal.

Los piratas no querían tumbar un avión, sino asustar a las aerolíneas, a las que luego, discretamente, exigían una suma de dinero para garantizar la seguridad de sus pasajeros. Apparently, una de las empresas pagó, aunque la mayoría no lo hizo.

Los jueces federales Jorge Urso (Capital Federal) y Raúl Santamarina (Lomas de Zamora) pidieron a la CNT que practicara escuchas técnicas para tratar de ubicar a los piratas. Aunque alcanzaron a grabar dos de sus incursiones—que no volvieron a escucharse después del 27 de diciembre—, los técnicos de la CNT no consiguieron ubicar las estaciones corsarias, ubicadas fuera de Jorge Newbery y de Don Torcuato.

## QUEJAS DE LOS PILOTOS

# "Parecen salas de conciertos"

(Por Diego Schurman) Tras la desaparición del "pirata radial" que se colaba en las frecuencias de las torres de Aeroparque y Ezeiza, los pilotos han vuelto a poner la mira en las FM clandestinas. Según reza un informe de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (APLA), las interferencias de las emisoras de frecuencia modulada se están convirtiendo en un factor de "alerta" en toda el área de Capital y Gran Buenos Aires. "Al ingresar a la provincia hay momentos en que la cabina se convierte en una sala de conciertos y nos obliga a suspender las comunicaciones con las torres de control", señaló a *Página 12* el titular de APLA, Eduardo Cavalli.

Las interferencias se suceden

desde hace más de una año en las líneas comerciales y aviones privados que ingresan a la Zona Baires, como se denominan los 100 kilómetros controlados por la terminal Ezeiza. Aunque, según pudo confirmar este diario, también afectan a corredores que están fuera de esa área: "A mediados de enero hice el vuelo Córdoba-Mar del Plata. Es un viaje de casi 2 horas, y durante 55 minutos estuvimos acompañados con promociones comerciales de una emisora", contó Jorge, piloto de un jet ejecutivo.

Jorge, cuyo nombre real prefirió guardar en el anonimato, señaló que "las interferencias son continuas y, en general, se producen por la proximidad del avión con las antenas". Sin embargo, destacó que "en ninguno de los casos que se interfirió

se lo hizo en forma deliberada".

En esa sintonía también se expresó Cavalli, quien distinguió entre las interferencias voluntarias y las involuntarias. "Las primeras son las que hizo el famoso pirata radial, que cambiaba las órdenes de la torre y ponía en peligro a todo el pasaje. En cambio, creemos que las de las FM clandestinas, que casi todas tienen frecuencias abiertas, son totalmente involuntarias y responden al descontrol que existe en el campo de las comunicaciones." El ministro de Defensa, Oscar Camión, llegó a reconocer el problema, mientras que las Asociación de Telerradiodifusoras Argentinas (ATA) y la Asociación de Radiodifusoras Privadas Argentinas (ARPA)

pidieron al Gobierno "mayor control en el espectro radioeléctrico".

Cavalli dijo que el conflicto de las interferencias impulsó a la Federación Internacional de Asociaciones de Pilotos de Líneas—IFALPA (International Federation of Air Pilots Associations)—a confeccionar el duro informe sobre la seguridad de las operaciones aeronáuticas dado a conocer a fines del año pasado. Según el texto, la Zona Baires fue categorizada como "seriamente deficiente" (clase 2 en la jerga aeronáutica) mientras que la estación de Ezeiza directamente obtuvo una "estrella negra", el galardón para los que brindan una seguridad "críticamente deficiente". Al problema se sumaron las superposición de aviones comerciales con civiles—sobre todo en un corredor de la zona de San Fernando—y la "torta de naves", como se denomina a las vueltas en círculo de los aviones esperando de las torres la autorización para aterrizar.

El informe fue elevado al secretario de Transporte, Edmundo Sorria, y al brigadier Héctor Cid, del Comando de Regiones Aéreas, en setiembre del año pasado. Pero a falta de respuesta y ante la negativa oficial de realizar algún tipo de cambio estructural, IFALPA ratificó la categorización durante su reunión anual de diciembre y además alertó a sus 100 mil asociados sobre la presencia del "pirata radial", que por esos días volvía a frecuentar las comunicaciones aéreas.

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347

## FORMULARIOS CONTINUOS

- Diskettes
- Cintas Impresoras
- Rollos Telex • Fax
- Resmas carta y oficio
- Impresos

**JET FORMS S.A.**  
Av. Belgrano 405 • Cap. Fed.  
Tel. 334-7613/0614/0615  
ENTREGAS A DOMICILIO

## PROVINCIA DEL CHACO

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA  
Y ACCION SOCIAL  
DIRECCION DE ADMINISTRACION

Líamase a licitación pública N° 8/95, a realizarse el día 20/02/94 a las 9 hs., en Marcelo T. de Alvear 145, 8° piso, Casa de Gobierno, Resistencia, Chaco. Con el fin de contratar la adquisición de medicamentos con destino a farmacia central, por un monto estimativo de \$ 498.912.

Los pliegos y cláusulas generales pueden adquirirse en esta dirección y en la Casa del Chaco, Callao 322, 1er. piso, depto. "A", Capital Federal, al precio de \$ 6,50 cada pliego. En papel sellado de esta provincia.

DIRECCION DE ADMINISTRACION

Mallas • Bodys • Tops • Calzas • Shorts • Camisolas • Vtas. • Mayor y Menor • Chile 2265 • Tel.: 943-2581/2094

**Fimalu**

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 30, cita y emplaza a herederos y acreedores de Doña EMMA ROIBLAT de ASCHERI y Don CARLOS DOMINGO ASCHERI, por 30 días a efectos de hacer valer sus derechos en autos: "ROIBLAT, EMMA Y ASCHERI, CARLOS DOMINGO S/SUCESION ABINTESTATO". Publíquense edictos por tres días. Buenos Aires, noviembre 9 de 1994. ENRIQUE HORACIO ALVIS. JUEZ. Buenos Aires, diciembre 14 de 1994. Santiago González Balcarce, secretario.



**Marcelo Aníbal Castello**

Héroe - Mártir  
16/12/1950 - 4/2/1977

### "Liberación o Dependencia"

Era el motivo primero de tu lucha y la de los 30.000 desaparecidos, lucha que abarcaba la defensa de los excluidos, explotados, los sin techo, sin voz...

Muchos hemos tomado las banderas de la lucha popular: repudiando "el indulto presidencial" no pedido - sin arrepentimiento-, perdón que ni aun Dios Todopoderoso puede conceder, y el pueblo pide: ¡Ni olvido, ni perdón!

La lucha que tantas vidas valiosas costó, sigue en tu esposa, hijo, hermana, sobrinos.

Tu madre



AEREA POR PROLIFERACION DE RADIOS

# DE CONTROL

## Fuera de control

Pero ocurrieron otras cosas. Apenas instalaron sus equipos en la guarnición militar de Campo de Mayo, los técnicos de la CNT descubrieron que se saturaban de comunicaciones no autorizadas. No había piratas, pero estaba lleno de pequeños corsarios.

Un rápido chequeo les permitió descubrir que 59 de los 60 equipos de radio instalados en Don Torcuato no tenían permiso y que había 65 no autorizados en el aeroparque porteño. De estos últimos, 30 tenían licencias concedidas por la Fuerza Aérea, que no tiene potestad alguna para otorgarlas. El presidente de la CNT, Oscar González, explicó en tono conciliador al ministro Camilión que estos equipos estaban "afectados a la operatividad del aeropuerto" y que, tras regularizar la situación, fueron devueltos a su función.

Fuentes de la investigación señalaron, sin embargo, que la Fuerza Aérea había otorgado frecuencias

propias del servicio aeronáutico: una bandaque, por convenios internacionales, se dedica exclusivamente a control de vuelo y a las que aseguran— se les daba un uso comercial.

Las radios truchas estaban instaladas en ómnibus, tractores y móviles diversos. Había casos de pura

mezquindad: el dueño de un Lear jet había instalado una radio en un tractor y fingía que llamaba a la torre de control desde su avión para pedir autorización de partida. Quería ahorrarse la nafta que normalmente se gasta entre el encendido del motor y la orden de salida de la torre.



Los pilotos afirman que la cabina a veces parece "una sala de conciertos".

## Se largó la lucha por la licitación de los radares

(Por G. P.) El ministro de Defensa, Oscar Camilión, se quejó ayer de que "somos uno de los países con menos radarización en el mundo" y denunció que la falta de equipos convirtió al Norte del país en vía libre para "el narcotráfico y el contrabando" por vía aérea. Su interés es compartido por muchas compañías del mundo, que se mueven por participar en la licitación abierta para radarizar Argentina.

La empresa británica Marconi está dispuesta a presionar a su gobierno para que levante —aunque sea parcialmente— la prohibición de suministrar equipos de uso militar a la Argentina, con tal de obtener el contrato de 500 millones de dólares que está en danza.

Según el cronograma oficial, la licitación será convocada a mitad de este año y antes de las fiestas estará adjudicada. Quien reciba semejante regalo de Navidad tendrá que ejecutar dos ciclos de inversión: 200 millones de dólares para compatibilizar todos los radares del país y 300 millones para modernizarlos.

La primera parte —aseguran en Defensa— es tan importante como la segunda, ya que hay radares, como el del aeropuerto de Mendoza, que son mucho más modernos que el resto del sistema y no pueden conectarse con él.

Con la radarización —afirman— habrá por primera vez un control total del espacio aéreo nacional. Cuando la embajada norteamericana reclamó que la Fuerza Aérea realizara un relevamiento fotográfico de pistas clandestinas en el país, los pilotos militares contestaron que Estados Unidos había prometido muchas veces, sin cumplir nunca, proveer radares para controlar las fronteras con Bolivia y Paraguay, de donde proviene el contrabando de cocaína y marihuana.

El contrato podría ser el último gran negocio del gobierno menemista, dado que la privatización de los aeropuertos quedó empantanada en manos de la Secretaría General de la Presidencia. Una de las razones del parate es la irresuelta cuestión de los depósitos fiscales y el servicio de rampa, que debería ser quitado de manos de la sociedad que forman la Fuerza Aérea y el grupo Villalonga Furlong, que se adjudica al empresario Alfredo Yabrán.

El ministro de Economía, Domingo Cavallo, puso el grito en el cielo cuando se enteró de las cifras que manejaba la Secretaría General como indemnización a Yabrán y el asunto se congeló. Prudentemente, el subsecretario general, Félix Borgonovo, demoró la privatización de los aeropuertos, en la que —según los entendidos— Yabrán aparecía como el principal interesado, aunque dentro de un grupo compuesto por inversores extranjeros y distintos operadores.



Disco lo salva. Porque todo lo que compre en Disco Pinamar y Disco Villa Gesell hasta el 31 de enero, lo paga recién en marzo. Porque se entregarán los cupones recién el 7 de febrero. Del mismo modo, lo que compre en febrero lo paga recién en abril.

Disco Pinamar: Rivadavia esq. Totoras - Disco Villa Gesell: Av. 3 N° 1081 y Boulevard Gesell y 112.

**PINAMAR  
GESELL**



TODOS A SU ALCANCE

Válido exclusivamente en Disco Pinamar y Disco Villa Gesell.

Guerra D'Almeida



(Por María O'Donnell, desde Mar del Plata) El acto que hoy se hace frente a la Rambla para presentar en sociedad a la fórmula Carlos Menem-Carlos Ruckauf marca el estilo de lo que va a ser toda la campaña por la reelección. Una campaña "light": con espectáculos gratis, banderas argentinas y todo tipo de souvenirs (vinchas, remeras, pulseritas), según cuenta a lo largo de esta entrevista uno de sus encargados, el ex ministro Julio César Aráoz. De paso, aprovechó para "pasar el aviso" para que lleguen los fondos privados: "estamos ansiosos de que (los empresarios) nos digan que sí, porque la verdad es que necesitamos la plata, los empresarios dicen que están de vacaciones o bajo el efecto tequila".

—Hemos cambiado el estilo de las campañas tradicionales. Esta campaña es la de un Menem dinámico, que se mueve entre la gente... —señaló Aráoz.

—Pero la del '89 también fue dinámica, el menemóvil recorrió todo el país.

—Es el estilo que se ajusta al Presidente. Un Presidente gestual, al que la gente quiere ver, quiere tocar. La frase para la campaña es "Menem con la gente". La idea es respetar la idiosincrasia de la gente de cada pueblo que visita: Menem se subió a un caballo en las sierras de Córdoba, hoy (por ayer) se sentará en el pasto para ver un concierto, el sábado que viene va a estar en el festival de la tonada en Mendoza, etc.

—A diferencia del '89, es una campaña hecha desde el oficialismo y con poca liturgia peronista.

—Eran otras épocas... Ahora intentamos que haya mucha alegría, clima de fiesta. En el acto no vamos a imponer la marcha peronista desde los altoparlantes, pero tampoco vamos a bajar nuestros símbolos. En el palco va a estar la foto de Perón, la de Eva y el escudo justicialista. De todos modos, les pedimos a los grupos partidarios

Julio César "Chiche" Aráoz explica el nuevo estilo de campaña.

El peronismo lanza hoy una campaña electoral bajo el lema "Menem con la gente", mientras espera los aportes empresarios. "Ahora intentamos que haya mucha alegría, clima de fiesta, en el acto no vamos a imponer la marcha peronista desde los altoparlantes, pero tampoco vamos a bajar nuestros símbolos", explicó "Chiche" Aráoz.

Alejandro Elias



## JULIO CESAR ARAOZ

# "Espero que los empresarios digan sí, porque necesitamos la plata"

rios que no traigan pancartas. Vamos a repartir 50 mil banderas argentinas, para que dejen en un segundo plano las divergencias partidarias y despierten un sentimiento de argentinidad entre la gente, porque el que gobierna, gobierna para todos los argentinos.

—Y al gobierno le resulta mucho más fácil hacer campaña que a los demás: ¿cuál es la diferencia entre

inaugurar una obra o hacer un acto?

—Es cierto. Hace seis años que Carlos Menem hace campaña en la Argentina. Hay que tener mucha sutileza para diferenciar entre los actos de gobierno y los partidarios.

—A la hora de sellar alianzas electorales con otros partidos, el único criterio que rige es el de sumar votos para la reelección?

—Y que esos partidos estén de acuerdo con el modelo del gobierno. Yo creo que el único partido difícil para llevar en la boleta con Menem es Fuerza Republicana en Tucumán. Una alianza con Bussi es la única que podría tener una repercusión negativa en todo el país. Pero eso no es algo que me toque decidir a mí.

—Es más fácil conseguir aportes para la campaña desde el Gobierno?

—Hasta ahora, recurrimos a pequeñas donaciones y nos proponemos demostrar que se puede hacer campaña con poca plata. Los gastos de este acto no van a superar los 50

mil pesos, porque no gastamos plata en colectivos para movilizar al aparato partidario. Preferimos apelar a los atractivos de la fiesta y repartir algo de bijouterie política (camisetas, unas cintitas para atarse en la mano, vinchas, etc.).

—¿No van a invertir plata en publicidad?

—La campaña publicitaria se largará recién el 5 de abril y no va a durar más de 30 días. Todavía no tenemos proyectado un presupuesto ni sabemos que empresa se va a hacer cargo. Están haciendo proyectos tres empresas argentinas, dos brasileñas y una francesa. El mes que viene elegiremos la que más nos guste.

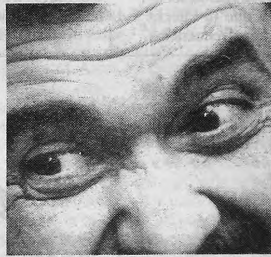
—¿Y cuándo van a recaudar entre los grandes grupos económicos?

—Primero vamos a recibir los 17

millones que le corresponden al Partido Justicialista (son doce para el radicalismo). Si recibimos aportes de los grupos privados van a entrar oficialmente a las cuentas del Partido Justicialista, no se puede hacer de otro modo tampoco, porque está la DGI.

—Insisto con mi pregunta: ¿los empresarios no están más generosos que en el '89?

—Yo he hecho algunos contactos preliminares, pero la verdad es que hasta ahora no hubo aportes privados y nadie nos ha dicho nada. De paso aprovechamos para pasar el aviso: estamos ansiosos de que nos digan que sí, porque la verdad es que necesitamos plata. Los empresarios dicen que están de vacaciones o bajo el efecto tequila.



## EDUCACION

- Universidades
- Institutos
- Colegios Primarios
- Colegios Secundarios
- Cursos Específicos
- Carreras cortas
- Talleres
- Amoblamiento Escolares

**FEBRERO DIAS**

**16 y 23**

**MARZO DIAS**

**2 - 5 - 9 - 12 - 16 - 19 - 23 y 26**

**Departamento de Publicidad  
Consulte Planes**

**342-6000**

**Líneas rotativas**

## Discursos para La Rambla

(Por M.O'D, desde Mar del Plata) Cada uno de los protagonistas tiene su rol asignado en el escenario. Al candidato a vice, Carlos Ruckauf, le tocará jugar al malo. Carlos Menem, en cambio, se reservó el papel del hombre bueno que no se pelea con nadie.

El acto está convocado para las siete de la tarde, pero no empezará hasta las ocho de la noche, hora en que Canal 9 comenzará su transmisión en directo. El primero que aparecerá en la pantalla, es Ruckauf, quien tiene previsto hablar durante doce minutos. El candidato a vice de la fórmula peronista será el encargado de pelearse con los partidos de la oposición.

A él le tocará la misión que antes del Pacto de Olivos encaraba Menem con frecuencia: recordar el desastre económico que terminó con la gestión de Raúl Alfonsín. No la hará con sutileza: marcará la diferencia entre los que saben y los que no saben gobernar, entre los que saben manejar la economía de un país y los que se desbordan.

A la alianza que conforman Carlos "Chacho" Alvarez y José Octavio Bordón la reducirá a un fenómeno acotado que carece de una propuesta de gobierno. Según contaron ante este diario dos personas que vieron su discurso, Ruckauf tiene previsto comparar el Frepaso con los partidos verdes europeos: pequeñas agrupaciones

que crecen a partir de denuncias sobre temas particulares y que se pulverizan en luchas intestinas apenas registran un crecimiento electoral.

Después le toca el turno a Menem. El Presidente no va a leer, pero hablará en base a un discurso que confeccionó Luis Durán bajo la atenta mirada de Eduardo Bauzá. Menem recordará lo que dijo en el mismo lugar hace seis años, cuando largó en La Rambla su campaña por la presidencia. Dirá que, en aquella época, había una Argentina de las imposibilidades. Que él prometió cambiar la historia y que lo logró porque, a pesar de lo que se decía, pudo terminar con la inflación, con el servicio militar obligatorio, construir la Biblioteca Nacional, etcétera.

Menem—según adelantó Durán ante este diario—recordará que en 1995 se cumplen cincuenta años del nacimiento del justicialismo y con ese mismo espíritu histórico anunciará, como Juan Domingo Perón, un plan quinquenal de obras públicas que se implementaría durante su próximo mandato. Menem recibirá los detalles del plan que se llamará quinquenal aunque la nueva Constitución establece un mandato de cuatro años durante el discurso que debe pronunciar ante el Congreso para inaugurar sus sesiones ordinarias en marzo.





## ¿Se mantendría la estabilidad con...?

	S	No	No sabe
Menem	60.6	20.9	18.5
Massaccesi	22.5	39.2	38.4
Alvarez-Bordón	19.8	46.3	33.9

Fuente: Hugo Haime y Asoc.

Si bien cayó algo su imagen, Carlos Menem logró una mayor diferencia a su favor en la carrera presidencial, según una encuesta realizada por el estudio de Hugo Haime, tras la crisis mexicana. Hay una fuerte caída de Horacio Massaccesi y, por una ventaja mínima, el Frepaso se ubica en el segundo lugar.

## Evaluación de la gestión de Menem



Bien o muy bien	27.8%
Regular	39.3%
Mal o muy mal	30.8%
Ns/Nc	2.0%

Fuente: Hugo Haime y Asoc.

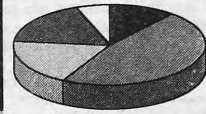
## Evaluación de la gestión de Cavallo



Bien o muy bien	35.9%
Regular	28.1%
Mal o muy mal	31.5%
Ns/Nc	4.4%

Fuente: Hugo Haime y Asoc.

## Intención de voto



Menem	47.0%
Alvarez-Bordón	18.6%
Massaccesi	18.0%
Rico	5.3%
Blancos-Otros Ninguno	11.1%

Fuente: Hugo Haime y Asoc.

## ENCUESTA DESPUES DE LA CRISIS MEXICANA

# Menem aprovecha el efecto tequila

(Por Raúl Kollmann) La primera encuesta realizada después de la crisis mexicana muestra que Carlos Menem ha logrado mayor diferencia a su favor en la carrera presidencial, hay una fuerte caída de Massaccesi y se produjo el ascenso al segundo lugar—por una ventaja mínima—del Frente para el País Solidario (Frepaso), aunque sólo fueron sondeados la Capital y el Gran Buenos Aires. El aspecto clave de la situación vuelve a ser la estabilidad, sobre todo después del cimbronazo de México: los encuestados dicen que el actual presidente es quien está en mejores condiciones para garantizar la continuidad de los índices bajos de inflación, superando en este aspecto claramente a los candidatos de la UCR y el Frepaso. Esto es lo que parece reforzar su performance electoral. De todas maneras, no todas las noticias son buenas para la Casa Rosada. Aunque la intención de voto para Menem es alta, la gente tiene una pobre evaluación de su gobierno y todo indica que los ciudadanos ra-

zonan con el viejo proverbio: "más vale malo conocido..."

Las conclusiones surgen del último estudio de opinión realizado por Hugo Haime y Asociados, uno de los consultores que asesora a los candidatos del justicialismo. El trabajo se desarrolló entre el miércoles y jueves, encuestándose 450 personas en Capital Federal y los distritos del conurbano bonaerense.

El dato más notable es la caída en la intención de voto de Horacio Massaccesi, que lo relega al tercer puesto en la intención de voto de Buenos Aires donde el radicalismo está claramente mejor que el Frepaso y una evaluación nacional, realizada por el propio Haime, indica que la UCR puede rondar el 21 por ciento contra el 16 de Alvarez-Bordón o Bordón-Alvarez. De todas maneras, es claro que el gobernador rionegrino perdió 4 puntos en el último mes y pasó del segundo al tercer lugar en Capital y Gran Buenos Aires.

Por supuesto que los analistas del oficialismo consideran que las pérdi-

das de Massaccesi se deben a las críticas dirigidas contra el ministro de Economía, Domingo Cavallo, con quien viene manteniendo una polémica casi desde el momento en que se consagró candidato del radicalismo. Otros analistas simplemente adjudican la situación al cimbronazo económico originado en México. Ante el peligro de crisis, los ciudadanos se vuelven todavía más defensivos y conservadores con su voto. Hay que señalar que la encuesta fue realizada justo al momento de la crisis mexicana y el rescate protagonizado por Bill Clin-

ton. Si no hay nuevos episodios en el terreno económico, tal vez el efecto conservador baje un poco, pero habrá que ver las próximas mediciones.

Es evidente que los ciudadanos no opinan que este es el gobierno ideal. Más bien sucede lo contrario. La evaluación de la gestión de Carlos Menem está en uno de sus puntos más bajos: son más los que consideran su actuación como mala o muy mala (31 por ciento) que los que la ven como buena o muy buena (28 por ciento).

Según los consultores en campañas electorales, después de la crisis mexi-

cana la estabilidad ha reaparecido como uno de los grandes temas de la campaña electoral. Ese terreno es el más cómodo para el oficialismo, ya que es en el que exhibe mayores logros. Ante la pregunta sobre la vigencia de la estabilidad, seis de cada diez consultados dijeron que los índices inflacionarios bajos seguirán si Carlos Menem es reelegido, mientras que hay menor confianza en Massaccesi o Alvarez-Bordón. Todos los analistas coinciden en que ese dato es clave para entender las modificaciones en la intención de voto del último mes.

## CHACHO-BORDON

# Una interna con roces

"Sueño con ser el presidente de la clase media argentina", afirmó ayer en Santa Fe el precandidato presidencial del Frente para el País Solidario (Frepaso), José Octavio Bordón. "El Gobierno debería preocuparse más por la desocupación y no centrar el problema en el INDEC", dijo desde Bahía Blanca su aliado y competidor, Carlos "Chacho" Alvarez. Los dos líderes siguieron con sus respectivas campañas para la interna abierta del 26 de febrero, que ayer tuvo un nuevo traspié cuando los bordonistas suspendieron enojados la reunión de la Junta Electoral bonaerense.

Los representantes bonaerenses del Frepaso debían encontrarse ayer para organizar los comicios del 26. En el mismo momento en que llamaban para suspender la reunión, voceros cercanos al senador mendocino difundieron el fastidio que les provocó el programa de Mariano Grondona del jueves a la noche. Allí, el anfitrión recibió a solas al líder frentista, y sentó a Bordón junto a los candidatos a vicepresidentes Carlos Ruckauf y Antonio Hernández. A veinte días de la interna que definirá el lugar de cada uno en la fórmula, los dirigentes del PAIS tomaron el programa como "una provocación".

Pero las rencillas entre ambos sectores son previas al programa de Mariano Grondona, y se agudizaron desde el martes, cuando aparecieron en la sede del Frepaso los padrones electorales. Los bordonistas preferían una interna sin padrones, y la llegada de las 5 toneladas de papel enviados por el Ministerio del Interior los dejó sin ninguna chance.

Mientras tanto, Alvarez y Bordón continúan sumando sus respectivos apoyos. Un día después de empapelar la ciudad de Santa Fe con carteles de apoyo al líder frentista, la conducción nacional del Partido Socialista Popular resolvió ayer pedirle al resto de los integrantes de la Unidad Socialista el apoyo público a la candidatura de Alvarez. Si se concreta, el apoyo socialista sería determinante para los resultados en la Capital Federal y las provincias de Santa Fe y Chaco.

Los dirigentes del PAIS están en negociaciones con los demócratas cristianos para lograr su apoyo, mientras esperan fortalecer su presencia en los bastiones del Frente Grande, la Capital Federal y la provincia de Buenos Aires. Hasta el 26 de febrero, la única aparición pública de ambos dirigentes juntos será el próximo miércoles, cuando anuncien en una conferencia de prensa los detalles de la interna.



Menem sube al avión que lo llevó a Villa Gesell.

"A los que vienen de afuera hay que exigirles que se legalicen."

## PRESIDENTE EN CAMPAÑA

# "Tengo una salud de diez"

A modo de precalentamiento y con la mira puesta en el "gran acto de la familia" programado para hoy en Mar del Plata en el que lanzará oficialmente la fórmula presidencial, Carlos Menem desembarcó ayer en los balnearios de Pinamar y Villa Gesell criticando las cifras "mal contabilizadas por el Indec" respecto de la desocupación y asegurando que "tengo una salud de diez y espiritualmente mejor". Con un tono triunfalista—auguró la presencia de más de 50 mil personas—y sin dejar de lado la picardía, Menem aprovechó la presencia de los periodistas para referirse a Horacio Massaccesi "a quien le enviamos 10 millones de dólares para que luego no diga que la Nación no ayuda a las provincias". El Presidente llegó a Villa Gesell piloteando un avión Cessna y en compañía de un instructor de vuelo y de su profesor de golf, Eduardo de Luca, luego de reunirse en el aeropuerto metropolitano con Domingo Cavallo durante media hora. En el balneario lo esperaban su secretario privado, Ramón Hernández, y su hijo Carlos, con quienes abordó un helicóptero que los llevó a Pinamar donde se alojó en la casa de su hijo. En el aeropuerto local respondió a las primeras preguntas que, obviamente, se refirieron al Indec y las mediciones sobre desocupación. "Yo no pongo en duda los índices, pero en la Argentina hay una inmigración ilegal que desplaza la mano de obra nacional y se pres-

ta a verdaderos fraudes tributarios porque la contratan a mitad de precio y no paga tributos previsionales."

Menem explicó que "antes era distinto, porque el mercado laboral argentino no era atractivo por la hiperinflación. Ahora, en cambio, vienen corrientes de gente de todas partes del mundo, especialmente de los países vecinos, que son muchos y desplazan la mano de obra nuestra que es legal y está en blanco. Habría que hacer una investigación. Pero no para sacarles el trabajo a los que vienen de afuera—aclará—que nadie lo malinterpretará—, es simplemente para exigirles que legalicen su situación en la Argentina".

A mediodía el Presidente comió un asado, jugó al golf y respondió alegremente a todas las preguntas de los periodistas. "Al acto lo vamos a hacer, así le tenga que hablar a todas las personas. Es una fiesta de la política para celebrar seis años de gobierno y el inicio de una nueva campaña", dijo. En cuanto al proyecto de ley que prevé la detención de periodistas por parte del Parlamento, el Presidente dijo que "hace al reglamento interno del Congreso y sirve para dejar en claro los límites de la penalidad que les corresponden a los que vulneran la inmunidad parlamentaria". Menem caminó por la ciudad de Pinamar, cenó en el restaurante Arturito y asistió al recital del violinista Alberto Lisy, "uno de mis preferidos".



## "Enseñarles a los pobres"

Después de mantener una reunión con el Ministerio Vaticano de Justicia y Paz, los obispos argentinos que participan de la ronda de entrevistas con Juan Pablo II se manifestaron dispuestos a requerir el aporte "del Gobierno y de los empresarios" para superar la pobreza y la desocupación. El obispo de Bahía Blanca, monseñor Rómulo García, explicó al respecto que "una de las tendencias nuevas en todo el aspecto de lo social es la participación de todos, el Gobierno, los empresarios, los sindicatos y las sociedades intermedias, para superar la crisis". García agregó que "al mismo pobre hay que hacerlo participar para que no suceda que, más tarde, sea todavía más pobre. Hay que enseñarle la manera de ir saliendo de esa situación". Mientras los prelados continuaron ayer con la serie de audiencias previstas en el marco de la visita quinquenal al Vaticano para informar sobre el estado de sus respectivas diócesis, el embajador argentino ante la Santa Sede, Francisco Trusso, reafirmó su esperanza de que el papa Juan Pablo II realice una nueva visita a la Argentina, aunque no precisó la fecha en la que se concretaría el viaje.

Telam



El gobernador Palito Ortega, en busca de ayuda.  
Despidos y cierres en la industria azucarera.

# Obreros tucumanos ocuparon el ingenio Nuñorco

*El conflicto se suma al cierre de los ingenios Bella Vista y Fronterita. Palito pedirá auxilio al Gobierno nacional.*

La profunda crisis de la industria azucarera tucumana, que ya provocó mil despidos, se agudizó ayer cuando los trabajadores del ingenio Nuñorco ocuparon el establecimiento y protestaron con un corte de ruta en demanda del pago de los salarios de diciembre. El gobernador Ramón Ortega pedirá hoy al gobierno nacional un auxilio financiero para el sector.

Alrededor de doscientos trabajadores del ingenio Nuñorco lanzaron una protesta para reclamar que la empresa les abone los salarios de diciembre. Además de una ocupación pacífica del establecimiento, realizaron una marcha callejera que incluyó el corte de la ruta nacional número 38.

El Nuñorco se encuentra en Monteros, una localidad ubicada a 90 kilómetros al sur de la capital tucumana. Es propiedad de una cooperativa de cañeros (51 por ciento), del estado provincial (47,5 por ciento) y de los propios trabajadores (1,5 por ciento). La deuda que la empresa mantiene con sus empleados es, según fuentes gremiales, de alrededor de 250.000 pesos.

Voceros sindicales explicaron que los trabajadores temen que este año el Nuñorco no muele azúcar, dejándolos así sin empleo, ya que los directivos del ingenio aún no dieron orden de comenzar el alistamiento de las instalaciones. Este es el procedimiento tradicional en esta época de interzafra en el que se inician los preparativos para la nueva molienda que debe empezar a mitad de año.

Con el conflicto del Nuñorco se agrava la crisis del sector azucarero, en el que ya se registraron 780 despidos como consecuencia del cierre del ingenio Bella Vista. También está cerrado —y tomado por los trabajadores— el

Fronteritas, que al igual que el Bella Vista pertenece a la firma cordobesa Minotti.

La familia Minotti decidió presentar su convocatoria a acreedores, pero, según trascendió, existe la posibilidad de que el Fronteritas reanude sus actividades, aunque con la mitad de su personal, por lo que perderían su empleo otros 396 trabajadores.

El gobernador Ramón Ortega visitó esta semana a los trabajadores del ingenio Bella Vista y a los del Fronterita para comprometerse a realizar gestiones para salvar la fuente laboral. Ortega se comprometió a lograr que ambos establecimientos reanuden la molienda, lo que se conseguiría mediante un auxilio especial del gobierno nacional.

Con ese propósito, el gobernador tucumano se reunirá el miércoles próximo con el viceministro de Economía, Carlos Sánchez, a quien solicitará el refinanciamiento de los pasivos de los ingenios. Los empresarios adeudan al Estado nacional alrededor de cincuenta millones de dólares en concepto de impuestos y aportes previsionales.

Durante la tarde de ayer el gobernador recibió en su despacho a los dirigentes de la Unión Cañeros Independientes (UCIT), que agrupa a los pequeños y medianos productores de caña de azúcar y también a representantes de la Cooperativa de Cañeros Tucumanos (CACTU) que concentra a los grandes productores.

Los cañeros reclamaron a Ortega una solución a la grave crisis económica en que cayeron, según su punto de vista, por las medidas adoptadas por la familia Minetti, que no entregó el azúcar que debía en compensación por la caña, de acuerdo con la modalidad de pago que se utiliza en el sector.

Mañana  
**Página/12**  
regala un libro

**EL HOMBRE  
DE LOS  
CUARENTA  
ESCUDOS**  
*de Voltaire*

## DESCUENTOS A LOS APORTES

### Santiago hace los deberes

Con la rebaja de los aportes patronales en los sectores de comercio y de servicios que comenzará a regir el próximo 1° de marzo, la provincia de Santiago del Estero será la primera en cumplir puntualmente con el Pacto Fiscal, según anunció el interventor Juan Schiaretti. Según trascendió, durante la campaña electoral la provincia será utilizada como ejemplo por el presidente Carlos Menem.

Durante una conferencia de prensa en el Ministerio de Economía nacional, Schiaretti anunció que a partir de marzo la provincia reducirá los aportes patronales a los poderosos sectores del comercio y los servicios, que representan en conjunto "aproximadamente un 30 por ciento del Producto Bruto Industrial", según indicó el interventor.

Schiaretti dijo que la reducción oscilará entre el 60 y el 80 por ciento, lo que representa una baja del 15 por ciento en el costo laboral de los sectores empresariales favorecidos por la medida.

Aunque todavía no cumplió con todos los puntos establecidos en el Pacto

Fiscal, Schiaretti se comprometió ante el ministro de Economía Domingo Cavallo a hacer los deberes antes de que finalice febrero, para estar en condiciones de gozar de la reducción tributaria también establecida en el acuerdo.

Además, Schiaretti dijo que los dos puntos que faltaban y que se comprometió a cumplir son la adhesión provincial a las leyes nacionales de Desregulación de Honorarios Profesionales y a la de Accidentes de Trabajo. El interventor aseguró que estas medidas traerán como consecuencia "nuevos puestos de trabajo o aumentos salariales".

Tanto la reducción de los aportes patronales como la desregulación de los honorarios profesionales y la modificación de la norma sobre accidentes de trabajo son consideradas fundamentales por el gobierno nacional, particularmente tras la difusión de los últimos índices de desocupación. Por ese motivo, las decisiones del interventor Schiaretti serán mencionadas como ejemplo de administración eficiente por el presidente Carlos Menem.

## PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673,  
o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Dpto. de Publicidad



CORACH NEGÓ CRÍTICAS DE EE.UU.

# "Casos aislados"

El informe del Departamento de Estado al Congreso norteamericano denunció abusos policiales en la Argentina, pero ayer Corach indicó que sólo se trata de "hechos aislados".

El ministro del Interior, Carlos Corach, rechazó ayer las conclusiones del informe anual del Departamento de Estado norteamericano sobre los derechos humanos en la Argentina al asegurar que la existencia de "casos aislados" de abuso policial "no implica de manera alguna un cuestionamiento a la irrestricta vigencia de los derechos humanos en el país".

Corach aseguró no haber leído el informe del gobierno de Estados Unidos que denunció, entre otras cosas, que durante 1994 "la policía continuó siendo responsable por abusos a los derechos humanos" y que "el sistema judicial está plagado de demoras y sospechas de injerencia del Poder Ejecutivo". Sin embargo, el ministro puso en tela de juicio esas afirmaciones y opinó que la reinstauración de la democracia en 1983 marcó "uno de los momentos en que más se han respetado los derechos humanos y todos los derechos de la Constitución nacional".

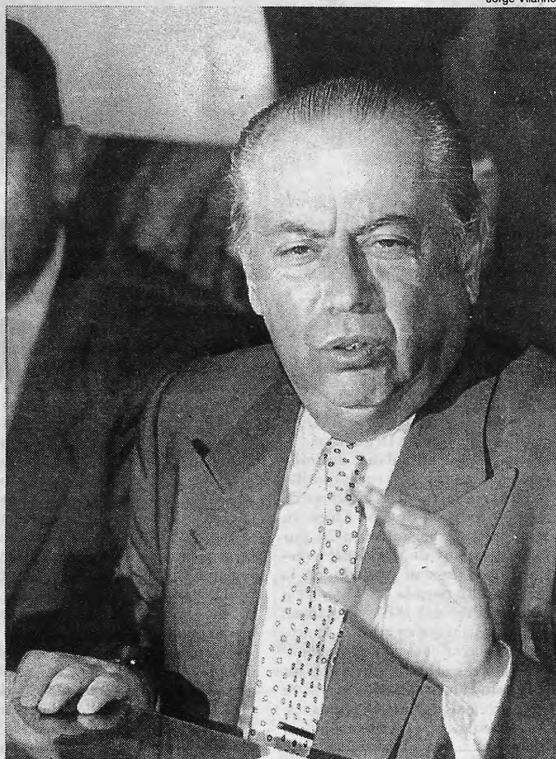
El titular de la cartera política evitó hacer referencia específica a otro de los puntos más destacados del informe del Departamento de Estado: el elogio implícito al rechazo por parte del Senado de los pliegos de ascenso de los capitanes Juan Carlos Rolón y Antonio Pernías. El texto norteamericano detalló al respecto que "el gobierno de Menem solicitó y promovió el ascenso de dos oficiales de marina al cargo de capitanes", y que "durante las audiencias de confirmación (en el Senado), los marinos admitieron haber torturado detenidos durante la dictadura militar que gobernó entre 1976 y 1983". También recordó que "luego de la tormenta de controversia que se originó, un comité del Senado, dominado por el propio Partido Justicialista del Presidente, rechazó el pedido de ascenso".

Al ser consultado específicamente sobre el caso del joven Walter Bulacio, asesinado hace cuatro años luego de permanecer detenido en una dependencia policial, Corach respondió que "un caso aislado de abuso de autoridad, como puede existir en cualquier policía del mundo y que es posible, no implica de manera alguna un cuestionamiento a la irrestricta vigencia de los derechos humanos en la Argentina".

El caso Bulacio volvió nuevamente a escena después de que anteayer el ex policía Fabián Siliwa acusara desde la cárcel al comisario Miguel Espósito de haber golpeado a bastonazos al joven en la comisaría 35ª, causándole un derrame cerebral que le originó la muerte. Sobre esa denuncia, Corach se limitó a responder que el tema "está en manos de la Justicia".

El ministro del Interior también se refirió a otro de los puntos incluidos en el informe anual del Departamento de Estado sobre los derechos humanos en la Argentina: la desocupación. "La tasa anual de desempleo llegó en 1994 al record histórico de 12,2 por ciento y el costo de vida creció en forma aguda", dijo el texto. Aunque insistió con la postura oficial de que ese índice -difundido por el INDEC- es, en realidad, inferior, Corach admitió que "nosotros entendemos que la desocupación existe, porque ése es un dato de la realidad".

El informe del gobierno de Estados Unidos sobre derechos humanos es elaborado anualmente en virtud de una ley federal de 1977 y se eleva al Congreso para que los legisladores decidan, en función de las evaluaciones del texto, si otorgan o no al país préstamos económicos o ayuda militar.



Ministro del Interior, Carlos Corach.

"Caso aislado que se puede dar en cualquier policía del mundo."

## LAGUNA DEL DESIERTO

### Mojones en su lugar

La demarcación de la zona fronteriza con Chile de Laguna del Desierto (provincia de Santa Cruz), cuya soberanía fue concedida a la Argentina por un tribunal arbitral latinoamericano, se completó ayer, según informó oficialmente la Cancillería.

En un comunicado difundido al mediodía, el Ministerio de Relaciones Exteriores precisó que el perito geógrafo designado por el tribunal para realizar los trabajos de demarcación, Rafael Mata Olmo, "ha amojonado, mediante signos inequívocos, los lugares en que se han de erigir los hitos por parte de la Comisión Mixta de Límites Argentina-Chile".

La tarea se terminó a pocos días de que el gobierno chileno elevara al Tribunal Arbitral un recurso de revisión, al disentir con algunos aspectos del fallo definitivo que zanjó el antelimito litigio limítrofe que quedaba pendiente entre los dos países. Aún resta una definición sobre los Hielos Continentales, con un acuerdo ya firmado entre ambos gobiernos que debe ser sometido a la consideración de los respectivos parlamentos.

Poco después de que se conociera el comunicado de la Cancillería, su titular, Guido Di Tella, calificó como "excelentes" las relaciones entre la Argentina y Chile, y justificó el pedido del gobierno de Eduardo Frei de revisión del fallo arbitral "porque son las instancias normales y era esperable que Chile las utilizara". Di Tella

estimó, sin embargo, que "no van a tener éxito alguno".

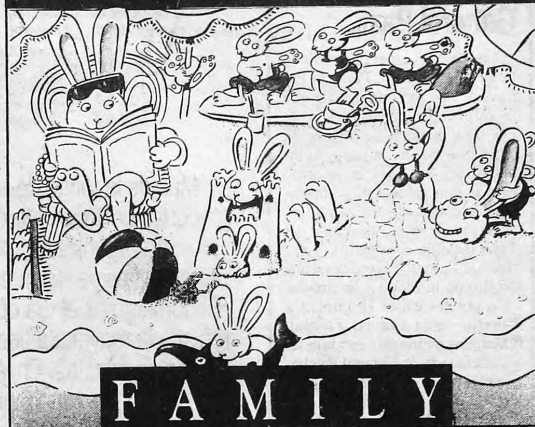
Di Tella formuló esas declaraciones al momento de partir rumbo a Chubut, donde inauguró, junto al ministro de Obras Públicas chileno, el puente Río Encuentro, que une la localidad argentina de Carrenleufú con la población chilena de Palena.

La Argentina y Chile resolvieron 22 de los 24 puntos limítrofes en conflicto en agosto de 1991, mediante el tratado firmado por el presidente Carlos Menem y el entonces mandatario chileno Patricio Aylwin. Laguna del Desierto, una zona que desencadenó un conflicto armado en la década del sesenta, se remitió a un Tribunal Arbitral latinoamericano, mientras que Hielos Continentales quedó a la espera de la aprobación de los respectivos parlamentos. Sobre este último punto, el canciller Di Tella sostuvo que "si bien hay una creciente oposición al acuerdo en Chile, creo que el gobierno puede manejar el tema".

Finalmente, respecto de la demarcación de la zona de Laguna del Desierto, el comunicado de la Cancillería señaló que el perito Mata Olmo y su asistente, el profesor Ignacio de Zabala Marengo -quienes empezaron a trabajar el 23 de enero último- adoptaron "las medidas relativas a la demarcación que se indican en la sentencia, tales como levantamientos topográficos y otras medidas tendientes a confeccionar la carta geográfica que trazará la línea límite decidida por el Tribunal Arbitral".

## MANANTIALES

Para disfrutar a TODA FAMILIA



FAMILY

SUPERPROGRAMA DEL VERANO

Un amplio departamento con vista al mar, una carpa en la mejor playa y 7 días de superprograma, para que TODOS lo pasen bien TODO el tiempo. Manantiales Family es un programa de actividades y entretenimientos diarios para que usted y sus chicos disfruten de unas vacaciones diferentes en Mar del Plata.

### PARA LOS CHICOS

- Música y juegos en el Desayuno.
- "Las Bolsas Meteretas": Títeres, Payasos & Mimos.
- "Colores en el Aire" Festival de Barriletes.
- "Encuentros con la Naturaleza": Castillos de Arena Pasos Ecológicos - Supervivencia en el Bosque.
- Búsqueda del Tesoro y Safaris.
- "Video Arcade" y programas especiales de video films.

### PARA LA GRAN DIVERSIÓN

- Gimnasia de Verano: En la Playa, La Pileta y el Bosque.
- Festival de Cine en Video y el canal 1 para verse en la T.V.
- Clases de Baile: Salsa, Merengue, Samba y Lambada.
- Música Brasileira "En Vivo" en la Playa.
- "La Gran Fiesta de los Pasajeros" en la pileta de las Torres

- Descubrimos los Secretos del Cine con GOGO SAFIGUEROA.
- TARDES BUCANERAS EN EL CLUB

DE MAR: Las Famosas Anchoas Asadas y la Noche de las Antorchas.

- ☆ "MOZART EN EL BOSQUE": "Bastian y Bastiana", ópera de W. A. Mozart.
- ☆ DORA BARET "Cuentos de una Noche de Verano"

### ADEMÁS

- Water Polo y juegos de Agua en la Pileta - Voley, Fútbol 5 y Basquet en el Club de Mar.
- BINGO FIESTA MUSICAL, y torneos Backgammon, Truco, Generala y Metegol.
- Mini Deportes y Juegos Dirigidos, para los más chiquitos.
- Fogones y Guitareadas en la Playa.
- Escuela de Manantiales: Arquería, Cine, Natación, Tenis y Defensa Personal.

EXCLUSIVO  
DESAYUNO BUFFET,  
para empezar  
llenos de energía.



TORRES DE  
MANANTIALES  
Apartment Hotel - SPA & CLUB DE MAR

Reservas Capital: Corrientes 1250 Piso 2º  
Tel.: 372-9260 / 9360 - Fax 476-3524  
Mar del Plata: Alberdi 445

Tel.: (023) 51-9216 / 0538 - Fax: (023) 51-8789 Mar del Plata.  
Rosario: IRAZOQUI S.R.L. - San Martín 492, subsuelo (041) 40512 -  
Mendoza: INELTUR - San Martín 814 (5500) (061) 292377 -  
Córdoba: Adriana Sismondi - Av. Colón 525 4º of. 2 (051) 21-2205/23-7002 -  
Bahía Blanca: María Costa - Rodríguez 191 1º A (8000) (091) 49012 -  
Resistencia: MUNDO RECEPTIVO - Pueyrredón 139 (0722) 33174  
San Miguel de Tucumán: Rivadavia 105 2º of. 205 (081) 21-4865

1 Semana  
de Torres de  
Manantiales  
+ Carpa en  
el Club de Mar.  
+ 7 días de  
superprograma.

6 pagos  
con tarjeta de  
\$ 80.-  
Por Persona  
Servicios e Impuestos  
Incluidos.

(\*) Base 4 personas en departamento de living comedor y 2 dormitorios y carpa en el Club de Mar. Cochera, serv. de mucama, sauna, gimnasio, solarium, caja de seguridad. Informese de otras alternativas en Torres de Manantiales o en La Hostería del bosque y Cabañas de Playa del Club de Mar y tarifas por estancias prolongadas.

Shows en Las Nubes  
(el piso 29 de las  
Torres) "Sueños de  
Cibrian & Mahler"  
"Blues & Jazz" - "Music  
Hall"  
"Reite Que No Duele"  
y muchas sorpresas más.

Consulte por  
el gratificante programa  
Placer, Salud & Belleza  
en el nuevo SPA de Mar  
de Manantiales.



## Desvíos en General Paz

Los desvíos en el tránsito a lo largo de la General Paz y la Panamericana continuarán durante febrero como consecuencia de una serie de obras de reparación encaradas por la empresa Autopistas del Sol. Según informó ayer la concesionaria, permanecerán cortadas al tránsito por General Paz, la salida a avenida del Tejar (sentido Riachuelo), la entrada al Parque Saavedra (sentido Río de la Plata) y la circulación por las calles Holmberg y Rosetti, de la Capital Federal. También continuará cerrada la segunda bajada de General Paz hacia el Acceso Norte, en el sentido Río de la Plata hacia el Riachuelo y en Panamericana, el cruce transversal por los túneles de Malaver y Villaté y por el puente de Edison.

## Patricia Gauna pide respuesta

La transexual Patricia Gauna reclamó ayer a la Justicia que se expida inmediatamente sobre la solicitud de cambio de sexo en su documento de identidad. "Ya no puedo más, así no puedo seguir. Ya demostré ante los médicos forenses que todas mis características son femeninas y la Justicia todavía no resolvió mi pedido", declaró Patricia, quien aunque figura en su documento de identidad con el nombre de Rubén Omar, hace quince años se operó para modificar su sexo. "Tengo todas las características de una mujer y en estas condiciones, con un nombre masculino, no puedo trabajar", reiteró la transexual. Su caso tramita en el juzgado a cargo del juez de Familia Hernán Coda.

La mayoría de las víctimas tiene menos de 30 años.

Los colectivos sólo fueron responsables del 11 por ciento de los choques.

Más de la mitad de los choques porteños fueron protagonizados por automóviles particulares. El domingo es el día que registra la mayor cantidad de accidentes. En las rutas hubo un 26 por ciento menos de accidentes que en 1994.



# Los accidentes viales causaron en enero 38 muertes por día

El dato suena escalofriante: pese a las medidas adoptadas para evitar accidentes viales, en enero último murieron 1178 personas en calles y rutas de todo el país, un promedio de 38 víctimas por día. La estadística, elaborada por el Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV) establece que el número de muertes, este año, fue mayor que en enero de 1994: hubo tres casos fatales más por día. Más de la mitad de los protagonistas de los accidentes fueron los automóviles particulares, en tanto que los colectivos participaron sólo en un 11 por

ciento de los casos. El jefe del Operativo Sol, Carlos Degano, realizó en cambio un balance optimista, al menos para las rutas que llevan hacia las zonas turísticas de la provincia de Buenos Aires: en esas carreteras hubo un 26 por ciento menos de accidentes respecto del mismo período en la temporada pasada.

Las cifras del ISEV arrojan un elemento a tener en cuenta: se producen mayor cantidad de accidentes en áreas urbanas que en las rutas, pero la mortalidad es mayor en las carreteras que en las ciudades. De acuerdo con el relevamiento, el

52 por ciento de los accidentes se produce en áreas urbanas, mientras que el 48 restante ocurre en zona rural. Pero si se toman en cuenta los siniestros fatales, el 61 por ciento sucede en rutas y el 39 en ciudades.

Según la medición, la franja horaria que mayor índice de siniestros registra es la madrugada, de 0 a 6. Y el día con mayor frecuencia de casos es el domingo, con el 34 por ciento de los episodios.

En cuanto a las víctimas fatales, el 61 por ciento tenían menos de 30 años de edad. Respecto de la participación vehicular en los siniestros con heridos graves o muertos, el 55 por ciento le corresponde a los autos particulares, el 17 por ciento a los camiones, el 11 a los ómnibus, el 10 a las motos, el 4 a los ferrocarriles y el 3 a las bicicletas.

El promedio del último enero—38 muertes diarias—es superior al del mismo mes de 1994, cuando se registraron 35 casos fatales por día, pero inferior al de 1993, que arrojó 40 muertes diarias. El promedio anual, siempre según el ISEV, fue en 1994 de 25 muertes por día.

El estudio también abarca las causas de los accidentes. En las zonas urbanas, están originados por violar la luz roja de detención, exceso de velocidad, circulación a contramano y consumo abundante de alcohol.

En las rutas, en cambio, los siniestros se producen por adelantamiento en las curvas, errores de cálculo en el sorpasso de otro vehículo en rectas, incumplimiento de la señalización y cansancio de los conductores.

Las estadísticas del Operativo Sol—que comprenden sólo a las rutas que conectan la Capital Federal con las ciudades balnearias de la provincia—arrojan, en cambio, un resultado alentador respecto de la temporada 1994. En el período que va desde el 15 de diciembre al 31 de enero, se notificaron ahora un 26 por ciento menos de accidentes que el año anterior. Hubo un 43 por ciento menos de muertes y un 65 por ciento de heridos graves.

Carlos Degano, jefe del Operativo Sol, precisó además que se labraron 8658 actas de infracción, que incluyen excesos de velocidad, maniobras peligrosas y otras faltas menores. Se hizo también control de alcoholemia: sobre 2449 conductores que se prestaron voluntariamente al examen, el 8,5 por ciento había tomado bebidas alcohólicas. En cuanto al control de ómnibus de larga distancia, se comprobó que el 19,37 había alterado el tacómetro, instrumento donde queda registrada la velocidad a la que circuló el vehículo.

## 20 DETENIDAS EN RECOLETA

## Noche de chicas

Según la policía se trató de "un operativo de rutina". Fue a la 1.45 de la madrugada del viernes y participaron dos patrullas de la División Seguridad Personal, el secretario del juzgado de Roberto Murature y el de la fiscalía. Todos ingresaron al cantobar Pequeño Black, en el barrio de la Recoleta, y realizaron un minucioso allanamiento. El balance de esa noche de rutina fueron 20 chicas detenidas por presunta violación a la ley de profilaxis—cinco de ellas menores de edad—y "una evasión tributaria". Según el informe policial "no se pudo detectar la presencia de droga ni de travestis".

Pequeño Black está ubicado en la calle Vicente López 2233 y además de música, baile y alguna copa, es un "bolche de encuentros", es decir donde todo está armado para que una chica linda no sea un sueño inalcanzable. Dice la policía que no hubo de-

nuncia alguna y que sólo realizó el operativo "en forma preventiva y para comprobar si se cumplían las normas vigentes". Durante casi cinco horas el subcomisario Eduardo Cattone ordenó rodear el lugar y revisar cada rincón de la pista de baile, la barra, las mesas y, desde ya, a los presentes.

A las cinco de la madrugada todo había concluido. Los oficiales sumariantes anotaron con prolijidad en sus planillas las infracciones presuntamente detectadas: "corrupción de menores y violación a la ley de profilaxis", más conocida como prostitución. Dos taxis y dos patrulleros fueron necesarios para trasladar a todas las chicas—las únicas que fueron detenidas, además del dueño del bolche—hasta el Departamento Central de Policía. Allí pasaron la noche. De las menores se dio aviso a sus familias. El resto podría recuperar la libertad hoy, ya que la mayoría no posee antecedentes penales.

# Cuando nuestros oyentes no nos están escuchando, ponen un compact.



Gracias a vos, el Compacto de La 100 ya es Disco de Platino. Más de 60.000 placas vendidas. Una prueba más de que La 100 cuida tus oídos.



## OTRAS DOS VICTIMAS EN ACCIDENTES LABORALES

# Un trabajo de mala muerte

*Un obrero murió aplastado por una excavadora y otro cayó desde un andamio. La UOCRA acusa a las empresas.*

Con la muerte de otros dos obreros en distintos barrios de la Capital Federal, se elevaron ayer a cuatro las víctimas fatales en los últimos diez días en accidentes laborales ocurridos en el ámbito de la ciudad de Buenos Aires. Ricardo Andrada, de 45 años, murió aplastado por una máquina excavadora en una zanja abierta para la conexión de un caño de agua en Thorne al 1300, Parque Chacabuco. Rolando Soto, de 49 años, empleado de una empresa de limpieza de vidrios, perdió la vida al caer al vacío desde el quinto piso de un edificio en Arenales al 1700, Recoleta. "Estos accidentes suceden porque las empresas no toman las medidas de seguridad que indica la legislación", denunció Lucas Ayarde de la Unión Obrera de la Construcción (UOCRA).

Los dos accidentes fatales tuvieron lugar el jueves pero trascendieron recién ayer. El obrero Andrada era empleado de la firma Obras, Proyectos y Servicios (OPS) de la localidad de Quilmes, subcontratista de la empresa EMACO, contratada por la Comisión Municipal de la Vivienda para realizar la conexión de una cañería de agua en el barrio Rivadavia. "Aguas Argentinas no tiene nada que ver con esta obra. El obrero fallecido no era empleado nuestro ni de ninguna contratista de la empresa", aclaró ayer el vocero de A.A. Fabián Falco.

Andrada y otro obrero de OPS se encontraban, pala en mano, empujando la zanja, en Thorne al 1300, cuando una máquina excavadora que trabajaba en el lugar y estaba al mando de un tercer operario retrocedió sin advertir sus presencias. Andrada murió aplastado, mientras su compañero logró esquivar el impacto del aparato. En el caso tomó intervención la jueza Mónica Atucha de Ares.

Para la UOCRA este tipo de accidentes no es una novedad. "Las empresas no cumplen con las medidas de seguridad que establece la legislación. En este caso, según la ley 1069 sobre higiene y seguridad para los trabajadores de la construcción, tiene que haber un operario dando indicaciones al obrero que está manejando la excavadora. Y los otros obreros no deberían haber estado en la zanja junto con la máquina. El problema es que los em-

presarios presionan a los obreros para que trabajen en esas condiciones y si no lo hacen los echan", dijo a *Página 12* Lucas Ayarde, de la Comisión Ejecutiva de la UOCRA-Capital.

El otro accidente fatal ocurrió en un edificio de departamentos situado en Arenales al 1700. Según informó el director del SAME, Mario Alberto Crescenti, Soto se encontraba limpiando los vidrios exteriores cuando cayó al vacío desde el quinto piso, aparentemente por la rotura de la silleta en la que se encontraba sentado. El operario fue trasladado al Hospital Fernández, donde murió horas más tarde. La investigación del caso quedó en manos del Juzgado de Instrucción en lo Criminal a cargo de Sergio Torres.

El 24 de enero último habían muerto Héctor Gusmano, de 45 años, y Cosme Luque Santos, de 39 años, como consecuencia del derrumbe de una pared medianera de unos 7 metros de altura en un viejo corralón ubicado en la calle Fonrouge 1339, de Mataderos, donde estaban trabajando. En el lugar se proyectaba levantar departamentos en dúplex y, según denunció la UOCRA, la obra "estaba camuflada y no reunía las condiciones mínimas de seguridad para el trabajo".

**Los obreros de la construcción en riesgo permanente.**



GUILLERMO COPPOLA Y LA DGI

## "Yo la plata no la regalo"

"Yo la plata no la regalo. No quería que Poli me firme nada y no le cobré intereses porque era mi amigo. Que verifiquen los créditos me parece bárbaro, pero los documentos no los confeccioné yo, los hizo un escribano", retrucó ayer el empresario futbolístico Guillermo Coppola a los padres de Leopoldo Armentano, quienes pidieron el jueves a la Justicia que certificara la autenticidad de un documento por el cual el empresario asesinado le debía 126 mil dólares. Subiendo la apuesta, Coppola precisó además que los tres documentos que tiene en su poder suman otros 100 mil dóla-

res a la deuda de 126 mil, que debía ser abonada por Armentano en 10 cuotas de 12 mil dólares y sin intereses.

Haciendo caso omiso a la denuncia por "fraude fiscal" presentada también el jueves por el director de la Auditoría Fiscal de la DGI, Luis María Peña, Guillermo Coppola usó el espacio de los medios para continuar la polémica con los padres de Poli Armentano, quienes solicitaron al juez de instrucción Pablo Bruno que se lo investigue por la presunta comisión del delito de "falsificación de instrumento privado".

El litigio se inició en octubre pasado cuando Coppola se presentó como

acreedor ante el Juzgado Civil N° 51, donde se tramita la sucesión de Armentano—asesinado en abril de 1994—, reclamando una deuda a través de un documento que presentaba enmiendas, interlineados y fechas corregidas.

Ayer, y conocido el pedido de investigación presentado por Blanca Retondaro de Armentano y Leopoldo Armentano, el ex representante de Maradona precisó que el documento "lo hizo un escribano a pedido de Poli" y que tiene otros tres documentos en su poder, que suman otros 100 mil dólares a la deuda de 126 mil, que debía ser abonada por Armentano en 10 cuotas de 12 mil dólares sin intereses.

## Gliptodonte en Quilmes

Un equipo de estudiantes de arqueología logró desenterrar bajo una vereda, en Ceballos y Colón, en la zona bonaerense del Bajo Quilmes, restos de un animal prehistórico que probablemente sea un gliptodonte. El hallazgo fue realizado casualmente por personal de obras sanitarias que trabajaba en la renovación de la red cloacal y que encontró una pata, una pezuña y un diente del animal. "Es muy común hallar en La Pampa y Buenos Aires, y especialmente en las toscas de Bernal y Ezpeleta, restos de gliptodontes y megaterios, los animales prehistóricos más recientes, que habitaban hace 10 a 12 mil años. En cambio, hallar restos de un dinosaurio sería un hecho extraordinario", informó Zunilda Quatrín, integrante del grupo de antropólogos dedicados a la búsqueda de restos de los indios Kilme, quien precisó que la identidad de los huesos encontrados se confirmará luego de los análisis pertinentes.

## El Durazno en llamas

Numerosas dotaciones de bomberos voluntarios de La Pampa y personal de Defensa Civil continuaban en la tarde de ayer tratando de sofocar un incendio forestal que afectó unas 3500 hectáreas de monte de calden en Paraje El Durazno, a 85 km. al oeste de la ciudad de Santa Rosa. Las brigadas sólo habían logrado controlar cuatro focos del incendio que se inició el jueves y se propagó con velocidad gracias a los fuertes vientos. El subsecretario general de la provincia, Nelson Benito, destacó que "si bien la cantidad de hectáreas que se han quemado hasta el momento son muchísimas menos que el año pasado—200 mil contra 1 millón del mismo período en 1994—, los incendios son más e incluso algunos, como el de El Durazno, de gran intensidad".

## Fuga en Rosario

Un preso enfermo de sida, detenido en la comisaría 6° de Rosario bajo los cargos de "homicidio y robo calificado", logró escapar de sus guardias y se fugó ayer cuando era trasladado al Hospital Municipal Carrasco para recibir tratamiento médico por su enfermedad. El caso quedó a disposición de la jueza Graciela Sewa.

# CableVisión

No se conforme con menos. Suscríbase al 771-6021.



# Técnicas para enfrentar el diablo en el cuerpo

*Kinesioterapia, yoga, eutonía o quiropraxia son algunas de las técnicas corporales que fueron desplazando a los gimnasios. Una nueva forma de combatir el estrés y la oficina.*

(Por Mercedes Korin) Algunos eligen no transpirar los cuerpos, no agitarse con el "ún, dos... y ocho más", no intentar que las colas queden paradas como la de una Barbie. Optan, en cambio, por los movimientos lentos, casi invisibles, del cuello, la percepción de una nuez sobre el mentón o un especialista que presione puntos energéticos para lograr aliviar tensiones. Fuera del mercado de la "gimnasia dura" está el de las técnicas corporales que, propuestas a veces como complemento y otras como reemplazo de la medicina, sirven para relajarse y corregir problemas que van desde vicios posturales (característicos de quienes viven más horas en una oficina que en la propia casa) hasta el reuma. Para la kinesiología y fisiatra Teresa Weksler, hay que "tener en cuenta la relación que establecemos con el mundo externo. Funcionamos como si éste fuera inmodificable: cuando estamos sentados lejos de un escritorio nos estiramos para alcanzarlo en vez de mover la silla". Las técnicas corporales aumentan -en poder de convocatoria y en variedad- a medida que se incrementa el número de personas que andan necesitadas de un poco de tranquilidad. Aquí, cuatro de las más utilizadas.

## • Kinesioterapia

"En la kinesioterapia se utilizan diversos recursos de sensibilización y concientización corporales -bioenergética, masajes, ejercicios fisi-

cos- para una movilización profunda de las articulaciones y una desconstrucción de las fibras musculares que lleven a restaurar el equilibrio corporal, teniendo en cuenta que todas las formas en que se manifiesta el cuerpo son indicadores de cómo está la persona consigo misma", explica Weksler. Para ella, la diferencia con otras técnicas como el yoga o la gimnasia tradicional es que éstas sólo tienen en cuenta el síntoma, el dolor. "Si a una persona que trabaja sentada y le duele el cuello no le pregunto hacia qué lado atiende el teléfono treinta veces por día y sólo me limito a trabajar la zona dolorida con gimnasia, calor o masajes, no estoy yendo a la raíz del problema sino al emergente", dice Weksler, especialista en afecciones de la columna vertebral, comúnmente dadas por las alteraciones posturales. Los problemas que más suelen atender los kinesiólogos son las cervicalgias -dolor de cuello-, las dorsalgias -dolor de espaldas- (ambas típicas de quienes trabajan sentados) y las lumbalgias (para quienes se sientan muy mal o trabajan parados). Las sesiones de kinesioterapia suelen ser individuales y el tiempo necesario para calmar el dolor y modificar los motivos que lo generan no puede fijarse ya que depende de la situación de cada persona.

## • Yoga

Las clases de yoga están repletas de personas con dificultades en la columna vertebral (que traen dolores de cabeza, problemas en la visión, trastornos digestivos y en la elongación de los músculos) y complicaciones respiratorias. Héctor Angel López, instructor de la Fundación Indra Devi, señala que muchos alumnos son enviados por sus médicos. "El yoga da ablandamiento y elasticidad a través de las posturas, llamadas Asanas. Con el tiempo, se va logrando flexibilidad y corrección al erradicar la causa que produce la enfermedad. Con la respiración yóguica se logra la relajación y elasticidad en los músculos dada por una mayor oxigenación del tejido muscular." Además del yoga físico hay un yoga mental, la meditación, "que permite la conexión con uno mismo". "Meditar no es pensar, porque pensar requiere la exigencia de razonar. Meditar es seguir, por ejemplo, un sonido para que la mente viaje libre guiada por él." Cada cual tiene su tiempo para lograr lo que busca en el yoga, pero hay que tener en cuenta que el objetivo final de esta técnica es que sea tomada como una filosofía de vida insertada en una práctica cotidiana. "Algunas personas en una clase logran una profunda relajación y aflojar sus contracturas; otras tardan en un mes, pero algo logran a medida que practican." Las clases suelen durar una hora y costar, una vez por semana, 50 pesos por mes.

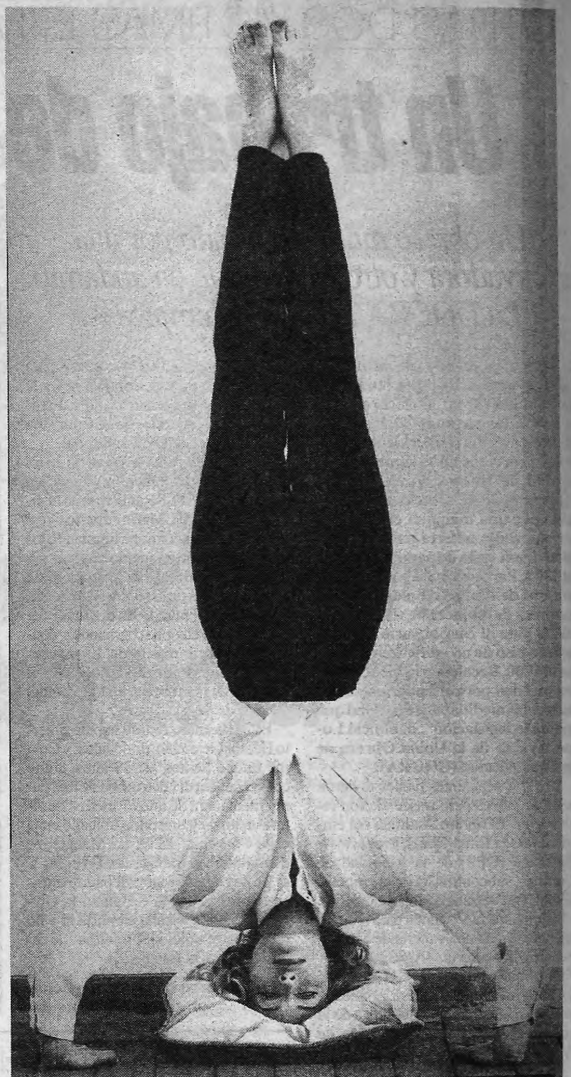
## • Eutonía

Los primeros instructores argentinos se recibieron en 1990, aunque la técnica nació en Dinamarca en la década del '40. Acuden a ella parejas que esperan hijos, estresados, enfermos de cáncer, personas con reuma y artritis. La vicepresidente de la Asociación de Eutonistas, Frida Winter, señala que el objetivo de la eutonía es rescatar la percepción de la piel, concientizar el grado de tensión de la musculatura, alinear la parte ósea -"concienciando a los es-

queletos como generadores de vida y no como representantes de la muerte"- y desarrollar el contacto con uno mismo y con el exterior. "La idea es lograr 'poner la atención'. Cuando se puede poner la atención, se afloja la tensión", dice Winter. "No usamos la palabra 'relajación' porque uno no está relajado en la vida cotidiana. Hay que estar activos, no relajados, pero sin tensión." La diferencia con la gimnasia de quienes quieren a sus cuerpos bien duros es que "en ella lo que hay que hacer es copiar, en cambio en la eutonía la persona busca y se conoce acompañada por el instructor". Quien esté apurado por notar cambios que se dedique a otra cosa. "Es un aprendizaje lento y profundo para corregir verdaderamente. En la vida todas las modificaciones son lentas, aunque no sea comercial. De todos modos, en una sola clase se puede registrar qué ocurre cuando hay una aflojamiento muscular." Una hora y media de eutonía grupal ronda los 18 pesos.

## • Quiropraxia

También llamada *shiatzu* (en japonés, *shi* significa "yema" y *atsu* "presionar"), alinea el sistema óseo: manda a los huesos al lugar donde deben estar por medio de la presión de los dedos del especialista en puntos cruciales que llevan a la desaparición del dolor, trabajando en el sistema energético basado en el yin y el yang. "El sistema del cuerpo funciona a través de movimientos que son inducciones de corrientes nerviosas. Si bien los puntos que se activan son los mismos que toma la acupuntura, ésta se ocupa de la descongestión muscular, del síntoma, mientras que la quiropraxia va a la raíz del problema para que no se vuelva a producir la contractura", explica Sakanashi Masafumi, aunque luego admite: "Lo mejor para que no haya



**Ablandamiento y elasticidad, dos claves del cuerpo.**

*La filosofía: manso y tranquilo.*

contractura son quince días en el Caribe, pero no todos pueden". Con la quiropraxia se acomodan huesos y articulaciones. "Sin medicamentos, sólo a través del tacto, sirve incluso para hernias de disco, luxaciones, esguinces y todo tipo de contracturas y tensiones corporales", dice Masafumi, re-

cibido en Tokio. "Una contractura se cura en una o dos sesiones, pero para corregir un problema de postura se necesitan tres o cuatro. Si el cuerpo no se estructura bien, no hay manera de que la persona se sienta bien". Las sesiones duran 30 minutos y cuestan alrededor de 60 pesos.

## Contracturas

Los especialistas consultados por este diario dieron consejos para los sufrientes contracturados, aunque todos advirtieron que los ejercicios deben ajustarse a cada persona de manera individual. López propone buscar un tiempo para uno mismo y respirar profundamente. "El movimiento rotativo del cuello y el de hombros ayuda mucho a desconectar. Sirve para descongestionar las cervicales", dice. Para Masafumi, en materia de relajación no hay nada mejor que el aikido, un arte marcial no violento que "estructura la emoción a través del movimiento". Winter, por su parte, propone juegos con una pelota de tenis: hacerla girar entre la cola y la silla, en la zona de los isquiones, muy lentamente. Primero en un lateral, luego sentir la diferencia con el otro lateral y por último, el lateral que no había sido ejercitado.

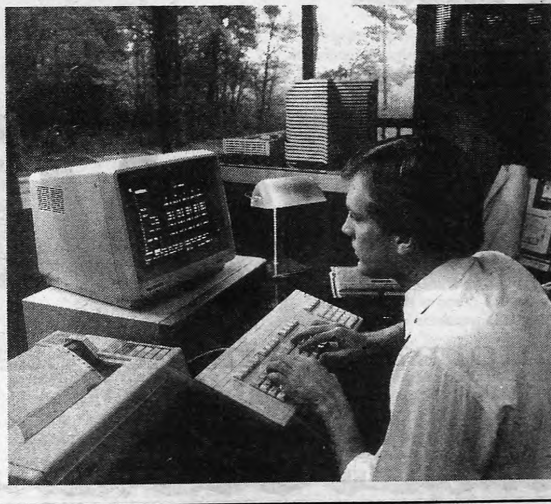
Para las oficinas, Weksler recomienda que la altura del asiento responda a la medida que va de los pies a la rodilla. "Si la silla es más alta, se apoyan sólo los dedos de los pies y se contracturan las piernas y toda la columna. Si es muy baja, la rodilla queda más alta que la cadera y se tensiona la zona lumbar". Además hay que distribuir los elementos de trabajo simétricamente, de manera de ir hacia un lado y hacia otro igual número de veces. Con respecto a la computadora, es importante que el visor esté a la altura horizontal del ojo.

## El síndrome de las computadoras

"Cuando Charles Chaplin no podía parar de ajustar tuercas en *Tiempos modernos*, intentaba mostrar los profundos cambios corporales y mentales que impulsó la revolución industrial en la rutina de trabajo. La revolución siguiente, la informática, provoca una conmoción similar, causando desórdenes físicos y psíquicos que cuestan millones de dólares al año a las empresas", indica la kinesióloga Teresa Weksler, mostrando un panorama poco alentador para quienes

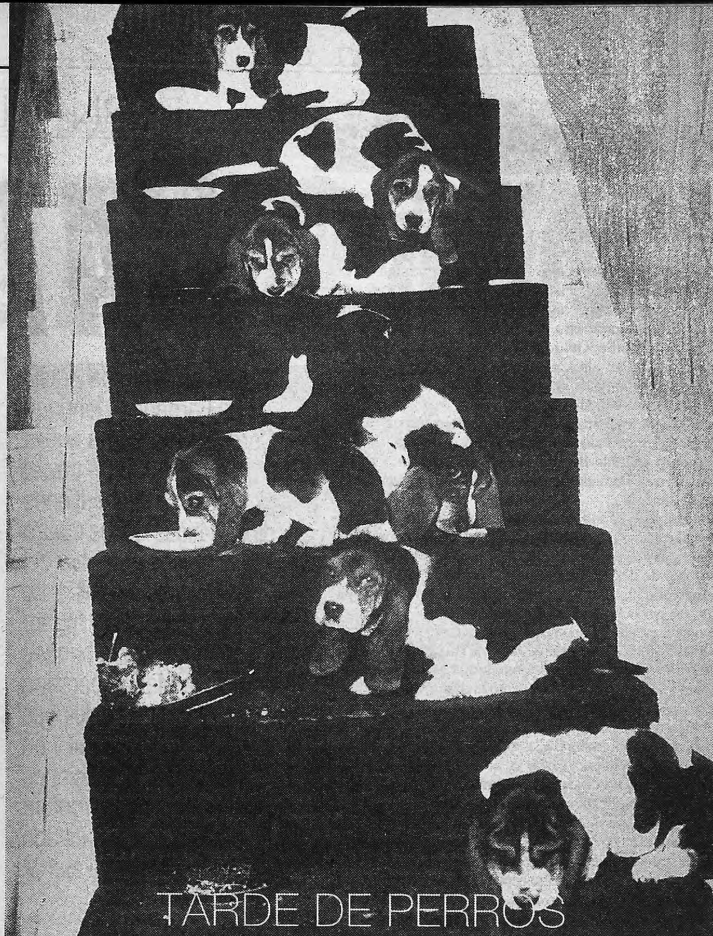
viven delante de un monitor. Carlos Rodríguez, titular de la Dirección Nacional de Salud y Seguridad en el Trabajo, señala que los dolores de los oficinistas se generan por "los inadecuados puestos de trabajo". "Hay condiciones a tener en cuenta tan fundamentales como las del trabajo industrial. Si se reemplaza la máquina de escribir por la computadora, no se puede seguir con el mismo escritorio sino cambiarlo por uno acorde a la nueva máquina", dice el funcionario.

"Una de las formas de cansancio para aquel que utiliza computadoras es el Síndrome del Túnel Carpeano (STC). Conocido como 'el azote de los 90', se produce en quienes ejecutan movimientos repetitivos con manos o dedos. El Túnel Carpeano es la pequeña abertura que une la palma de la mano con la muñeca, por la que pasa el nervio mediano. Con el STC el nervio se irrita y no transmite adecuadamente las sensaciones o altera la coordinación motriz. Según el Instituto para la Protección Ocupacional y de la Salud de Estados Unidos, si el STC continúa sin controlarse, para el año 2000 la mitad de la fuerza de trabajo se verá afectada", agrega Weksler y recuerda que en Alemania y Suecia las leyes laborales determinaron un máximo de cuatro horas continuas frente al monitor y que en otros países se imponen pausas de quince minutos.





(Por Gustavo Berón) Cuando se mudó al edificio del barrio Flores, María "Nené" Roldán entró con un par de cachorros, pero en cuestión de días transformó el departamento de dos ambientes en una especie de casa de ayuda al perro. Los vecinos cuentan que hace dos años, la mujer llegó a tener 14 pichichos en el pequeño departamento. Hastiado de la jauría, el consorcio se reunió y por voto unánime decidió comenzar una batalla sin cuartel: como primer ataque los vecinos presentaron una denuncia en la Municipalidad y después repartieron sus quejas a las asociaciones protectoras de animales. Pero los reclamos no fueron atendidos y la guerra ya lleva más de una década. "Un día me puse a llorar a los gritos por los alaridos de esos perros. Cuando mi marido llegó de trabajar lo garré y le dije que me quería ir de este lugar, y los perros empezaron de nuevo a ladrar. Eran las 5 de la madrugada, salí a la vereda para hacerlos callar, pero la vecina me gritó que los animales tenían derecho a ladrar." La anécdota fue relatada por Cirila Elardi, quien vive en el quinto pi-



**Nené convirtió su dos ambientes en una plaza.**

*Los vecinos dicen que nunca sacó a los perros a pasear.*

## El espacio sin muros

Finalmente, con un día de retraso a raíz de un desperfecto hallado a último momento en uno de sus reactores, el transbordador "Discovery" despegó ayer desde la base de Cabo Kennedy, para inaugurar con esta misión una nueva era en los vuelos espaciales. Por un lado, el destino principal de esta misión es la estación espacial rusa Mir, con lo cual la cooperación ruso-norteamericana en proyectos espaciales pasará de los dichos a los hechos. Por el otro, se trata del primer viaje en la historia de la NASA comandado por una mujer. Eileen Collins tendrá la responsabilidad de manejar los controles de los jets direccionales que lleva incorporados el transbordador, y que le permitirán efectuar movimientos en el espacio. El encuentro entre el "Discovery" y la estación Mir prevé entre ellos una distancia de diez metros, tras lo cual el transbordador comenzará a alejarse lentamente. Todo esto sucederá el próximo lunes. Para reafirmar la nueva etapa de cooperación, un astronauta ruso, Vladimir Titov, viaja a bordo del "Discovery". El acercamiento del transbordador a la estación servirá principalmente de entrenamiento para el acoplamiento previsto para el próximo junio entre esa base rusa y el Atlantis. Con respecto al despegue, las previsiones fueron sacudidas ayer por los imprevistos. Inmediatamente después del lanzamiento nocturno, se detectaron algunas fallas en los jets direccionales. No obstante, los técnicos de la NASA dieron instrucciones a los astronautas para resolver esas fallas en vuelo.

El año pasado, Estados Unidos y Rusia firmaron un acuerdo para que, por un período de entre tres y seis meses, astronautas norteamericanos realicen diversas experiencias y experimentos en la estación rusa. Actualmente, en Rusia, un astronauta norteamericano está siendo adiestrado por técnicos rusos para los próximos viajes. Todos estos aprestos tienen como meta la creación, en 1997, de la estación internacional Alpha, de la que participarán, además de Estados Unidos y Rusia, Canadá, Japón y la Agencia Espacial Europea.

**GUIONARTE**  
Primera Escuela de Guión y Creatividad  
**CARRERA Y TALLERES**  
Gestión de proyectos  
**CURSOS DE VERANO**  
Charcas 4453, Bs As  
774-6698

# La rabia de los vecinos

*El consorcio de un edificio de Flores lleva 10 años combatiendo a una vecina que convive con ocho pichichos.*

Justo debajo de "la perrera", María Roldán, de unos 50 años, vive con ocho perros en el departamento 28, sexto piso, del edificio de Vía 18, a una cuadra de Plaza Flores. Hace un par de años tenía 14 perros, pero siete se le murieron y después redujimos la cuenta. Sabemos que hasta la semana pasada tenía ocho animales, aunque desde hace unos días se escuchaba el llanto de unos cachorritos, por lo que sospechamos que puede tener algunos más", apunta Marcela, para- en la entrada del departamento como una guerrera que espera la salida de su vecina. Mabel se apura y describe las condiciones en que viven los animales: "Los ocho perros hacen todos sus necesidades dentro del departamento, porque esta mujer no los lleva cinco minutos a la plaza". Bastó que el cronista tocara el timbre de doña Nené para que se desbordara la jauría. Ladrados gruesos, roncadores, amenazantes. Un coro de ruidos y golpes a la puerta. Después

de varios timbrazos, la mujer salió. Estaba vestida con una colorida camisa y un pantalón negro. Quizás acostumbrada a despachar a sus vecinos, la mujer cargaba un palo de escoba en la mano izquierda y una botella en la derecha. Los perros grandes y los pequeños, acompañaban con el coro. "Hace diez años que vivo acá y soy propietaria. Disculpé pero ahora no lo puedo atender porque los perros no dejan de ladrar", fue lo único que dijo doña Nené. Y no quiso hablar de sus vecinos.

"Yo vivo en el segundo -cuenta Gladys- y el olor a pis de los perros llega hasta mi departamento. Ahora no traigo amigos porque me da vergüenza." Cada persona que entra

al edificio no para de quejarse por la mujer del sexto, la de los perros. Algunos porque los animales ladran a toda hora y no dejan ni dormir ni hablar por teléfono; otros porque los cachorros corren durante todo el día y se chocan contra la pared o la puerta del departamento retumbando en la casa de los vecinos. Estas y otras quejas ya fueron comunicadas a las autoridades. El 29 de julio del año pasado, el consorcio presentó una nota en la mesa de entradas de la Municipalidad de Buenos Aires, en la que no sólo enumeró las quejas de los vecinos sino que además describió las condiciones en que viven los animales. Sin embargo, la nota registrada bajo el expediente 58.253 nunca fue contesta-

da y los pichichos continúan sin conocer la plaza.

Durante enero, el clima del edificio empeoró porque Nené o María Roldán se quedó sin agua debido a que las cañerías de su departamento se encontraban tapadas. Los primeros días, los vecinos no se dieron cuenta, pero después el aroma del 28 "espantaba hasta a las cucarachas", recuerda Gladys. Para no pasar vergüenza -confiesa Carmen- y evitar que la gente que paseaba por el barrio cayera desmayada, se mantenía cerrada la puerta principal. Igualmente, los vecinos no lograron ocultar el desagradable olor. La semana pasada, las cañerías fueron reparadas y el suministro de agua se restableció, aunque los vecinos admiten que todo sigue igual. Los comerciantes de la zona ya hacen chistes con el caso de "la mujer de los perros". Ricardo, remisero de la calle Varela, prometió que para el cumpleaños de doña Nené le regalará una perra "con ansias de tener varios cachorritos".

# CableVisión

El espectáculo más grande de todos los tiempos.





## EL PERSONAJE

"Alejandro es bien criollo. Del castellano domina hasta las obscenidades", dicen unos. "Para ser un latinoamericano sólo le falta cintura para el merengue", afirman otros. Durante los tres años que ocupó el puesto de embajador de EE.UU. en Lima (desde octubre de 1986 hasta agosto de 1989), los contactos políticos no estuvieron exclusivamente a cargo de los expertos de la CIA sino que Alexander Watson los manejó directamente. Por eso casi la totalidad de los dirigentes de primera línea de la clase política peruana se consideran sus amigos personales. Nadie duda de que el subsecretario de Estado para Asuntos Latinoamericanos es un profundo conocedor de la política pero, por sobre todo, de los políticos latinoamericanos. Como a muchos de sus amigos, lo que a Watson le falla son los tiempos. Después de una estadía de más de 72 horas en Río de Janeiro para negociar un cese al fuego en el conflicto peruano-ecuatoriano confesó que inicialmente había pensado estar escasas seis horas en la ciudad carioca.

## EL CASO

La idea es original aunque difícilmente el destinatario se muestre satisfecho, cuando tenga edad para opinar. Lidia Hernández, una ecuatoriana de 25 años, afirmó que su hijo que está por nacer se llamará "Conflicto". Lidia fue evacuada de la población de Santiago de Méndez, en la frontera ecuatoriano peruana, aunque hubiera preferido quedarse en casa. "El niño se llamará así por el enfrentamiento entre Ecuador y Perú y porque está dando muchos problemas", dijo Lidia al diario *Expreso*. Para Conflicto, esta guerra será inolvidable.

## EL NUMERO

500

mil dólares prevé recaudar el gobierno ecuatoriano con las medidas económicas diseñadas para enfrentar el conflicto fronterizo. El plan incluye la creación de nuevos impuestos, el quite de dos días de trabajo a los empleados públicos y la eliminación de las exoneraciones vigentes para el IVA.

## LA FRASE

"Peruchos desalojan a monos y sólo queda una zona por limpiar"

...fue el título de tapa del sensacionalista diario peruano *El Mañanero*, en una de las tantas muestras exististas de los peruanos tras la ofensiva del jueves. *El Chino* no se quedó atrás: "Lorchos los sacan con el rabo entre las piernas", escribió. Tampoco el diario *Ajá* se lució por su moderación: "Monos mueren por docena", fue su titular. Los monos son, claro está, los ecuatorianos.

## Menem pide ayuda a Clinton

El presidente Carlos Menem se comprometió ayer ante una delegación diplomática de Ecuador a comunicarse telefónicamente primero con el presidente del Perú, Alberto Fujimori, luego con el ecuatoriano Sixto Durán Ballén y por último con el norteamericano, Bill Clinton. "Le voy a pedir (a Clinton) que ponga todo el esfuerzo necesario para que no se siga derramando sangre", afirmó en una conferencia de prensa ofrecida en Pinamar. Allí también descartó que la Argentina vaya a aplicar sanciones económicas a las naciones en conflicto, aunque en sintonía con las afirmaciones que realizó durante la mañana el canciller Guido Di Tella, no descartó que si no prosperan las negociaciones en Río de Janeiro tenga que intervenir la Organización de Estados Americanos (OEA) y, en última instancia, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

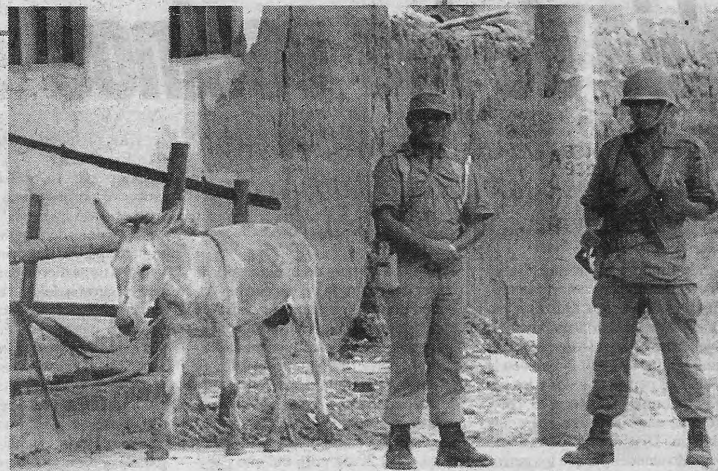
En la misma dirección que Menem, pero pasando al terreno de los hechos, el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, dialogó ayer telefónicamente con Fujimori y Durán Ballén y, según informó un portavoz de la Cancillería brasileña, esos llamados permitieron que se reanudara las negociaciones en Río de Janeiro.

Menem, entretanto, recibió ayer en Buenos Aires a una delegación ecuatoriana encabezada por el ex canciller de ese país Diego Paredes Peña, quien le manifestó al mandatario argentino que su país aspira a que todo se resuelva "a través de un proceso de diálogo que permita encontrar una solución para los dos países". En realidad, Ecuador mandó delegaciones a varios países en busca de gestiones paralelas a las de Río de Janeiro.

Por la tarde Menem se trasladó a Pinamar, donde precisó que "Ecuador perdió cerca de 200.000 kilómetros con el Protocolo de Río de Janeiro, cerca de la mitad de su territorio, y por eso quiere retener parte de lo que cree que le pertenece, al igual que Perú". Además, marcó la diferencia de potencial bélico ampliamente favorable para los peruanos como un elemento extra para buscar con ahínco un cese del fuego.

Temprano, tras calificar de "indignante" al conflicto, un escéptico Di Tella señaló que la principal dificultad para cerrar un acuerdo en Río de Janeiro es determinar "si se procede a un cese de fuego inmediato o condicionado a retiros que, como tienen implicancias políticas, son rechazados".

En la misma sintonía, el ministro de Defensa, Oscar Camilión, opinó que "el cese del fuego no va a ser fácil si no se restablecen las condiciones de lo que podríamos llamar el statu quo de antes, es decir la situación de repliegue de las fuerzas armadas antes de los últimos episodios". Una interpretación similar a la que hizo el enviado especial de Naciones Unidas Dante Caputo, quien fustigó "estas expresiones nacionalistas que son el reflejo de la decadencia; esto es una locura que sólo se puede explicar por la historia y por las necesidades políticas internas".



Si los periodistas no pueden estar seguros menos lo estarán los burros.

¿DONDE ESTA EL FRENTE?

## Esperando un ataque en la frontera

EL PAIS de Madrid

(Por Juan Jesús Aznárez, especial para *Página/12* desde Soldado Monge, en la frontera) Ni un miserable

cuerpo a tierra "para la prensa" en esta guerra peruano-ecuatoriana donde los sucesivos partes castrenses citan feroces combates cuerpo a cuerpo, cañoneos, fuego graneado con mortero de grueso calibre, masivas incursiones selváticas con escuadrillas de cazas lanzamisiles y helicópteros artillados, y hasta 200 bajas. Ningún observador independiente ha podido ver esos cadáveres, los restos de los aviones abatidos por las defensas antiaéreas, el asalto a la trinchera enemiga o el avance invasor de las respectivas infanterías en operaciones militares que en los comunicados de los estados mayores se adivinan de envergadura.

La advertencia del singular Luciano, un italiano con paso franco en cuarteles de primera línea, había hecho concebir esperanzas, vanas, al intrépido cuerpo de prensa extranjera que acampó a medianoche en ruta hacia el destacamento Soldado Monge. "A las cuatro de la madrugada habrá un ataque contra esta posición", advirtió, grave. "Tenemos que esconder el autobús porque los vehículos son los primeros objetivos de la aviación."

"¿Y dónde vamos a escondernos?", preguntó con

serena preocupación una joven periodista brasileña. "Señorita, esto no es Nueva York. Estamos en la selva", respondió Luciano, cuyos audaces movimientos en la guerra de Vietnam y tremendas hazañas entre las pirañas y caimanes del Orinoco acabaron por ganar nuestra voluntad y atención en la tertulia de una posta anterior.

Disimulado el autobús amarillo canario entre el espeso follaje, sin más luz que las estrellas del firmamento selvático, los cuchicheos del grupo de periodistas se confundían con el croar de las ranas, el canto de los grillos y la conversación de los dos sol-

"¿Y dónde vamos a escondernos?", preguntó con preocupación una joven periodista brasileña. "Señorita, esto no es Nueva York. Estamos en la selva", respondió Luciano.

dados que en las proximidades buscaban un lecho seguro para el momento en que tuviésemos que abandonar el vehículo a la carrera y arrojarnos sobre el bambú y los helechos.

Poco después, Luciano regresó con nuevos pasmos, que recibimos casualmente este enviado y otro colega mientras se llevaba a efecto un peripatético diálogo nocturno por entre la negra fronda.

Luciano se mostró nuevamente solemne: "Tenemos que montar guardia. El primero que escuche el ruido de los helicópteros, que avise. ¿Alguien quiere chocolate?". La golosina convocó más que las imaginarias porque al punto llegaron otros en su demanda.

El caso es que a las cuatro de la madrugada, hora prevista para el desalojo del autobús y el inmediato cuerpo a tierra de sus pasajeros, el único ataque registrado en la zona fue el ejecutado por un asistente de la expedición cuyos pavores ronquidos provocaron reprochables maldiciones y blasfemias y numerosas bajas entre los durmientes.

Hubo quien intentó el escrutinio por la libre y pudo haber acabado mal. Es el caso del corresponsal de una agencia internacional de noticias, quien desde Perú trató de llegar a Ecuador adentrándose en solitario, a pie y en pos de la noticia por una especie de maizal fronterizo. Con sigilo y tenacidad, ganaba terreno y bríos. En un momento de la andadura pisó un obstáculo blando y parlante. "¡Qué carajo hace usted por aquí!", vino a decir el impedimento, quien para asombro y desgracia del informador resultó ser un centinela peruano tendido en el suelo. El periodista fue expulsado de Perú, según relata un corresponsal conocedor del caso.

FERNANDO HENRIQUE

## BATALLA

El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, lanzó una nueva iniciativa de paz al agotarse las gestiones diplomáticas de los cuatro países garantes del Protocolo de Río. La actividad militar fue menor que anteayer, pero buques de la Marina peruana habrían tomado posiciones frente a Guayaquil y en todas las poblaciones ecuatorianas de la frontera en disputa regía el estado de alerta.

Una propuesta del presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso reactivó anoche las negociaciones para detener la guerra entre Ecuador y Perú, que habían vuelto a peligrar después de que los dos gobiernos respectivos fallaran en confirmar en el plazo establecido un principio de acuerdo de cese de fuego que había sido aprobado por sus representantes. La propuesta brasileña —cuyo contenido no fue develado— habría surgido tras conversaciones telefónicas de Cardoso con sus colegas Sixto Durán Ballén y Alberto Fujimori, instándolos a desbloquear la situación. Por su parte, el presidente Carlos Menem también usó la vía telefónica para hablar con los jefes de Estado de Perú y Ecuador e interesarlos en el establecimiento de una zona desmilitarizada entre ambas naciones. La actividad militar fue menor que anteayer, pero un civil peruano murió al estallar una mina, buques de la Marina peruana habrían tomado posiciones frente a Guayaquil y en todas las poblaciones ecuatorianas de la frontera en disputa regía el estado de alerta.

El preacuerdo había sido aprobado en la madrugada de ayer por los vicecancilleres Marcelo Fernández, de Ecuador, y Eduardo Ponce, de Perú, junto a los representantes de los cuatro países garantes del Protocolo de Río de Janeiro: Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos. Seguidamente, el borrador fue transmitido a Cumaná —ciudad venezolana donde el ecuatoriano Sixto Durán Ballén asistía a la Cumbre Bolivariana— y a Lima. Al principio se dijo que los mandatarios tenían seis horas para responder, pero después el plazo fue olvidado y un portavoz brasileño dijo que "cuestiones técnicas" demoraban la aprobación final del documento. Una fuente diplomática ecuatoriana avanzó un poco más en el esclarecimiento del enigma, al precisar que los problemas radicaban en "nuevas y fundamentales precisiones" hechas por los dos gobiernos en los cruciales capítulos del cese de



ARDOSO MEDIA PARA CONSEGUIR LA PAZ

## DE ULTIMO MINUTO

LA GUERRA  
DEL  
CONDOR

fuego y la separación de las fuerzas militares en la zona de conflicto. Mientras tanto, en Cumaná se reveló que hubo tres llamadas a Fujimori por parte de los presidentes reunidos con Durán Ballén en la Cumbre Bolivariana-Ernesto Samper, de Colombia; Gonzalo Sánchez de Losada, de Bolivia; el panameño Ernesto Pérez Balladares y el anfitrión venezolano, Rafael Caldera, y que el grupo había pedido a los dos países el envío de una "misión técnica" propia a la zona en conflicto.

Aunque no trascendieron detalles del preacuerdo ni de lo que lo hizo fallar, una fuente diplomática ecuatoriana reveló que los problemas aparecieron cuando los dos gobiernos hicieron "precisiones fundamentales" sobre dos puntos clave del arreglo: el cese de fuego y la separación de fuerzas militares en la zona de conflicto. Mientras tanto, una alta fuente militar ecuatoriana que prefirió no identificarse dijo en Quito que su país estaba listo para replegar sus tropas un kilómetro, en forma bilateral y simultáneamente con Perú, una vez que comenzara regir el cese de fuego bajo supervisión internacional. El oficial insistió en que los observadores militares de los países garantes debían presentarse y constatar las posiciones ecuatorianas en sus actuales destacamentos antes de que los replegues militares, de modo que las fuerzas peruanas no avancen a consolidar bases que actualmente no controlan.

El general José Gallardo, ministro de Defensa ecuatoriano, se presentó a una conferencia de prensa en Quito en uniforme militar y afirmó que las tropas ecuatorianas emplazadas en la zona limítrofe no demarcada que se disputa "mantienen todos los destacamentos en su integridad", reñutando versiones peruanas en sentido contrario. "Desmiento categóricamente esa información", contestó Gallardo a las afirmaciones peruanas de que la mayoría de los puestos venezolanos habían sido desalojados, y le que Ecuador había sufrido 43 bajas en los últimos dos días. El ministro dijo que Ecuador hasta ahora había sufrido ocho muertos y 11 desaparecidos, y declinó especular sobre las bajas peruanas. Sin embargo, una alta fuente militar ecuatoriana dijo que Perú había sufrido 80 bajas durante la guerra—con 50 muertos y 30 desaparecidos—y otra fuente del mismo país admitió 24 bajas para Ecuador, incluyendo 10 muertos y 14 heridos.

Aunque ninguno de los dos países informó ayer de nuevos ataques, la prensa ecuatoriana dijo que varios buques de guerra de la Armada peruana, anclados hasta hace unos días en el Mar de Grau, se desplazaron a aguas internacionales frente al puerto ecuatoriano de Guayaquil, lo que fue desmentido por Lima. Militares ecuatorianos en la ciudad de Macas y otras poblaciones de la frontera con Perú advirtieron entretanto que, cuando suenen las fronteras o se produzca un apagón total, la población entera deberá buscar refugio, porque se han terminado los simulacros de emergencia y cualquiera de esas señales significará el alerta máxima.

La guerra cobró su primera víctima civil ayer, en un peruano de 20 años de edad que pisó accidentalmente una mina explosiva. Segundo Morán, la víctima, se dedicaba a la extracción de larvas para comercializarlas como cebo para la pesca, y murió al tratar de entrar a Ecuador a vender sus productos.



Soldados peruanos festejan al enterarse que han sido enviados a la zona de combate.

En el día de ayer hubo combates esporádicos y no se pudo confirmar el saldo de víctimas de la jornada previa.

## APRESTOS PARA NUEVOS COMBATES

## La muerte golpea a los shuaras

**Página/12**  
**EN ECUADOR**

(Por María Eva Amorín, desde Méndez en la frontera ecuatoriano-peruana) Nadie habla de muertos pero comienza a saberse de sus velatorios en algunos pequeños pueblos, y todas las fuentes militares aseguran que los enfrentamientos en distintos puntos de la frontera continúan. Del lado ecuatoriano, los aprestos para un "ataque" mayor son evidentes. En la base militar Cóndor de Patuca fue reforzada la flota aérea, helicópteros provistos de cajas, misiles y bombas aterrizaron, y despegaron permanentemente durante toda la jornada de ayer. Cargaron alimentos, medicinas, combustible y también armas en camiones y en algunos vehículos camuflados. En esta zona se encuentran estacionados helicópteros franceses Super Puma, Gacela y un Hércules del que se descargó armamento. En menos de media hora, despegaron tres aviones A-37 artillados con cuatro bombas de alto poder cada uno. "Son aviones de apoyo", indicó una lacónica fuente militar.

Mientras el ritmo frenético de reuniones, aterrizajes y despegues continuaban en la base Cóndor, a sólo 10 kilómetros de allí, en Nuncandey, se velaba a un joven shuara fallecido en los combates de Coangos. Germán Vitiur, de 18 años, llevaba cuatro meses como conscripto cuando le tocó ir al frente.

Murió al tratar de salvar la vida a un oficial y en su pueblo integrado por 200 shuaras (a quienes despectivamente se llama jíbaros) el mito dice que antes de morir "se bajó a 12 soldados peruanos". En la ceremonia, que se realizó en una precaria cabaña que hace las veces de ca-

En Nuncandey se velaba a un joven shuara de 18 años. Sobre el cajón había una bandera ecuatoriana de plástico y cuatro velas iluminaban la escena.

pill, estuvo presente toda la comunidad, además de algunos militares, que no alcanzaban a formar una comitiva fúnebre. Sobre el cajón abierto había una bandera ecuatoriana de plástico y cuatro velas iluminaban la escena.

"Pobre mi hijo que era inocente", lloraba la madre. En el resto de la población el rostro silencioso indicaba la mezcla de furia e impotencia: los shuaras sienten que sus hijos están siendo utilizados como carne de cañón, lanzados a la

guerra con muy poco entrenamiento previo.

A una hora de este pueblo, en Pillibimbi, las fuerzas de reserva se ocupan de enseñar a la población, incluidas mujeres y niños, a manejar armas. Esta práctica, junto con el entrenamiento físico, es la que con más frecuencia realizan los reservistas. Entre los soldados que están en la base de Patuca, cada vez son más los que se preparan para partir para los puestos de Teniente Ortiz, Coangos, Cóndor Mirador y Soldado Monje.

En la radio se dice que los últimos enfrentamientos arrojaron "un soldado muerto y otro herido", pero estas cifras cada vez resultan menos creíbles para el habitante común de los pueblos cercanos a la frontera. Las camionetas de la Cruz Roja y de Defensa Civil realizan varios recorridos diarios para llevar alimentos, medicinas y ropas a los evacuados que aún permanecen en los pueblos cercanos a los destacamentos militares. En la escuela Teniente Ortiz, a escasos metros de la base militar del mismo nombre, niños y ancianos viven refugiados junto a un sacerdote y una doctora. Cada cinco días Defensa Civil les lleva provisiones.

En la cantina de Patuca, la televisión está permanentemente encendida en el canal de noticias, y allí se puede ver a soldados que dicen que quieren ir a pelear, a defender la frontera. Cuando se le cuenta a un militar que hay esperanzas de que las negociaciones que se desarrollan a través de los países garantes arrojen resultados positivos, el teniente contesta: "¡Ah, no, yo ahora quiero pelear!". Se ríe, "es chiste", aclara, pero la sensación de que el espíritu de guerra creció entre los militares ecuatorianos no es fácil de diluir.





# Romano Prodi peleará el gobierno con Berlusconi

Economista ligado a la izquierda, Romano Prodi anunció que disputará el cargo a primer ministro con Berlusconi. Lo apoyan un sector del PPI y probablemente también el PDS.

(Por Perú Egurbide, desde Roma/El País) Romano Prodi, popular economista italiano ligado a la izquierda ex democristiana, ex presidente del Istituto per la Ricostruzione Industriale (IRI), anunció ayer oficialmente que aspira a disputar a Silvio Berlusconi el cargo de primer ministro italiano como candidato del centroizquierda en las próximas elecciones. Prodi parte en esta contienda como David frente a Goliat. Una primera consecuencia de su candidatura es la probable escisión del Partido Popular Italiano (PPI), Rocco Buttiglione, secretario del PPI, ha dicho, que desea "suerte a Prodi, pero que no será el candidato" de su partido.

La entrada de Prodi en la política ha sido promovida por un sector importante del PPI, en el que se destacan el ex ministro de Exteriores Beniamino Andreatta y el ex ministro de Interior Nicola Mancino, precisamente para cortar el giro hacia la derecha de Buttiglione. Los dos sectores se enfrentarán en el Consejo Nacional de su partido. Buttiglione afirma que la mayoría lo sigue. Mancino anuncia que, si es preciso, la escisión de los populares "vendrá sancionada por un congreso extraordinario", pero que la izquierda ex democristiana no irá jamás con Berlusconi.

Prodi quiere arrancar su carrera

política con el apoyo de un centro que incluirá a los disidentes populares, al también ex democristiano Mario Segni y supervivientes de otros partidos disueltos, como el socialista y el republicano. Pero su base será completada por los progresistas, encabezados por el Partido Democrático de la Izquierda (PDS), que en principio lo ve favorablemente como candidato a primer ministro.

Favorable fue también la reacción de Berlusconi y sus aliados, que ayer hicieron saber que con la entrada en política de Prodi el panorama político queda definitivamente aclarado, y que no quedan pretextos para que el presidente de la República ponga las elecciones más allá de junio. El último sondeo publicado sobre intenciones de voto otorga al centroderecha un 49,4 por ciento de sufragios frente a un 33,2 por ciento de la izquierda, un 10,8 por ciento del centro y un 3,5 por ciento de la Liga Norte.

Prodi, nacido en Reggio Emilia hace 56 años, tiene la imagen sencilla y bonachona de alguien que contrapesa los placeres de la mesa con la bicicleta, a veces en compañía del admirado Gianni Bugno. Doctor por la London School of Economics, ex profesor en Harvard, es, en definitiva, una buena réplica de moderación y sentido común frente a la agresividad de Berlusconi y los suyos.

Prodi (izquierda) pretende ser el candidato de todo el centroizquierda italiano.



VOTARON EL CANDIDATO PRESIDENCIAL

## Los socialistas cuentan votos

Página/13  
FRANCIA

(Por Eduardo Febbro, desde París) Ciento tres mil militantes socialistas eligieron ayer al candidato que los representará en las elecciones presidenciales de abril y mayo próximos.

En un clima de tensión y amarguras confesadas, los responsables del partido de la rosa contaban en la madrugada los votos en cuya cifra final está contenido mucho más que el nombre del candidato. El "color" y las tendencias de la izquierda francesa en general dependen del ganador de esta interna inédita en la historia del partido fundado por François Mitterrand.

Aunque oriundos de la misma corriente mitterrandista, los dos candidatos que se enfrentan, el actual primer secretario del PS, Henri Emmanuelli, y el ex ministro de Educación, Lionel Jospin, encarnan hoy dos propuestas diametralmente opuestas. Emmanuelli es el hombre de Mitterrand y el aliado fiel del heredero del presidente, el ex primer ministro Laurent Fabius. Para Emmanuelli, la izquierda debe seguir siendo tal como la pensó Mitterrand, con sus métodos y enunciados políticos. Es, en suma, el hombre del retorno a los valores. Frente a él, el hasta ahora favorito Lionel Jospin aparece como el infiel legitimado por un electorado que, con la frustrada candidatura de Jacques Delors, sa-

boreó la importancia y el impacto de esa mítica "izquierda" defendida desde hace más de un cuarto de siglo por el ex jefe de gobierno Michel Rocard. Jospin pasó a matizar su posición de esa izquierda y en los últimos dos años integró en su programa el discurso de Rocard, en quien vio un "hombre que tuvo razón antes que todos".

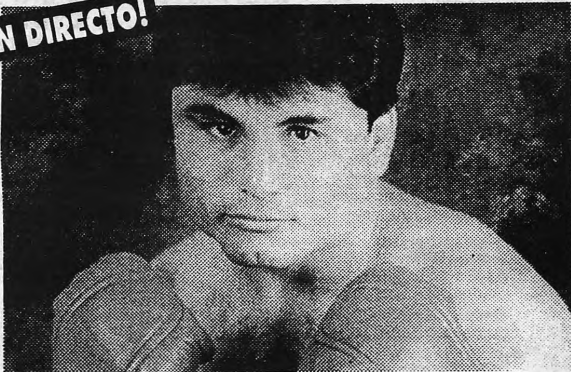
No sólo el método de gobierno divide a Jospin y Emmanuelli sino también la manera en que ambos piensan en caso de victoria, recomponer a la golpeada izquierda francesa. Mientras la línea emmanuellista se pronuncia por una alianza con los hombres del empresario e tador Bernard Tapie, la de Jospin aspira a atraer una parte de ese centroizquierda que no tiene quién lo presente realmente y que, a menudo, prefiere votar a la derecha moderada por miedo al "fantasma rojo". Por encima de ambos candidatos a la candidatura, el sigue siempre atravesado por el mismo antagonismo de los últimos 25 años. A través de Jospin y Emmanuelli, el duelo entre Mitterrand y Rocard que prosigue entre sombras. Con todo, cualquiera sea el candidato elegido éste no parece capaz esta vez de pasar a la segunda vuelta electoral. El desprestigio de la izquierda es tal que mayo próximo sólo dos candidatos conservadores podrían disputarse la presidencia.

## HOY EN CANAL 9

Julio César Vásquez  
vs. Mike Bonilowski

16:30

EN DIRECTO!



En directo desde Francia,  
Julio César Vásquez  
nuestro Campeón del Mundo,  
el mejor deportista argentino del '94,  
frente al norteamericano Mike Bonilowski.

Graciela Borges  
en Alta Comedia

22:00



Graciela Borges,  
Antonio Grima y Jorge Marrale  
en "PARTIDA EN DOS",

de Beatriz Matar, dirigida por M. H. Avellaneda.

En el ciclo Alta Comedia, el más premiado  
y de mayor jerarquía de la televisión argentina.





## SE ROMPE LA COALICION ISRAELI

# Rabin en minoría

Con el paso de los diputados del partido religioso Shas a la oposición, el gobierno de Yitzhak Rabin deberá buscar alianzas para poder sobrevivir.

Yitzhak Rabin perdió ayer el apoyo del partido religioso sefaradí Shas, 24 horas después de haber salvado la coalición internacional por la paz en la histórica primera cumbre judeo-árabe celebrada sin intermediarios en El Cairo. El paso de los cinco diputados del Shas a la oposición abierta, después de tres meses de permanecer apartados del gabinete, obliga a Rabin a buscar una coalición con el partido religioso ashkenazi, o un acuerdo de colaboración parlamentaria con el Comunista y la Lista Democrática Árabe, lo que podría acelerar aún más el derrumbe estrepitoso de su popularidad. Como broche de una jornada de sinsabores que le impidió disfrutar los frutos de la cumbre, el relator de derechos humanos de la ONU para la región renunció en protesta por la lentitud del proceso de paz, llevando inesperada munición a los radicales palestinos que sabotean las negociaciones.

Los religiosos sefaradíes, que en contraste con la filiación política de la mayoría de esa etnia no se han inclinado tradicionalmente demasiado a la derecha, no participaban del gabinete ya desde setiembre, por la negativa de Rabin a concederles algunas reivindicaciones sobre educación y religión que constituyen la razón de ser de todo partido de ese tipo en Israel. Pero su paso a la oposición franca fue justificado por el rabino Ovadia Yosef, invocando abiertamente el descenso del respaldo popular hacia Rabin, que pasó de casi 60 a sólo 38 por ciento en los últimos meses. "No tenemos por qué mantenernos en un barco que hace agua por los cuatro costados", dijo en ánimo de excederse en cortesías.

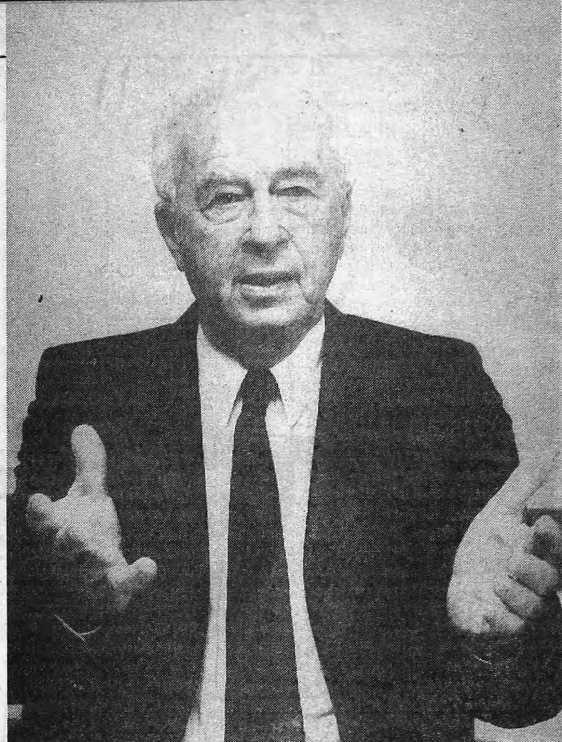
En la derecha, el líder del Likud, Benjamin Netanyahu, saltó en cambio del 30 al 52 por ciento, y cosechó todo el descontento con el proceso de paz que provocaron los atentados de los fundamentalistas islámicos, sobre todo el que costó el 21 de enero la vida de 21 judíos. Por esas paradojas de la elección, el partido ortodoxo ashkenazi también navegó últimamente como el sefaradí a contramano de su coleccionista, en su caso volcándose a la derecha. Rabin desearía poder atraerlo al edil del tradicional progresismo ash-

kenazi, pero lo que los ortodoxos pueden querer arrancarle en materia de religión podría desestabilizar su propia coalición. Los partidos religiosos jamás reunieron más de cinco diputados cada uno, mientras que la izquierda abierta del Meeretz, que incluye sectores fervientemente ateos, aporta 12 diputados al gobierno.

Los actuales 58 diputados de Rabin podrían convertirse en una mayoría estable con el mero aporte de los cinco del Partido Comunista y la Lista Democrática Árabe, suficientes para controlar el parlamento de 120 legisladores. Pero bajo el acicate del terrorismo indiscriminado y constante del fundamentalismo musulmán, la sociedad israelí se está escorando tanto a la dere-

cha que una ampliación de la coalición con esos cinco diputados podría acarrearle al laborismo un cataclismo electoral en 1996, cuando debe renovarse la Knesset.

Preocupado por calmar a la derecha, Rabin negó en la cumbre a Arafat la reapertura de las fronteras para los trabajadores palestinos, cerrada por los atentados, y si bien acordó reanudar el martes las negociaciones de paz no suspenderá los asentamientos judíos en Gaza y Cisjordania. Eso catalizó la renuncia del relator de la ONU, el ex canciller suizo René Felber, criticada por Washington y Jerusalén, pero apoyada por crecientes sectores de EE.UU. que ven una inquietante lentitud en el desarrollo de la Autonomía Palestina.



Rabin vio su popularidad derrumbarse estrepitosamente.

"No tenemos por qué seguir en un barco que hace agua", dice el Shas.

# Actualícese en 30 minutos.

## Cardoso con menos plata

El presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso dijo que él y sus ministros aceptarán una reducción del 25 por ciento en sus salarios mientras el sueldo mínimo se mantenga por debajo de 100 reales (120 dólares) mensuales.

Cardoso, blanco de críticas por su advertencia de que vetaría un aumento del salario mínimo después de aceptar que se duplicaran las remuneraciones de muchos altos funcionarios incluyendo la suya, realizó la promesa durante su primer discurso a la nación. También defendió las reformas que entrará al Congreso el 16 de febrero para eliminar ciertas restricciones constitucionales al manejo de la política económica.

"¿Va a tomar tiempo? Sí, pero ni el presidente ni sus ministros son acróbatas de circo que hacen piruetas, reciben aplausos y luego desaparecen", señaló en su discurso de 10 minutos.

De 6 a 10 hs.

Todas las mañanas, Red de Noticias lo informa antes de salir de su casa. Sin dudas, la manera más práctica de empezar el día sabiendo, en sólo 30 minutos, qué ocurre en nuestro país y en el mundo.

PRODUCE Distribuidor exclusivo. Luis Sáenz Peña 1043.

R E D  
  
de noticias



# La Davis medió entre argentinos y chilenos

La primera jornada en el Buenos Aires terminó 1-1. Davin perdió en tres sets con Silberstein y Frana doblegó a Ríos. A mediodía llega el turno del doble.

## El grupo mundial

- En San Petersburgo Estados Unidos 1 Francia 1
- En Nápoles Italia 1 República Checa 1
- En Copenhague Dinamarca 2 Suecia 0
- En Viena Austria 1 España 1
- En Amberes Bélgica 0 Rusia 2
- En Ginebra Suiza 1 Holanda 1
- En Karlsruhe Alemania 2 Croacia 0
- En Johannesburg Sudáfrica-Australia suspendido por lluvia

Franco Davin paseó desconcertado por el court central. "Cuando terminó el partido, me puse a llorar", dijo más tarde.

Ante un marco de escaso público, los equipos de Copa Davis de Argentina y Chile se repartieron los puntos de la primera jornada del match que disputan en el Buenos Aires Lawn Tennis. A primera hora, el chileno Gabriel Silberstein, 177° del escalafón mundial, dio la sorpresa al vencer a un flojísimo Franco Davin (64° del ranking) 6-2, 6-2, 7-5, en una hora y 55 minutos. Más tarde, el rafaélino Javier Frana (111° del ranking) se recuperó de un mal comienzo y venció, en durísimo partido, a Marcelo Ríos (103° del mundo) 3-6, 6-2, 6-2, 4-6, 7-5, al cabo de 2 horas y 56 minutos. El match continuará mañana con la ceremonia inaugural, a las 12, y el partido de dobles entre la pareja argentina, integrada por Frana y Luis Lobo, y la chilena, formada por Silberstein y Marcelo Rebolledo.

Desorientado y muy nervioso, Davin dejó pasar una magnífica oportunidad de debutar con un triunfo en la Copa Davis. Sin poder controlar la potente y profunda derecha de su oponente, el zurdo de Pehuajó se confundió entre sus propios reproches, erráticas devoluciones y un servicio deficiente.

El argentino acumuló, durante todo el partido, ocho dobles faltas, ante la mirada de apenas un millar de espectadores, de los cuales 200 eran chilenos. Silberstein, nacido en la ciudad alemana de Neumuster hace 21 años, simplemente capitalizó la infinidad de errores no forzados de Davin, el único ubicado entre los cien primeros del ranking de la ATP.

Dos 6-2 inapelables, resueltos en 28 y 37 minutos, respectivamente, oscurecieron el panorama del argentino, quien con escasos recursos se puso adelante 4-1 en el tercer parcial.

Sin embargo, los silbidos del público argentino ante cada "¡Chile, Chile!" de la platea visitante no bastaron para cambiar la historia del partido y Silberstein, con un ace, coronó un lógico triunfo en el primer match-point del que dispuso.

El partido entre Frana y Ríos fue mucho más parejo, aunque el rafaélino, contrariamente a lo sucedido con Davin, se agrandó con el aliento del público, que ya era de 1600 personas. Frana, que hace nueve años debutó en la Copa Davis, comenzó perdiendo el primer set en 37 minutos.

Pero, a base de tiros cruzados y operosas subidas a la red, se recuperó y ganó el segundo y tercer parcial, ambos 6-2. En el cuarto set, no pudo mantener el ritmo de juego, aquejado por la desconcentración. Y ante una gran recuperación anímica de Ríos, que previamente había cometido muchos errores, quizá molesto por el continuo hostigamiento del público, cayó 6-4.

Los aplausos y los gritos de apoyo hacia Frana, tal vez el tenista más experimentado de los singlistas que jugaron ayer, encontraron su eco. Frana logró plasmar un juego superior al de Ríos, por variedad de golpes y por potencia, y tras desperdiciar dos match points en el décimo juego, mantuvo su servicio en el undécimo, quebró el saque de Ríos en el siguiente y se quedó con el partido.

En los restantes partidos de la Zona Americana, Brasil le gana 2-0 a Bahamas, Haití derrota 1-0 a Canadá y México superaba 1-0 a Perú.

## Sexto set

"Estuve sumamente nervioso. No pude tranquilizarme en todo el partido, saqué muy mal, nunca tuve confianza." Así, de una manera profundamente negativa, Franco Davin explicó su derrota en el primer partido de ayer. "No subestimé a mi rival, no entré al partido pensando en que le iba a ganar, pero realmente no sabía cómo jugarle porque no lo conocía" continuó.

Respecto de su partido de mañana contra Ríos, se mostró desconcertado: "No sé qué va a pasar. Estoy destrozado. Cuando terminé el partido me puse a llorar porque no podía creer que hubiese perdido". Silberstein opinó que se le hizo "más fácil de lo que esperaba. Todo se definió desde el comienzo".

Frana se mostró satisfecho por su victoria. "Fue un partido muy parejo, en el que nos turnamos en el dominio. Ríos es un muy buen tenista, que va en permanente ascenso." El rafaélino jugará hoy el partido de dobles. "Espero que podamos vencerlos, porque así quedáramos a un paso de ganar el match", aseguró.

POR 7,5 MILLONES

## Mansell ya es de McLaren

Nigel Mansell, campeón mundial de Fórmula 1 en 1992, será piloto de la escudería McLaren en el Mundial de este año, que comenzará el 26 de marzo en Brasil. Aunque no se facilitaron detalles del arreglo económico, se sabe que Mansell redujo sus pretensiones iniciales —15 millones de dólares— y que Bernie Ecclestone, patrón de la FOCA, intercedió ante Ron Dennis, dueño de McLaren, para que el piloto inglés de 42 años vuelva a competir en Fórmula 1. Los últimos rumores establecían que el acuerdo se cerraba por 7,5 millones de dólares.

"Es como una nueva carrera que comienza para mí", dijo Mansell, el inglés que más carreras (31) ganó en la F1, y vencedor de la última disputada, el Gran Premio de Australia, a bordo

de un Williams-Renault. "Estoy muy motivado que nunca y creo que habré de tener en cuenta a la escudería durante esta temporada", afirmó. Mansell ya había sido piloto de Lotus, Williams y Ferrari.

Dennis precisó que Mansell y el finés Mika Hakkinen, el otro piloto de equipo, dispondrán del mismo material. "No habrá número 1 y número 2", informó. McLaren comenzó las negociaciones con el piloto británico, el sexto de ese origen que tomará parte en el Mundial '95, una vez que Williams Renault le arrebatara el contrato del escocés David Coulthard.

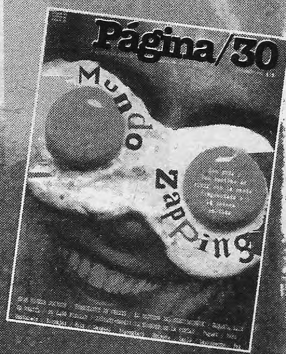
Mansell iniciará así su decimotercera temporada en la F1, donde corría 185 carreras, y logró más victorias que las obtenidas, sumadas, por el resto de los actuales pilotos de la categoría.

## Página/30

presenta

# Perfume de mujer

de Dino Risi  
con Vittorio Gassman  
y Agostina Belli



Página/30

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



Claudio García, al llegar a los Tribunales, asediado por la prensa.

El delantero, haciendo uso de un derecho, se negó a prestar declaración.



GARCIA NO DECLARO, MARADONA SI

# Racing entrena en Tribunales

Los jugadores y el cuerpo técnico de Racing se presentaron ayer ante la Cuarta Fiscalía Correccional de los tribunales mendocinos, a raíz de la causa en la que se investiga la agresión a un hincha de Independiente, pero sólo Diego Maradona prestó declaración, ya que Claudio García, el principal implicado, se negó a declarar haciendo uso de un derecho que lo asistía.

La causa fue radicada tras el episodio del martes por la madrugada en el estadio Malvinas Argentinas de Mendoza tras disputarse el clásico entre ambos equipos. Allí, el joven Carlos Clemente Salinas, de 18 años, fue agredido y debió recibir seis puntos de sutura como consecuencia del golpe.

El plantel arribó, aproximadamente a las 15 de ayer, en un ómnibus al Palacio de Tribunales, pero no ingresó sino por una puerta lateral. Maradona llegó separado del resto de la delegación, en una camioneta, e ingresó por otra puerta lateral, más pequeña. Todos se retiraron una hora más tarde. La abogada Mila Graciela Bresca asistió a García y fue quien informó sobre la decisión tomada por su cliente.

“La causa está bajo secreto de sumario”, dijo ayer la fiscalía, que se encuentra a cargo de la doctora Firpo de Canossa. La causa está caratulada como “lesiones leves”. Por su parte, el abogado del joven denunciante, Daniel Moretti, manifestó que “esto (por la causa) recién empieza” y dijo que si se comprobaba la agresión, a García podría corresponderle una pena, excarcelable, de entre un mes y dos años.

Moretti aseguró que “la citación fue para todo el plantel” y agregó que “para mí no tenía sentido que lo hagan todos. Yo insistí en que fuesen Claudio García, quien es el indicado por Salinas como su agresor, y otra persona, que según el periodismo está ligada a la utilería”.

“Una vez efectuadas las declaraciones, cumpliremos con las medidas que ordene la fiscal. Nosotros vamos a tratar de que la causa siga hasta las últimas consecuencias”, enfatizó el letrado. A partir del lunes la causa seguirá su curso, aunque el plantel y el cuerpo técnico esté ya de regreso en Buenos Aires. “Después de las medidas de la Justicia veremos qué hacemos, ya que todo depende en cierto sentido de los padres de Salinas, que están en Mar del Plata y llegan a Mendoza el martes próximo.”

Al salir de Tribunales, tanto el cuerpo técnico como los futbolistas del plantel mantuvieron la medida de no hablar con la prensa hasta tanto lleguen a Buenos Aires y decidan si continúan

an con el silencio stampa o cambian de actitud.

Si bien Maradona y los jugadores de Racing se presentaron ante la justicia mendocina, el director técnico no lo hizo ante el Tribunal de la AFA, lugar donde tendría que haber concurrido el jueves a las 17, tal cual lo hicieron los jugadores de River Sergio Berti y Hernán Díaz. Maradona permaneció el jueves recluido en su habitación y no participó de los entrenamientos que efectuó el plantel.

Mientras esto sucedía en Mendoza, en Buenos Aires se daba a conocer la multa de 2100 pesos a Maradona por haber vertido “palabras irrespetuosas” contra los árbitros Francisco Lamolina y Javier Castrilli. El primero fue el juez del encuentro entre Independiente y Racing, en tanto que el segundo arbitró el clásico entre River y Boca. Lamolina expulsó al entrenador el lunes pasado cuando se jugaban 8 minutos de la segunda etapa.

## La noche de Francescoli

El regreso del uruguayo Enzo Francescoli a la actividad es la máxima atracción del partido que esta noche, desde las 22.10 en el estadio Malvinas Argentinas, jugarán River y Racing en la segunda jornada de la Copa Ciudad de Mendoza que se disputa en esa provincia. El árbitro del partido será Luis Olivetto.

Francescoli ocupará la plaza dejada vacante por Sergio Berti, expulsado frente a Boca, mientras que Ricardo Altamirano reemplazará a Hernán Díaz también sancionado con tarjeta roja en aquel polémico partido.

También se produce la reaparición de Burgos, recientemente desafectado del seleccionado que jugará los Panamericanos, en lugar de Sodero. Por su parte, en Racing el clima no es el mejor. A los problemas extradeportivos que aquejan al plantel se suman los malos resultados que viene cosechando el equipo y la ansiedad parece multiplicarse, teniendo en cuenta la presencia de Diego Armando Maradona como director técnico del plantel.

Mientras River anuncia a Burgos; Altamirano, Ayala, Corti, Lavallén; Villarreal, Astrada, Francescoli, Cedrés; Amato, Silvani; Racing lo hará con González; Michelini, Galván, Costas, Soca; Saralegui, Quiroz, De Vicente; Alborno; Claudio García, José Luis Rodríguez. Televisa Canal 13.

CARLOS MASTRANGELO (ARBITROS)

## "Somos los patos de la boda"

(Por Marcos González Cezer)  
“Esta película ya la vi, en los partidos que se juegan en los torneos de verano siempre pasa lo mismo: algunos quieren salvar la ropa hablando mal del trabajo de los árbitros porque así tapan que el equipo no anda y no consigue resultados y eso no puede ser”, afirmó Carlos Mastrangelo, titular de la Asociación Argentina de Árbitros (AAA).

—Sin embargo, algunos dicen que los árbitros tienen cada vez más protagonismo en los partidos.

—Pero no lo queremos. Más allá de que un árbitro tenga una buena o mala actuación en un partido, se le está dando mucha importancia. Los jugadores y directores técnicos son los que nos hacen ser protagonistas cuando hablan y se pegan en la cancha.

—¿Y cuál es la solución?

—Si se dedicaran a jugar más y hablar menos, todo esto no pasaría. Pero ocurre porque tienen que buscar una salida y se “salvan” criticando nuestro trabajo, que venimos a ser los patos de la boda.

—Para usted, ¿fue bueno el trabajo de Javier Castrilli cuando en Mendoza River derrotó 2-0 a Boca, expulsando a cuatro futbolistas y a un director técnico?

—No, de eso no quiero hablar, de los

trabajos de mis colegas no hablé nunca y pienso seguir manteniendo esta postura.

—Con los antecedentes de los partidos jugados en enero, el verano amenaza con ponerse más que caliente. ¿Cómo se termina esta historia?

—Teniendo una reunión con los directores técnicos en la que digamos: vamos a trabajar cada uno en su rol y dejémonos de pavadas.

—Pero las declaraciones de los ju-

gadores y técnicos sobre el trabajo de los jueces son cada vez más polémicas.

—Estamos acostumbrados a las críticas pero se va a pudrir todo cuando los árbitros hablen. Acá cualquiera habla de todo, y los árbitros, exceptuando los que tienen inmunidad gremial, no. Nunca se escuchó a ninguno opinar sobre todo lo que rodea al fútbol, el gol que se perdió un jugador, un director técnico o de un dirigente.

## La selección va a mil

Plenamente recuperados, Marcelo Gallardo y Daniel Garnero —quién debió cortarse el pelo por pedido expreso de Daniel Passarella— participaron activamente en el entrenamiento que la selección nacional ayer desarrolló en el predio de Ezeiza. La práctica, que contó con la presencia de los 21 jugadores citados, se extendió por la mañana durante una hora y 45 minutos, y en el primer tramo el trabajo apuntó a trabajos físicos.

“Es una labor similar a la que se realiza en una pretemporada”, dijo Ricardo Pizzarotti. Y agregó: “El objetivo es mejorar la capacidad aeróbica

y anaeróbica de los futbolistas; es decir, la recuperación tras exigencias discontinuas”.

Luego de la tarea, que básicamente consistió en una sucesión de piques cortos y largos, los jugadores realizaron una rutina de trabajos con pelota. Luego del entrenamiento, Passarella estimó que afrontarán los Juegos Panamericanos con “la mejor predisposición, pero sabiendo que el objetivo son las eliminatorias”. Con relación a una teoría que señala que las eliminatorias son más difíciles que el Mundial, el técnico advirtió que “solamente los charlatanes que nunca jugaron un Mundial pueden decir eso”.

**PANAMERICANOS.** El ministro del Interior, Carlos Corach, el de Cultura y Educación, Jorge Rodríguez; el de Trabajo, Armando Caro Figueroa; y el de Salud y Acción Social, Alberto Mazza, recorrieron el parque Teodoro Bronzini de Mar del Plata, en el que se disputarán varias competencias durante los Juegos Panamericanos que se celebrarán en esa ciudad el próximo mes. Corach se manifestó sorprendido “por la magnitud de las obras”.

**NACIONAL B.** La 21ª fecha del torneo Nacional “B”, que se puso en marcha anoche con cinco partidos, continuará hoy con otros cuatro. Desde las 17.30 se medirán Almirante Brown-San Martín, All Boys-Los Andes y Central Córdoba-Instituto, mientras que a partir de las 18.10 jugarán Colón-Chacarita. El domingo completarán desde las 11, Estudiantes-Rafaela y Talleres-Chicago.

**ISLAS.** El presidente de Newell's, Eduardo López, descartó que su club esté interesado en contratar al arquero de Independiente, Luis Islas. “Alguien lo quiere meter y eso me enoja mucho, pero no tenemos plata para traerlo porque es uno de los arqueros más caros del país”, explicó el dirigente rosarino.

**BOX.** El argentino Domingo Damigella intentará hoy arrebatar la corona pluma de la OMB al actual campeón, el galés Steve Robinson, en una pelea a 12 rounds en Cardiff, desde las 20.15.

**REDONDO.** Luis Milla está recuperado de la gripe que padecía y será titular en el equipo del Real Madrid que mañana enfrentará al Sevilla, por lo que no se producirá el retomo de Fernando Redondo, quien aseguró estar “muy bien de la rodilla, aunque me falta para ponerme bien físicamente”.

**ITALIA.** El partido entre el Genoa y el Milan, que no se disputó el domingo pasado debido a que antes del encuentro fue asesinado Vincenzo Spagnolo, se disputará el 15 de este mes.

**TENIS.** La francesa Mary Pierce, reciente ganadora del Abierto de Australia, perdió en los cuartos de final del torneo de Tokio ante la búlgara Magdalena Maleeva 6-3, 1-6 y 6-3, mientras que la española Conchita Martínez cayó ante la japonesa Kimiko Date 0-6, 6-2 y 6-3.

**URUGUAY.** Cinco jugadores del seleccionado uruguayo de fútbol fueron robados en un hotel de San Diego mientras jugaban el partido frente a México que perdieron por 1-0. El más perjudicado fue el ex defensor de Independiente Eber Moas, a quien le sustrajeron 3500 dólares. En tanto, el ex entrenador del Real Madrid y actual director técnico del América de México, Leo Beenhakker, criticó al fútbol uruguayo, “que a pesar de contar con talento tiene una filosofía destructiva, que incluye entradas fuertes y protestas a los árbitros”.

**NAVRAILOVA.** La ex número 1 del tenis femenino Martina Navratilova, de 38 años, tiene intenciones de jugar al béisbol profesional en el equipo Colorado Silver Bullets.

**MASTERS.** Olimpia y Cruzeiro disputarán en dos partidos el mes próximo la Copa Master, a la que están habilitados para participar los ganadores de la Supercopa. Independiente, Boca, Racing y San Pablo renunciaron a disputar esta edición del certamen.

**RUGBY.** El seleccionado de rugby de Inglaterra recibirá al de Francia en un encuentro correspondiente a la segunda jornada del torneo Cinco Naciones.

**MEXICO.** El seleccionado mexicano de fútbol confirmó su participación en la Copa USA '95, que se disputará a mediados de año con la participación del equipo local, Colombia y Nigeria.



# Néstor Lescovich quiere dar un salto sin red

Alojando Elias

(Por María Núñez) "Estoy en una etapa de cambio, en la que sólo quiero conectarme con lo que más me importa", declara con convencimiento Néstor Lescovich, a una semana del estreno de *Sin opción*, su última película. Y a simple vista algunas cosas se modificaron desde que comenzó a rodarla, hace dos años. En principio, el título del film, que por entonces iba a titularse *Sueño eterno*.

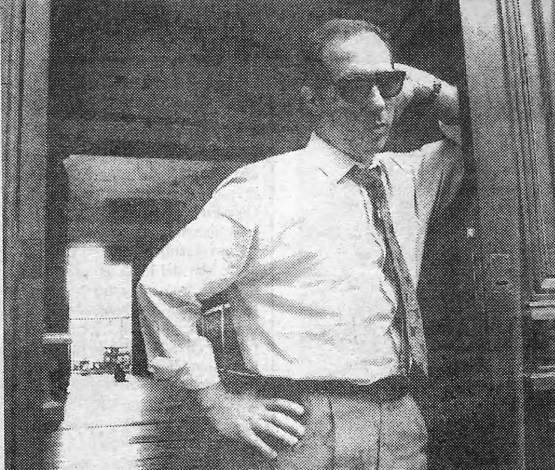
"Si bien yo tenía totalmente en claro que coincidía con el de la novela de Raymond Chandler y la película de Howard Hawks, no estaba todavía en el proceso de estreno y comercialización. Hoy, si hubiera continuado manteniéndolo sería un tonto. No puedo dar servida la posibilidad de que me comparen con Chandler o con Hawks. Creo que estoy un poco más sensato", explica con cierta ironía el

director, quien a su vez también acusa cambios importantes. El más evidente: haber dejado el cine publicitario para dedicarse de lleno a la ficción. Responsable de casi quinientos cortos hechos durante una docena de años, Lescovich está ahora dispuesto a continuar en el negocio cinematográfico, sin la "red" que hasta hace poco le significó dirigir comerciales. "La red, así como te da la posibilidad de sostenerte si te caés, también te puede atar, y el no tenerla te obliga a profundizar mucho más", sostiene.

En lo inmediato, sus esfuerzos aparecen concentrados en un estreno de fecha atípica para el cine argentino, con salidas simultáneas en 13 salas de Buenos Aires, Mar del Plata, Córdoba, Tucumán y distintos lugares de la costa. El piensa que estrenar en febrero "fue una buena decisión, antes de ver resultados". En principio porque considera que la cantidad de público en los lugares de verano lo justifica, y "porque armé una producción como para que llueva durante siete días", bromea.

"Creo que uno tiene una estética, una mirada que traslada a los distintos medios", señala a propósito de *Sin opción*, el policial protagonizado por Federico Luppi, Ulises Dumont y Liliana Giordano, una actriz argentina radicada en Italia. El film, aunque desarrolla como los de su género una historia de suspense, tiene otras implicancias que por momentos hacen creer que esa trama no es sino un pretexto para contar otras cosas. "Hay una trama que envuelve a otra, en la que se desanudan conflictos humanos", dice.

Realizada en parte con capitales italianos, la película es, sin embargo una producción totalmente nacional, y su elenco se completa con Ivo Cutzardía, Boris Rubaja, Walter Soubrié y las Gambas al Ajillo. El director, en tanto, ya trabaja en su próximo proyecto: una trilogía sobre encuentros y desencuentros amorosos, que asegura que tenía en mente antes de que se conocieran *Blue, Blanc y Rouge*, de Krzysztof Kieslowski. *Abril, Mayo y Junio* se titulan sucesivamente los tres films que Lescovich piensa rodar en el transcurso de dos años, y cuya primera parte está lista para comenzar a filmarse en junio. "En principio voy a contar la historia de una pareja que se separó hace unos años, y que a partir de un robo debe realizar un inventario de objetos; después, la de una mujer que no puede cortar con lazos emocionales que la tienen muy atada, y finalmente otra sobre cómo encaran el amor los adolescentes." El tema de los sentimientos parece apasionar a Lescovich. "Es lo que más temo, lo que menos conozco y lo que más me atrae", confiesa.



Lescovich estrena el jueves su film "Sin opción", con Luppi.

En junio comenzará a rodar una trilogía basada en historias de amor.

## CRÍTICA Y PUBLICO COINCIDEN: LA MEJOR!

XXXX MUY BUENA. Lacerante historia en la que la tensión del suspense alcanza un elevado voltaje. Un film tan elocuente por su evocación histórica, como atrapante por su fascinante intriga policial-militar.

Néstor Tirri / CLARIN

Betty Kaplan toma una parte de la historia latinoamericana apostando con fuerza y buenos recursos filmicos. Jennifer Connelly, impresionante belleza.

Walter Duche / LA PRENSA

El amor por sobre todas las diferencias; el amor -al ser querido, a la familia, a la tierra, a la verdad- que hace madurar, fortalecer, dar coraje, está bien llevado a la pantalla. Digno film para los seguidores de Isabel Allende.

Paraná Sendrós / AMBITO FINANCIERO

★★★★ MUY BUENA. Notable creación. Emoción y sentimiento en un amor con fondo de guerra. Vigorosa exposición de la escena de amor entre Jennifer Connelly y Antonio Banderas. Kaplan convence con su oficio y atrapa al espectador con la emoción inmediata que provocan las imágenes.

Claudio España / LA NACION

Un film que apuesta a la memoria y que transcurre permanentemente entre el thriller, el testimonio y la historia de amor.

María Núñez / PAGINA 12

DE AMOR Y DE SOMBRA es el alegato subyacente en favor de la libertad, en contra de la violencia y a favor de los derechos humanos. En ese sentido es una fuerte apuesta a la vida. Por muchos motivos, es una película de visión imprescindible.

Oswaldo Quiroga / EL CRONISTA

ANTONIO BANDERAS

JENNIFER CONNELLY

STEFANIA SANDRELLI

# De Amor y de Sombra

basada en la novela de  
ISABEL ALLENDE



ALEPH PRODUCCIONES S.A. / TESAURO S.A. PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS / PANDORA CINEMA con ANTONIO BANDERAS JENNIFER CONNELLY STEFANIA SANDRELLI un film de BETTY KAPLAN "DE AMOR Y DE SOMBRA" con CAMILLO GALLARDO DIEGO WALLRAFF y PATRICIO CONTRERAS fotografía FELIX MONTE basado en el libro "De Amor y de Sombra" de ISABEL ALLENDE guion DONALD FREED producida por RICHARD GOODWIN BETTY KAPLAN y PAUL F. MAYERSOHN dirigida por BETTY KAPLAN

IGUAZU - SANTA FE - BELGRANO - PASEO ALCORTA - RIVERA INDARTE

LAVALLE 940 SANTA FE 1947 MENDOZA Y OBLIGADO SALGUERO Y ALCORTA RIVERA INDARTE 44 GRAN OCHO (La Plata) - AMBASSADOR (Mar del Plata) - LIBERTADOR (Pta. del Este) Y EN LOS MEJORES CINES DE LA COSTA ATLANTICA

HOY TAMBIEN FUNCION TRASNOCHE

**Las Cortaderas**  
Anfiteatro

Todos los días

21:00 hs.: "Actividades para niños"  
Juegos y espectáculos.

22:15 hs.: "Cine en el bosque".  
Cortos y largometrajes.

Jueves y Viernes: "Cena-Show".  
Música para escuchar y bailar.

**Restaurant**  
**Pastelería • Bar**  
Buenos Aires y Circunvalación  
Reservas al tel.: 6-8689

**Pastelerías**  
Bs. As. c.5 y 7 • 3 y 107 • 3 y 125  
**Villa Gesell**

Charcas 3607 • Pco. Lacroze 2123 • Cap. Fed.



ALBERTO LYSY TOCO CON SUS ALUMNOS

# El violinista siempre vuelve

Se presentó ante tres mil personas en la explanada de la Biblioteca Nacional al frente de la Camerata Lysy.

Fernando Dvoskin



Alberto Lysy vive en Suiza y dirige la escuela de música de Cariló. "Formar un maestro es formar muchos alumnos", opina.

"Creo que darles clase de perfeccionamiento a los ejecutantes está bien —explica—, pero eso no tiene un efecto multiplicador. Muchos de esos instrumentistas tocan muy bien pero eso no significa que puedan convertirse en maestros. Y es como en ese proverbio chino acerca de dar el pescado o enseñar a pescar. Formar un maestro es permitir una buena formación para una gran cantidad de alumnos."

Su carrera musical empezó como niño prodigio y realizó sus primeros conciertos con orquesta a los 9 años. Continuó sus estudios en Europa, donde ganó el premio Reina Elizabeth de Bélgica, uno de los más importantes del mundo. En ese concurso conoció a los violinistas más famosos del momento: Zino Francescatti, David Oistrach y, por supuesto, Menuhin, a quien le pidió que le diera clases. Hoy cuenta a quien quiera oírlo que el maestro le respondió "no sé si puedo enseñarte algo, pero podés venir a pasar un verano a mi casa en Gstaad".

También rememora que, el día en que llegó a la ciudad suiza, Menuhin no estaba pues se encontraba tocando en el Festival de Lucerna. En su casa lo recibió un señor que estaba tocan-

do el piano. "¿Viniste desde muy lejos?", inquirió y él, después de responderle que llegaba desde la Argentina, le preguntó, por preguntar algo, si componía. "Un poco", contestó el hombre que también esperaba a Menuhin y cuyo nombre, después lo sabría, era Benjamin Britten.

Allí también conocería a quien fuera la maestra de música más cotizada del siglo, Nadia Boulanger y, más adelante, también gracias a su relación con Menuhin, a instrumentistas de la talla del violinista Ernst Wallfisch o el legendario cellista Pablo Casals.

## TEATRO SAN MARTIN

EL TEATRO DE BUENOS AIRES

### TEATRO

#### LOS DIAS FELICES



de Samuel Beckett. Con Juana Hidalgo y Oscar Escobar. Dirección: Alfredo Alcón. Miércoles (popularísima), viernes y domingo, 21 hs.

#### YO TENIA UN MAR



Con Verónica Oddó y Juan Carlos Gené. Dramaturgia y dirección: Verónica Oddó. Martes (popularísima), jueves y sábado, 21.30 hs.

#### LA BALADA DEL GRAN MACABRO



de Michel de Ghelderode. Dirección: Emilio García Webb. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Estreno: miércoles 8 a las 20.30 hs. Funciones popularísimas: miércoles a domingo, 21.30 hs.

#### BREVE VIDA



de Daniel Veronese. Dirección: Adelaida Mangani y Daniel Veronese. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Reposición: miércoles 15 a las 21.45 hs. Funciones popularísimas: miércoles a domingo, 21.30 hs.

#### CINE

#### UN VERANO CON BERGMAN

Ciclo coprogramado con la Fundación Cinemateca Argentina. Del 1° de febrero al 7 de marzo.

#### FOTOGALERIA

#### RAUL COTTONE

Hasta el 5 de febrero.

#### KRZYSZTOF PRUSZKOWSKI

Polonia. Del 8 al 28 de febrero. Galería iluminada de 10 a 24 hs.

SAN MARTIN TMGSM EL TEATRO DE BUENOS AIRES

AVDA. CORRIENTES 1530 TEL. 374-8611

## TEATRO SAN MARTIN

EL TEATRO DE BUENOS AIRES

### YO TENIA UN MAR



Actuación de Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Dramaturgia y dirección: Verónica Oddó. Martes (popularísima), jueves y sábados, 21.30 hs. Sala Cunill Cabanellas

### LOS DIAS FELICES



de Samuel Beckett. Dirección: Alfredo Alcón. Actuación de Juana Hidalgo y Oscar Escobar. Miércoles (popularísima), viernes y domingos, 21 hs. Sala Cunill Cabanellas

TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN

SAN MARTIN TMGSM EL TEATRO DE BUENOS AIRES

AVDA. CORRIENTES 1530 TEL. 374-8611



## COLUMBIA PICTURES

### Página/12

Tienen el agrado de invitarte a la Avant Premiere de la película

Una chica inocente. Un asesino profesional. Sin nada que perder... excepto el uno al otro.



Escrita y Dirigida por: LUC BESSON

A realizarse el martes 7 de febrero a las 22,30 hs en el cine

NORMANDIE LAVALLE 855

Las entradas pueden retirarse el mismo día de la función a partir de las 11 hs. en Belgrano 673. Una vez colmada la capacidad de la sala no se admitirán más espectadores.

PRIX D'AMI

# DIVIDIDOS

PRIX D'AMI

MONROE 2 3 1 5

ENTRADAS ANTICIPADAS CON DESCUENTO

NUEVA FUNCION

MONROE 2 3 1 5



EL FILM MAS FANTASTICO DEL AÑO!

KURT  
RUSSELL

PUDE  
LLEVARLO  
A UN MILLON  
DE AÑOS LUZ  
DE SU CASA...

JAMES  
SPADER

# STARGATE

## LA PUERTA DEL TIEMPO



**AMBASSADOR - NORMANDIE - GAUMONT**  
**ATLAS SANTA FE - PATIO BULLRICH**  
**GENERAL PAZ - FLORES** - ADROGUE PLAZA (Adrogue) - VISION (B. Blanca)  
ESPAÑOL (Neuquén) - REX y NUEVO CENTRO (Córdoba) - PLAZA (Rio IV) - LAVALLE (Mendoza) - BROADWAY (Rosario)  
y en las mejores salas de la costa atlántica

HOY TAMBIEN TRASNOCHE

## TELEVISION

○ **Copa Davis.** Argentina/Chile. Conductión: Juan Szafrán. En directo desde el Lawn Tennis Club de Buenos Aires. A las 12 por Telefé.  
○ **Caloi en su tinta.** Programa dedicado a difundir diversos trabajos relacionados con la animación, en diseño y la ilustración. Hoy a las 18 por ATC.  
○ **El hotel de los fantasmas.** Dirección: Neil Jordan. Con Peter O'Toole, Steve Guttenberg y Daryl Hannah. Mañana a las 17.30 por Telefé.  
○ **Sálvate si puedes.** Dirección: Penny Marshall. Con Whoopi Goldberg y Jim Belushi. Hoy a las 16 por Canal 13.  
○ **Rey de Nueva York** de Abel Ferrara. Con Christopher Walker y David Caruso. A las 23 por Canal 31-VCC.  
○ **Fútbol español.** El partido más importante de la fecha del torneo que se disputa en ese país. Hoy a las 17 por Telefé.  
○ **La magia de la NBA.** Imágenes de la liga de básquet más espectacular del mundo. Conduce: Adrián Paenza. Mañana a las 13 por Canal 13.  
○ **Fútbol de verano.** Racing/River Plate. Hoy a las 22 por Canal 13. Desde Mendoza.  
○ **Cuenta conmigo,** de Rob Reiner. Con Will Wheaton y River Phoenix. A las 14.45 por HBO Olé.

## MUSICA

○ **Memphis la Blusera y La Mississippi Blues Band** junto a **Claudia Puyó** en la Plaza de las Américas, frente a ATC. Hoy a las 21. Entrada gratuita.  
○ **Babasónicos** en Cemento, Estados Unidos 1200. Hoy a las 24.  
○ **Ulises Butrón** en El CODO, Guardia Vieja y Acuña de Figueroa. Hoy a las 24.  
○ **Juan Falú y Jorge Marziali** en *De aquí no más...* En el Foro Gandhi, Corrientes 1551. Hoy a las 22.30.  
○ **Alfredo Casero y la Halibour Fiberglass Sereneiders** en La Casona del Conde de Palermo, Honduras 3800. Hoy a las 0.30.  
○ **Chango Farías Gómez y La Manija.** En el Jardín Botánico, República Árabe Siria y Avda. Las Heras. Hoy a las 21.30.  
○ **Matavioleta** en La Luna, Cabrera y Medrano. Hoy a las 24.  
○ **Mal Momento, Stukas en Vuelo.** Gusanos y otros en el Festival del Pogo en Die Schule, Alsina 1600. Hoy a las 24.  
○ **Coco Romero y Yo lo vi,** junto a la murga **Los Herederos de Palermo.** En el Centro Cultural Del Sur, Avda. Caseros 1750. Hoy a las 21.30.  
○ **Yabor** en el Hall Central del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 19.

○ **Adrián Ialaies Trio** en el Café de los Músicos, Jufre 201. Hoy a las 23.  
○ **Luis Salinas** presenta **Composiciones e improvisaciones** en Tercer Tiempo, Serrano y Honduras. Hoy a las 24.  
○ **El Cartel de Buenos Aires y Hermano John** en Tabaco, Estados Unidos 210. Hoy a las 24.  
○ **Tina Di Primo** presenta **A todo jazz** en Finis Terra, Paraguay 3532. Hoy a las 22.30.  
○ **Daniel Piazzolla y el Octeto Electrónico de Astor Piazzolla.** Canta Hernán Salinas. En el Jardín Botánico, República Árabe Siria y Avda. Las Heras Mañana a las 21.30.

## TEATRO

○ **El perro que los parió.** Osvaldo Paleolo presenta el Unipersonal de Favio Tosca. En la sala Julio Cortázar del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 24.  
○ **La factura maldita** (una pesadilla tarifaria). Con Damián Dreizik y Carlos Bellos (Los Meli). En la Fundación Banco Patricios, Callao 312. Hoy a la medianoche.  
○ **Corritas Las Barbis.** Mariana Briki y Sandra Monteagudo. En el Call Players, Humberto Primo 528. Reservadas al 475-1382. Hoy a la 1 de la madrugada.  
○ **Lisistrata o la rebelión de las mujeres** de Aristófanes en versión libre de Rodolfo Roca. Dirección de Eduardo Riva y Rita Armani. En Andamio 90, Paraná 660. Hoy a las 22.  
○ **La mujer invisible,** de Sonia Gómez Paratcha. Con Inda Ledesma y Norma Pons. Escenografía de Guillermo de la Torre. Dirección: China Zorrilla. En el Tabaris, Corrientes 831. Hoy a las 21 y 23.15 y mañana a las 21.  
○ **Rayuela.** Versión teatral de Ricardo Monti sobre la novela de Julio Cortázar. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Jean Pierre Reguerraz y otros. Dirección Jaime Kogan. En el Teatro Payró, San Martín 766. Descuentos a grupos. Hoy a las 22 y mañana a las 21.  
○ **Buenos Aires me mata.** Show humorístico con Cecilia Rosetto. De Oscar Balducci y Oscar Cardozo Ocampo. En el Teatro Liceo, Rivadavia y Paraná. Hoy a las 22 y mañana a las 21.  
○ **Cómo rellenar un bikini salvaje,** del brasileño Miguel Falabella. Unipersonal de Ana Acosta, dirigido por Víctor García Peralta. En Picadilly Teatro, Corrientes 1524. Hoy y mañana a las 21.  
○ **Uno nunca sabe,** basado en el cuento homónimo y en "El mundo ha vivido equivocado", de Roberto Fontanarrosa. Con Pablo Brichta y Gustavo Bellatti. Dirección de Marcelo Alfaro. En la Sala Julio Cortázar del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 22.  
○ **Georgina está re vista.** Unipersonal de Georgina Barbarossa, sobre idea de la actriz y el director Víctor García Peralta. Texto de Javier Morello. Plano: Patricia Averbu. Arreglos musicales de Oscar Cardozo Ocampo. Fundación Banco Patricios, Callao 312. Hoy a las 21.30.  
○ **Historia de almas.** Textos de Macedonio Fernández, Albert Camus, Diccépolo, María Elena Walsh, Eduardo Galeano y otros narrados por la actriz María Huguiz. Dirección actoral: Román Caracciolo. Arreglos musicales Norberto Alvarez. En la Librería Clásica y Moderna, Callao 892. Hoy a las 19.30. Entrada: 6 pesos.  
○ **El hombre del tablón.** Libro y dirección de Hugo Asensio. Con Héctor Pazos, AlejaOndro Spangaro, Alicia Gasparini, Gabriela Fassi y José F. Letini. En el Auditorio Bauen, Callao 250. Hoy a las 0.15.

## DANZAS

○ **Bodas de sangre.** Versión musical del drama de Federico García Lorca por Jorge Mazzini. Música original: Enrique de Córdoba. Con la presentación especial de Aurora Bautista. En el Teatro Avenida, Avda. de Mayo 122. Hoy a las 20 y 22.30 y mañana a las 20.  
○ **Por las calles de Madrid.** Con Jorge Luis y Conchita España. Dirección musical Dionisio Rioli. En el Teatro Altral, Corrientes 1639. Hoy a las 20.30 y 22.30 y mañana a las 19.30.

# ¿Cuántas veces escuchó decir que hay cosas que no se compran ni con todo el dinero del mundo?



LA VERDAD

LUN-VIER a las 12 y 19 hs.

JUNTOS  
TELEFE



# Noche y día



Memphis la Blusera esta noche junto a La Mississippi Blues Band y a Claudia Puyó en la Plaza de las Américas, frente a ATC.

○ **Rojo caviar** de Jean François Casanova. Show humorístico musical. En el Auditorio Bauen, Callao 360. Hoy a las 21 y 23 y mañana a las 21.  
○ **Holiday on Ice**. Espectáculo de patín sobre hielo con versiones de *Carzen* y *Robin Hood*. Elenco internacional. Estreno en el Luna Park, Corrientes y Bouchard. Hoy y mañana a las 8.30 y 21.30.  
○ **Music Hall de Moscú**. Espectáculo de danza, magia, ilusionismo y acrobacia. En el Teatro Opera, Corrientes 60. Hoy y mañana a las 21.30.  
○ **Zarzuela en el Colonial**. Estampas de la Paloma, La Gran Vía y Luisa Fernanda. En el Teatro Colonial, Paseo Colón 413. Hoy a las 21.30 y mañana a las 20.  
○ **Angeles**. Comedia musical. Con Esteban Mellino, Irma Boildi, Mario Fortuna y elenco. En el Metropolitan, Corrientes 1343. Hoy a las 21.30 y 23.15 y mañana a las 21.30.

## CINE/12

○ **De amor y de sombras** (Betty Kaplan, 1993) Basada en la novela de la chilena Isabel Allende, recrea una historia de amor con el marco de la dictadura de Augusto Pinochet. Con Manuel Anderas, Jennifer Connelly y Patricio Contreras (Iguazú, Santa Fe, Belgrano, Paseo Alcorita).  
○ **Caida libre** (Deran Sarafian, 1994) Es un temerario del aire, capaz de tirarse con su paracaídas en los lugares más insólitos; ella es una agente del GB dispuesta a salvar a Rusia de un golpe de estado. El es Charlie Sheen, la Nastassja Kinski, los dos metidos en un entretenimiento con ritmo vertiginoso, que vuelve a la tradición hollywoodense del "espectáculo de feria"

(Trocadero).  
○ **¿A quién ama Gilbert Grape?** (Lasse Hallström, 1994). Gilbert vive con su extraña familia en un pueblo perdido. El también parece perdido hasta que llega una chica, de la que se enamora. Con Johnny Depp y Juliette Lewis (Lorca).  
○ **Herman** (Erik Gustavson, 1990) El director noruego de *El telegrafista* toca el tema de la discriminación a partir de la historia de un niño que, a mediados de los años 50, se queda calvo. Con Anders Danielsen Lie, Elisabeth Sand y Bjorn Floberg (Lorca, en video).  
○ **Ricky Ricon** (Donald Petrie, 1994) Las aventuras de un excéntrico niño millonario, finalmente aliado con niños pobres a los que quiere como amigos, contra el malvado que quiere apropiarse de la fortuna. Basada en una historia de éxito en los años sesenta, con Macaulay Culkin como el personaje de marras (Normandie, Atlas Santa Fe, Los Angeles, Paseo Alcorita, General Paz).  
○ **Río salvaje** (Curtis Hanson, 1994) El director de *La mano que mece la cuna* y *Malas compañías* y la historia de una mujer, más precisamente una madre, interpretada por Meryl Streep, dispuesta a dar batalla. Junto a ella, Joseph Mazzello y David Strathairn (Suipacha).  
○ **El aroma de la papaya verde** (Tran Anh Hung, 1993) La historia de Mui, una joven provinciana que llega a Saigón en 1951 para servir en una casa de familia. Con el paso del tiempo, la protagonista se casa con uno de los jóvenes de la familia, y sirve al director para contar una historia a propósito de las múltiples formas de la servidumbre (Losuar).  
○ **Blanc** (Krzysztof Kieslowski, 1993) Segunda entrega de la trilogía del di-

rector polaco, a propósito de los colores de la bandera francesa. En este caso, *fou*, una historia de amor (Losuar).  
○ **Mask** (Charles Russell, 1994) Una de las delirantes propuestas veraniegas del verano porteño, con Jim Carrey que —en la ficción— es víctima de una máscara mitológica y sufre una serie de transformaciones. También con Peter Riegert y Cameron Diaz (Alto Palermo, Atlas Lavalle, Capitol, Cineplex Lavalle).  
○ **True Lies/Mentiras verdaderas** (James Cameron, 1994) Una de acción con todas las de la ley que, además, se da el lujo de reírse del género. Del autor de *Terminator* y *Abismo*, con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis (Trocadero).

## EL OTRO CINE

○ **Juventud, divino tesoro** (Ingmar Bergman, 1950), con Maj-Britt Nilsson, Birger Malmsten y Alf Kjellin, hoy y mañana a las 14.30, 17, 19.30 y 22 en Corrientes 1530.  
○ **El demonio nos gobierna** (Ingmar Bergman, 1948), con Doris Svedlund, Burger Malmsten y Eva Henning, el lunes a las 14.30, 17, 19.30 y 22 en Corrientes 1530.

## AMADOS NIÑOS

○ **El magazine de los chicos**. Programa radial participativo hecho por chicos que se emite en vivo a través de FM Palermo (94.7) desde la Sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. De lunes a viernes a las 17.  
○ **Cuatro vientos y el saxo mágico**. Primer premio del Certamen Metropolitano de Espectáculos infantiles. Locución: Lalo Mir. Dirección de Claudio Hochman. Últimos días en la Sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy y mañana a las 19.  
○ **Disney Animation Festival**. Shows internacionales, juegos interactivos, escenografías, patinaje, proyección de films, entre otras actividades de este espectáculo organizado por primera vez por la Disney. Viernes a domingos, de 17 a 2. En el Predio Ferial de Palermo, Sarmiento y Santa Fe.  
○ **Juguemos con Pinocho y Caperucita**. Títeres, canciones y juegos. En el Teatro De la Piedad, Bartolomé Mitre 1571. Hoy y mañana a las 16.  
○ **Humor y magia**, con el Grupo Casi Tres (Adrián Guerra, Marduk y Rey Ben). En la sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy y mañana a las 19.

## LIBROS

○ **Falconer de John Cheever** (Editorial Emecé, 1978) Farragut pasa sus días en la decadente cárcel estatal de Falconer. Cumple allí una condena por asesinato de diez años. Antes de caer entre las rejas fue combatiente, padre de familia y amante de las buenas cosas de la vida y siendo adicto aún en el encierro consume, cada mañana, su dosis de metadona (un vicio que conoció luchando). Aunque parece ser su peor momento precisamente allí en ese lugar perdido, a los 58, encontrará una forma de reiniciar su vida. Se consigue a 3 pesos (edición vieja) en Librería de la Luces, Avenida de Mayo y Florida.  
○ **La hija de King Kong de Fernando Arrabal** (Planeta, 1988) El autor de *La virgen roja*, cuenta las peripecias de una mujer obsesionada por la vida de Cervantes, que huye del hospicio en el que estaba recluida, hacia Nueva York, luego de vivir una experiencia erótica criminal. En la gran ciudad, cosas de la vida, se encuentra con un grupo de cineastas que está filmando una película acerca de la vida de Don Quijote. Se consigue a 3 pesos en librería América, Corrientes al 1300. Casi al lado del ex cine Libertador.

## ETC

○ **Enigmática Buenos Aires**. Visitas guiadas gratuitas por la ciudad. Hoy a las 17, **La Boca** (Caminito, la Bombonera, Vuelta de Rocha, Quinquela). Lugar de encuentro: Almité. Brown y Pin-



Favio Tosca es El perro que los parió, un unipersonal tan gracioso como poco convencional. Hoy a la medianoche en el Paseo La Plaza.

zón. Mañana a las 10 y 11 hs., **Cementerio de Recoleta** (recorrido histórico a través de bóvedas célebres). Encuentro en puerta principal.

## VIDEO

○ **Animaniacs** (1993) Los hermanos Yakko, Wakko y Dot Warner, que viven en el tanque de agua del estudio homónimo, protagonistas de divertidos dibujos animados producidos por Steven Spielberg, ahora presentados en seis casetes (AVH).  
○ **El regreso de Jafar** (1994) Segunda parte de *Aladdin*, el espectacular largometraje de dibujos animados que lleva el sello de Walt Disney. Nuevas aventuras con los mismos personajes en un producto que llega en directo al

video hogareño (Gativideo).

## DISCOS

○ **Diez años de rock nacional 3** (EMI, 1995). Una caja que reúne en tres discos cuatro obras capitales: *Pescado 2* (Pescado Rabioso), *La Máquina de hacer pájaros* y *Películas* (La Máquina de hacer pájaros) y *Hasta que se ponga el sol*, banda de sonido del B. A. Rock 1973. Con sonido remasterizado y un completo librito.  
○ **Superunknown** (Soundgarden), Polygram, 1994. Tras la disolución de Nirvana, muchos señalaron a esta banda como la heredera del trono grunge. Error: Soundgarden es mucho más que eso, y este disco —revelación del año pasado— es la prueba.

**EL MAGAZINE DE LOS CHICOS**

Un programa hecho por chicos.

**FM** del barrio de **Palermo** **94.7**

EN VIVO desde la sala Roberto Arlt del Paseo LA PLAZA de lunes a viernes a las 17 hs.

¡Vení a hacer el programa con nosotros!

**ENTRADA GRATUITA**

Organiza: TALLER DE RADIO **Educ-Arte**

Auspicio: **Página/12**

**Mona Moncalvillo**

**CRUZÁ LOS DEDOS**

LUNES A VIERNES DE 8 A 10 HS.

**Hugo Paredero**

**POR AMOR AL ARTE**

LUNES A VIERNES DE 11 A 12 HS.

**FM** del barrio de **Palermo** **94.7**

*Por con voz*



Una escena de *De amor y de sombras* de Betty Kaplan, 1993, film basado en la novela de la chilena Isabel Allende.





# 101 DALMATAS (LA NOCHE DE LAS NARICES FRÍAS)

APT-A  
Dibujos animados. Walt Disney en castellano.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# A QUIEN AMO GILBERT GRAPPE

P-M/13  
Drama. Con Johnny Depp y Juliette Lewis. Dir.: Lasse Hallström.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

# ACOSO SEXUAL

P-M/16  
Thriller. De Barry Levinson. Con Michael Douglas y Demi Moore.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# BLANC

P-M/13  
Drama. De Krzysztof Kieslowski. Con Julie Delpy.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# CAIDA LIBRE

P-M/13  
Thriller. Con Charlie Sheen y Nastassja Kinski.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# CORTAZAR

APT-A  
Documental. Biográfico. Voz en off de Alfredo Alcón.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# CUATRO BODAS Y UN FUNERAL

P-M/13  
Comedia. De Mike Newell. Con Hugh Grant y Andie MacDowell.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# CUIDADO! BEBE SUELTO

APT-A  
Comedia. Con Joe Mantegna y Lara Flynn Boyle.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# DE AMOR Y DE SOMBRAS

P-M/13  
Drama. Sobre la novela de Isabel Allende. Con Antonio Banderas, Jennifer Connolly y Stefania Sandrelli.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE

P-M/13  
Drama. De Tran Anh Hung. Nominado Oscar '94 Mejor Película Extranjera.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# EL COLOR DE LA NOCHE

P-M/18  
Thriller. Con Bruce Willis y Jane March.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

# EL MONTE DE LAS VIUDAS

APT-A  
Comedia. Con Mía Farrow y Joan Plowright.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# ELIGIENDO MAMA

P-M/13  
Comedia Romántica. De Richard Benjamin. Con Melanie Griffith y Ed Harris.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# ENTREVISTA CON EL VAMPIRO

P-M/13  
Terror. De Neil Jordan. Con Tom Cruise, Brad Pitt, Antonio Banderas y Stephen Rea.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# FORREST GUMP

P-M/13  
Drama. De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# FRANKENSTEIN

P-M/13  
Terror. Con Robert de Niro y Kenneth Branagh.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# FRESA Y CHOCOLATE

P-M/13  
Drama. De Tomás Gutiérrez Alea. Con Jorge Perugorria y Vladimir Cruz.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# HERMAN

APT-A  
Comedia. De Erik Gustavson. Con Anders Danielsen Lie y Elisabeth Sørensen.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# HIGHLANDER (EL MAGO)

P-M/13  
Acción. De Andy Morahan. Con Christopher Lambert y Mario Van Peebles.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# JUNIOR

P-M/13  
Comedia. De Ivan Reitman. Con Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito y Emma Thompson.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# LASSIE

APT-A  
Aventura. Hablada en castellano. De Daniel Petrie. Con Brittany Boyd y Thomas Guiry.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# MASK (LA MASCARA)

APT-A  
Comedia. De Charles Russell. Con Jim Carrey, Peter Riegert y Cameron Diaz.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# MAXIMA VELOCIDAD

APT-A  
Acción. Con Keanu Reeves y Sandra Bullock.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# MENTIRAS VERDADERAS

APT-A  
Acción. Con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# PERVOSOS INSTINTOS

P-M/13  
Thriller. Con Rutger Hauer, Eric Roberts y Karen Allen.

8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# RICKY RICON

APT-A  
Comedia. De Donald Petrie. Con Macaulay Culkin y John Larroquette.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 3

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SOLO TU

APT-A  
Comedia Romántica. De Norman Jewison. Con Robert Downey Jr. y Marisa Tomei.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# STARGATE (LA PUERTA DEL TIEMPO)

APT-A  
Ciencia Ficción. De Roland Emmerich. Con Kurt Russell, James Spader y Jaye Davidson.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# THE ROLLING STONES - UNA VIDA DE ROCK AND ROLL

APT-A  
Documental. De Andrew A. Kosove. Con The Rolling Stones.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# TIMECOP

P-M/13  
Acción. Con Jean Claude Van Damme y Ron Silver.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# UNO Y DOS

APT-A  
Comedia. De Erik Gustavson. Con Anders Danielsen Lie y Elisabeth Sørensen.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# YOUNG

APT-A  
Comedia. De Erik Gustavson. Con Anders Danielsen Lie y Elisabeth Sørensen.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# YOUNG

APT-A  
Comedia. De Erik Gustavson. Con Anders Danielsen Lie y Elisabeth Sørensen.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# YOUNG

APT-A  
Comedia. De Erik Gustavson. Con Anders Danielsen Lie y Elisabeth Sørensen.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# YOUNG

APT-A  
Comedia. De Erik Gustavson. Con Anders Danielsen Lie y Elisabeth Sørensen.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# YOUNG

APT-A  
Comedia. De Erik Gustavson. Con Anders Danielsen Lie y Elisabeth Sørensen.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# YOUNG

APT-A  
Comedia. De Erik Gustavson. Con Anders Danielsen Lie y Elisabeth Sørensen.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# YOUNG

APT-A  
Comedia. De Erik Gustavson. Con Anders Danielsen Lie y Elisabeth Sørensen.

21, 20 y 23. Pervosos Instintos - P-M/13. 15, 17, 19, 21 y 23: Variaciones. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%.

# SAVOY 1

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 2

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 3

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 4

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 5

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 6

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 7

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 8

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 9

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 10

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 11

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 12

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 13

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# SAVOY 14

P-M/13  
Acción. Con Meryl Streep y Kevin Bacon.

Pazos. A. Gasparini, A. Spangaro y A. Desiderio. Libro y Dir.: H. Asencio.

# AVENIDA

De Federico García Lorca. El Musical Español. 60 Artistas en Escena. Ballet Flamenco. Coro y Orquesta. La act. de la 1ª actriz española Aurora Bautista. Mus. orig.: Enrique de Córdoba. Coreog.: Norma Buontempo Escenog. y Vest.: René Divi. Dir. Mus.: Fernando Alvaréz. Vers. y Dir. Alal: Jorge Mazzini. Mar. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20. Descuento a Jubilados.

# BABILONIA

Guardia Vieja 360. 862-0683. V. y Sáb. a las 23:10. NOCHE DEL CRIMEN. Un Misterio para Resolver. un Espectáculo para Disfrutar. Dir.: C. Canosa y C. Rizzo Patrón. Con C. Canosa, C. de Mattia, J. Iriberry, F. Martín, C. Rizzo Patrón, M. Rossi y L. Sterlino.

# BLANCA PODESTA

Corrientes 1283. 382-2725/2592. De Edward Albee (premios Pulitzer y Prensario 1994).

# TRES MUJERES ALTAS

Con María Rosa Gallo, Alejandra D. Passano y Carolina Reyna. Dir.: Inda Ledesma. Miér. y Juev. a las 21. V. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. Loc. de \$15. Res. telef.

# BULULU

Av. Rivadavia 1350. 381-1656. V. y Sáb. a las 22: UNO Y DOS. NOCHE DE LUGAR. A las 23: NADIE ME QUIERE. A las



**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 49-1900. Mier. a Dgos. a las 21: el unipersonal de Ana Acosta: **COMO RELLENAR UN BIKINI SALVAJE.** Libro: Miguel Falabella. Dir.: Víctor García Penla. Juev. a Sáb. a las 23: **PIZZAMAN**, de Darlene Cravittio, Con Patricia Echegoyen, Pablo Novak y Mariana Biskis. Dir.: Ricardo Darín. Reservas telefónicas.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. [Acontecimiento Teatral] Sólo en el teatro se puede ver: **La Ledesma y Norma Pons en LA MUJER INVISIBLE** De Sonia Gómez Paratcha. Con Vanina Fabián. Escenografía: Guillermo de la Torre. Dirección General: China Zorrilla. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 21.

## TEATROS INFANTILES

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16: "Juguemos con Pinocho y Capuchina". Títeres, canciones y juegos. Pl. \$ 5.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 18: "Encantada Sr. Fantasma", comedia para toda la familia. Dir. Gral.: M. Montoriano.

**EL VITRAL.** R. Peña 344. 40-0948. SALA 1. Sáb. y Dgo. a las 18: "Los Títeres de Nisín" y canciones de **Marta Prono**.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Presenta: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Lco. 1er. Premio Certamen Metropolitano de Espectáculos para Niños. Sáb. y Dgo. a las 19.

**Sala Roberto Arlt.** Grupo Los Casi Tres en "Humor y Magia '95", con Adrián Gorge (campeón mundial de magia). Sáb. y Dgo. a las 19.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS SHOWS.** Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.

**BARSUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días de 21 a 3: Nueva Temporada 1995: **TANGO-DANZA-SHOW-CANTO.** Ricardo Monteseño invita a formar su libro de oro. Hágase socio. Refrig. Tarj. de Créd. Res. telef.

**CAFE DELS MUSICOS.** Jufé 201. cse. Julián Alvarez. 582-1294. Sáb. a las 23: **ADRIAN IAIES JAZZ TRIO.**

## ADRIAN IAIES TRIO

El pianista de TOUCH presenta su nuevo grupo.

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: **TANGO**, con GUILLERMO FERNANDEZ. Art. Inv.: Angel "Paya" Díaz. Cuarteto Tango Noche y 2 Guitarras Argentinas. Bailan Juan y Karina. Refrig.

**CAFE TORTON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sáb. a las 23: **PORTENA JAZZ.** BAND presenta "30 AÑOS DE JAZZ". Refrigación.

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con JUAN CARLOS COPES y MARIA NUEVES. ENRIQUE DUMAS. QUINTETO DE REYES. ECOS ANDINOS. LAS MEJILIZAS DEL TANGO. SUSANA ROJO y HECTOR FALCON. JOHANA COPES y PATRICIO TUCO. CEDA. MALON PAMPA. ALEX NEBUR. CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbin. Lun. a Vier. dde. las 22. Sáb. a las 23. Lco. \$ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.

**CASAJUANA.** Emilio Mitre 1036. 924-6325. Frente al Parque Chacabuco. Sáb. a las 23.30: **JAVIER NUÑEZ** - Canto Popular. (temas de Serat, Gieco y S. Rodríguez). Der. a espec. \$ 5. Tragos, picadas, buenos precios.

**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. Con el sabor de la salsa y el merengue, hacete socio a la movida latina. Vier. y Sáb. dde. las 24. Damas \$ 400. Hasta la 1.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE.** Cena-Copas-Balé-Show. Con Armando Laborde, Héctor Blotta, Lila Malbrán, Ricardo Aguilera, Rosa Alvarez y Luis Montiel. Baile. E. Carlos. Dir. Mus.: E. Ríos y T. Godoy. Presenta: Marta Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Vier. y Sáb. a las 23.30: **ALFREDO CASERO** con LA ORQUESTA FIBERGLASS. SE-RENEIDERS. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Estac. propio. Aire acondicionado. Sonríe el Conde te Ama.

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Juev. dde. las

20: Oskar Ramírez y María Pantuzzo presentan **ZAPATOS ROJOS.** Clases y baile de tango. Vídeos de Blues en La Trastienda: **MEMPHIS BLUES.** 4 únicos conciertos, 3, 10, 17 y 24 de febrero a las 22.30. Vier. dde. la 1: **MOVIDA BAHIANAANA.** Samba, reggae. Sáb. dde. la 1: **SALSA.**

## VARIEDADES

**DISNEY ANIMATION FESTIVAL.** LA RURAL. PREDIO FERRAL DE PALERMO. El Arte y la Magia de Disney. Juegos Interactivos, shows en vivo, sus personajes famosos, las grandes películas: "El Libro de la Selva". Dgo.: "Aladdin".

**Horarios:** Lunes a Viernes y Domingos de 17 a 24. Sábados de 17 a 22. **Precios:** Mayores de 10 años, \$ 15. Menores de 10 a 10 años, \$ 10. Menores de 3 años, gratis.

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".** Espectáculo de divulgación astronómica: "LA EXPLORACIÓN DEL UNIVERSO". Dgo. a las 16, 17.30 y 19. Para Mayores de 7 Años. Lco. \$ 4.-

**SHOPPYLANDIA PARK.** Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 201-8081/99. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia desde \$ 1. Todos los días de 15 a 21. Sáb. Dgos. y Fer. de 11 a 22.

## CINES DE LA COSTA

### NECOCHEA

**TEATRO MUNICIPAL LUIS SANDRINI.** Calle 54 N° 3092. 0262-24521. A las 19.30: **Un fantasma color Ilusión**; 21.30: **El Seductor**; 23.30: **Los Dos Rivalos.** (Por Mal tiempo dde. las 14.30). Sáb. trasn. 1: **Mirame la Palomita**.

### PUNTA DEL ESTE

**FRAGATA.** Gorlero 798. 4-0002. A las 18.30, 21, 23.30 y trasn. 1.30: **Acoso Sexual.** con M. Douglas y D. Moore.

**LIDO 1.** Calles 20 y 31. 4-0911. A las 19, 21 y 23 (en caso de lluvia dde. las 16): **Mask (la Máscara)**, con J. Carrey, P. Kieger y C. Díaz.

**LIDO 2.** Calles 20 y 31. 4-0911. A las 18.30, 21 y 23 (en caso de lluvia dde. las 16): **Cuatro Bodas y un Funeral**, con A. McDowell y H. Grant. Trasn. 1: **Peligro Inminente**, con H. Ford y A. Archer.

**LIDO 3.** Calles 20 y 31. 4-0911. A las 19, 21 y 23 (en caso de lluvia dde. las 16): **Río Salvaje**, con M. Streep y K. Bacon.

## TEATROS DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**ATLAS.** Luroy Corrientes. 4-3240. Mar. a Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: **BRUJAS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.

**AUDITORIUM.** Boulevard Marítimo 2280. 3-6001. Mar. a Dgos. a las 22: Desde Mar del Plata para el mundo la primer comedia musical de tango: **Susana Rinaldi** en: **GO! TANG**, de Julio Tahiere. con Raúl Lavie, Juan Carlos Copes y María Nieves. Cantantes, músicos y bailarines. Dir.: Manuel González Gil. Juev. a Dgos. a las 0.30: **FM LOS ETERNAUTAS**.

**CENTRO CULTURAL GRAL PUEYREDON.** Catamarca y 25 de Mayo. Todos los días teatro, comedias musicales, recitales música popular, folclore, jazz, unipersonales, tango, baile flamenco y teatro clásico.

**CONFITERIA JOCKEY CLUB.** Corrientes y Rivadavia. Diariamente a las 22 y 24: **GRAN TABLAO FLAMENCO**, con Juan José (ex niño prodigio), Maricruz Utrera y Manolo Iglesias. Gran elenco.

**CORRIENTES.** Corrientes 1766. 3-7918. Mar. a Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 22.30: **EL PATIO DE ATRAS**, con Carlos Carella, Patricio Contreras, Cipe Lincovsky y Leonor Manso. Aut. y Dir.: Carlos Gorostiza.

**INDEPENDENCIA.** Av. Independencia 1462. Mar. a Dgos. a las 22: **NOCHE FLAMENCA**, con Ballet Andalucía, Estrella Rivera, Alejandro Cuesta y elenco. Dir.: Adrián Di Stefano. Auspicio Embajada de España.

**NEPTUNO.** Santa Fe 1751. 4-3301. Gustavo Bermúdez, Mara Bestelli, Fernanda Mistral, Perta Santalla, Dora Baret y Ulises Dumont en: **ROMEO Y JULIETA**, Romance de El Amor y la Muerte. Gran elenco (40 actores en escena). Dir.: Héctor Berra. Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 22 y 24. Dgos. a las 22.

**ODEON.** Entre Ríos 1828. 4-2753. Diariamente a las 21 y 23.15. Vier. y Dgo. a las 21.30: Mercedes Car-

reras, Violeta Rivas y Marty Cosens en: **BUENAS NOCHES ANQUE LLUEVA**, de Tita Merello. Con María Carreras, el tango con Néstor Fabán, Canela y Miel y Rodolfo Barón. Invitada de honor: **Eva Franco.** Libro y Dir.: Enrique Carreras. Desc. a Jubil. Mar. a Juev. 50% desc.

**OLYMPIA.** Santa Fe y Rivadavia. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.15 y 23.30. Dgos. a las 22. Los X 3 en: **¡HAY QUE COLAR!**, con Los Angeles de Smith. Prec. pop. Desc. a Jubil.

**PLAZA.** Rivadavia 2336. Mar. a Vier. y Dgo. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30: **Dorís del Valle**, y Orlando Carrión en **TAXI A BAGDAD**, de María C. Verrier. Pl. \$ 20. Jub. \$ 12.-

**PROVINCIAL.** Boulevard Marítimo 2550. 3-5200. Mier. a Dgo. a las 21.15: Rodolfo Bebán, Claudio García Satur y Patricia Palmer en: **TAXI 2**, con Fabián Gnanola, Roberto Catarineu, Carlos Moreno y Adriana Castro. Dir.: Carlos Moreno. Juev. desc. a jubil.

**Salón Dauphine.** Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTREN DE JODA**, con Sandra Callejón y la sala de Michael. Lco. dde. \$ 10. Juev. desc. a jubil.

**RE-FA-SI.** Luro 2332. 3-9422. Lun. a Mier. a las 22: **CONFESIONES DE UNA ACTRIZ Y RETAZO** (Dos espectáculos en Uno), con Iris Lázari. Dir. Gral.: Alfredo Suárez Serrano. Desc. a jub. y est.

**REGINA.** Peatonal San Martín 2426. 3-0699. Mar. Mier. Vier. y Dgos. a las 21.30. Juev. y Sáb. a las 21.30 y 23.30: **Análisis Gade y María González** en: **¡POBRES ANGELES!**, de Juan J. Alonso Millán. Con Patricia Sarán, Adriana Parets y Gisela Barreto. Dir.: Enrique Carreras. Bolet. c/3 d. de antic. Desc. a Jubil. Refrig.

**TRONADOR.** Santiago del Estero 1752. 3-6513. Todos los lunes a las 22 (en su 1ª año): **la TROUPE MENDICIA** presenta: **EL REGRESO**. Con todo el humor de siempre, música y canciones originales. Apto para todo público.

**Mar. a Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN**, con Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre y gran elenco. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.

**VILLA VICTORIA.** Matheu 1851. 92-0569. Juev. a Dgo. a las 24: **EINSTEIN**, de W. Simcs. Con H. Tealdi y sup. de Lautaro Murúa. A las 21.30: **LUZ Y SONIDO**, es-

pecial de iluminación y música.

## TEATROS INFANTILES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**RE-FA-SI.** Luro 2332. 3-9422. SALA 1: "Las Mil y Una Noches", de V. Cortés, con Ali Babá, Aladino, Simbad y marionetas de los Puppis. Mar. a Dgos. a las 21.

**VILLA VICTORIA.** Matheu 1851. Juev. a Dgo. a las 20: "EN UN LUGAR DE LA CHINA". Títeres de Pedro Trovato y Lucía Roset.

## MUSIC HALL DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**GO CONCERT HALL.** Constitución 5780. Después de la Medianoche: **Lunes 6: DIVIDIDOS.** Lunes 13: **LA PORTUARIA.** Del Jueves 23 al Domingo 26: **FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANTION.** Lco. antic. en via.

**PALAIS DE GLACE.** Diagonal Pueyrredón 3232. 91-5743. Diariamente 2 shows: A las 21.15 y 23.15: **JORGE VALDEZ, NELLY VAZQUEZ, R. Nerca, Rosario, D. Moreno** Trio, Paraná Ballet, M. Rivie y Katherine. Carnaval carioca. Dir. Mus.: Daniel Moreno. Cena, show, baile.

**SOCIAL RIVADAVIA.** Entre Ríos 1864. Diariamente a las 22: el más brillante espectáculo de tango de la temporada: **RICARDO "Chiqui" PEREYRA, JUAN CARLOS "Juanchi" GRANELLI y CARLOS RAMOS** en: **TRES AMIGOS SIEMPRE FUIMOS.** Pareja internacional: Haydée González y El Maluco. Dir. Mus.: Maestro Roberto Pansera, Jorge y Eduardo Luc. (De lun. a vier. podés quedarte a bailar sin cargo).

**VILLA VICTORIA.** Matheu 1851. Vier. 3: **JUAN CARLOS BAGLIETTO y LITO VITALE.** Sáb. 4: **OPUS 4.** Lun. 6: **ALBERTO LYSY.** Mar. 7: **DINO SALUZZI.** Mier. 8: **MARILINA ROSS.** Juev. 9: **INES RINALDI.** Vier. 10: **ADRIANA VARELA.** Sáb. 11: **SILVINA GARRE.** Lun. 13: **JAIRO.** Mier. 15: **ELIANA BLAZQUEZ.** Juev. 16: **LILIANA VITALE.** Mar. 21: **ORQUESTA FILAR-**

MONICA DE BS.AS.-

## PUNTA DEL ESTE

**LA POCLIGA.** Rambla Circunvalación Gral. Artigas (Fte. al Puerto). 4-1242. Restaurant. Conciert. Especialidades. Show en vivo con **DIVINA GLORIA** y sus músicos, desde las 23 horas. Res. telef.

## VARIEDADES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**ANAMORA YATE FIESTA.** Dársena B (Puerto). 89-0310. Mar. del Plata desde el mar. Excursiones diarias de 1 hora, a las 11.30, 14, 16 y 18.

**AQUARIUM.** Martínez de Hoz 5600 (Faro). 67-0700/1. Disfrute con su familia un día inolvidable. Delfines, Lobos Marinos. Show de Sky Acuático Internacional, Acuario de Peces, Juegos. Diariamente de 10 a 24 (Boletería cierra a las 21.30).

**AQUASOL.** Ruta 2. Km. 386. Diariamente de 11 a 19 para toda la familia. Piscina gigante con olas. Acuatlandia, toboganes. Acceso libre y sin límites a todos los juegos, pileta, solarium, vestuario y estacionamiento. Tarj. de Créd.

**PODEROSO CIRCO AUSTRALIANO.** Cantera Puerto, 49-1711. Totalmente renovado. Leones, tigres, camellos, osos, monos, payasos y enanos. Atracciones mundiales. Diariamente a las 20 y 22 (días nublados o lluviosos también a las 17).

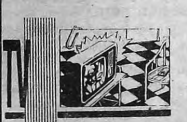
**LA CASA ENCANTADA.** Moreno 2227. Diariamente de 18 a 1: Entretenimientos para todas las edades. Recordado guado, asombroso y divertido, donde la ley de gravedad no se cumple. Lco. \$ 4. Men. de 5 años gratis.

### MIRAMAR

**CIRCO CONAN.** Estación Miramar. En vivo: el Show de los Hnos. Stevanovich. Malabaristas, trapacistas, acróbatas, payasos y Los Picapiedras. Diariamente a las 20 y 22 (días nublados o lluviosos también a las 17). Pop. May. \$ 8. Men. \$ 4.-

### NECOCHEA

**CIRCO SUPER SERVIAN.** Calles 75 y 58. Leones, tigres, canguro, caballos enanos, trapezo volante, el globo de la muerte y mucho más. Diariamente a las 20 y 22. Días nublados o lluviosos también a las 17.



<b>8.00</b>	
<b>9-NUBELUZ.</b> Infantil. Conducción: Las Dalinas	
<b>9.30</b>	
<b>ATC-LATINOAMERICANO.</b> Periodístico	
<b>9.30</b>	
<b>ATC-HOY CONGRESO</b>	
<b>10.00</b>	
<b>2-DIBUSHOW.</b> Dibujos animados	
<b>ATC-LA HUMANIDAD</b>	
<b>11.00</b>	
<b>ATC-EL DERECHO A LA SALUD</b>	

<b>12.00</b>	
<b>2-ESTUDIO ABIERTO.</b> Musical. Con Santiago Bal	
<b>ATC-EL GRAN DEBUT.</b> Musical	
<b>9-GLADIADORES AMERICANOS</b>	
<b>11-COPADAVIS.</b> Con la ceremonia inaugural y el partido de dobles. Relatos: Juan Szafran. En directo desde el Lawn Tennis Club de Buenos Aires.	
<b>13.00</b>	
<b>ATC-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR</b>	
<b>18-VIENDO A BIONDI</b>	
<b>14.00</b>	
<b>7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.</b> Conducción: Dr. Mario Socolinsky	
<b>9-CINE ARGENTINO.</b> Hoy: <b>Al diablo con ese cura.</b> Dirección: Carlos Rinaldi. Con Luis Sandrini y Ricardo Bauleo	
<b>18-MUSICA TOTAL</b>	

<b>11-LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN.</b> Serie con Dean Cain y Teri Hatcher. Hoy: <b>El hombre invisible</b>	
<b>15.00</b>	
<b>7-TOP KIDS.</b> Video Games y clips. Conducción: Pablo Marcovsky	
<b>11-HOLLYWOOD EN CASTELLANO.</b> Hoy: <b>La furia del ángel.</b> Dirección: Eric Karlson. Con Teresa Saldana y Tony Valentino. Locademia de combate. Dirección: Neal Israel. Con Robert Culp	
<b>16.00</b>	
<b>ATC-NAPOLEON.</b> Miniserie dirigida por Pierre Lary y protagonizada por Jean Grualy y Krzysztof, entre otros	
<b>9-CINE.</b> Hoy: <b>Ringo no perdona.</b> Con Giuliano Gemma, Nieves Navarro y Fernando Sancho	
<b>18-CINE DE COLECCION.</b> Hoy: <b>Salvate si puedes.</b> Dirección: Penny Marshall. Con Whoopi	

<b>Goldberg y Jim Belushi.</b> La mentira. Dirección: John Davids. Con Brian Dennehy y Piper Laurie	
<b>16.30</b>	
<b>9-BOX INTERNACIONAL.</b> Julio César Vazquez/Mike Bonislowki	
<b>17.00</b>	
<b>ATC-ARGENTINISIMA.</b> Musical. Conducción: Julio Márbiz	
<b>18.00</b>	
<b>ATC-CALOI EN SU TINTA.</b> El mundo de la animación y el diseño	
<b>9-SABADO DE FIESTA CON BERUGO CARAMBULA</b>	
<b>19.00</b>	
<b>2-VENGA A BAILAR.</b> ATC-EL MUNDO DE ANTE GARMAZ. Moda	
<b>11-CINE.</b> Hoy: <b>Una gata entre leones.</b> Dirección: Michael Rit-	

<b>chie. Con Goldie Hawn</b>	
<b>20.00</b>	
<b>ATC-PLANETA TIERRA.</b> Documental	
<b>9-NUEVEDIARIO.</b> Edición especial	
<b>18-BAYWATCH.</b> Serie	
<b>21.00</b>	
<b>9-HAY! HUMOR EN EL ARCHIVO.</b> Humorístico. Conduce: Antonio Carrizo	
<b>ATC-CONTACTO VISUAL</b>	
<b>11-CODIGO X.</b> Serie. Con Fox Mulder y Dana Scully	
<b>18-KUNG FU.</b> Serie protagonizada por David Carradine	
<b>22.00</b>	
<b>2-SUSPENSO SIN CORTES</b>	
<b>ATC-CINE.</b> Hoy: <b>El regreso del Jack el destripador.</b> Dirección: Rowdy Herrington. Con James Spader, Cynthia Gibb y Jim Haynie	
<b>9-ALTA COMEDIA.</b> Hoy: <b>Parti-</b>	

<b>da en dos</b>	
<b>11-BUSCAVIDAS.</b> Unitario español protagonizado por Luis Brandoni y Miguel Reilín. Dirección: Diana Alvarez	
<b>11-FUTBOL DE VERANO.</b> Racing/River Plate. Desde Mendoza	
<b>23.30</b>	
<b>9-BOX INTERNACIONAL.</b> Repetición de la pelea entre Julio César Vazquez y Mike Bonislowki	
<b>23.55</b>	
<b>9-REPORTER ESSO</b>	
<b>24.00</b>	
<b>ATC-ATC 24.</b> Informativo	
<b>9-KNOUT OUT 9</b>	
<b>11-CINE DE TRASNOCHE.</b> Hoy: <b>Terror al acecho.</b> Dirección: Larry Shaw. Con Jill Clayburgh y David Kaufman	
<b>0.45</b>	
<b>ATC-CINE DE TRASNOCHE</b>	

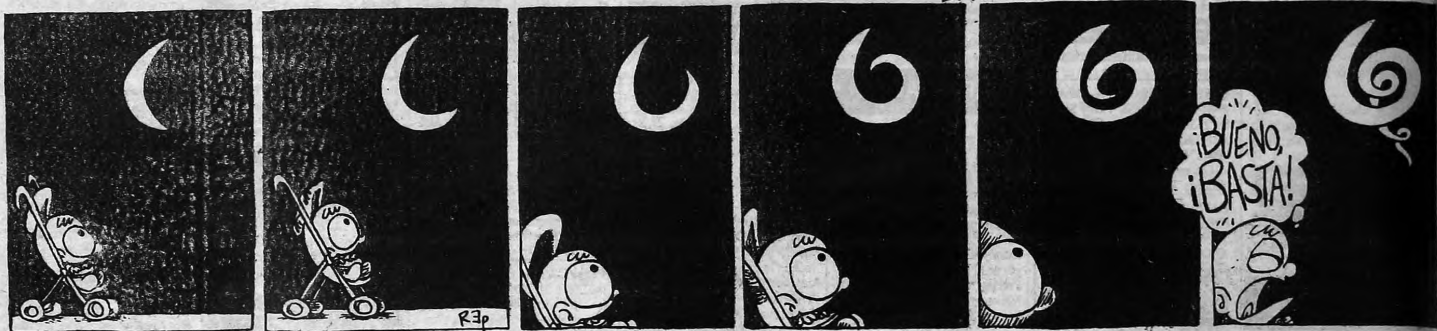
<b>2.00</b>	
<b>ATC-ONDAS DE AMOR Y PAZ</b>	

Quiniela matutina (Letras E-O-M-V)		
1	3314	11 1744
2	8817	12 3666
3	7480	13 1207
4	4487	14 9919
5	1215	15 0364
6	7423	16 5716
7	6865	17 1703
8	7252	18 4227
9	8939	19 6559
10	1800	20 3217

Quiniela (Vespertina-Letras E-D-J-L)		
1	2143	11 6691
2	3890	12 6796
3	1376	13 7433
4	6312	14 7858
5	6428	15 7914
6	2941	16 0557
7	1700	17 7348
8	7673	18 6422
9	3789	19 4977
10	6128	20 2992

Provincia (Vespertina)		
1	972	11 273
2	377	12 938
3	097	13 30





CONTRATAPA

# PERFILES

## Redonditos

Los Redonditos tocaban en Obras, seguramente con menos gente que la que podrán llevar a River los Rolling Stones, pero con el constante fervor de los adolescentes que se habían reunido a escucharlos la noche del 19 de abril de 1991. Al final de la velada, la policía subió a una veintena de ellos a un colectivo fuera de servicio, que los depositó en la comisaría 35. En el contingente viajaba y pasaba sus horas finales, Walter Bulacio, de 17 años, alumno de quinto año del Colegio Bernardino Rivadavia, único asistente al recital que no pudo ser retirado por su padre, ya que falleció horas después como consecuencia de una conmoción cerebral producida por golpes. El principal implicado en el caso Bulacio pasó a ser el comisario Miguel Angel Espósito, quien se encontraba a cargo de la seccional la noche de la razzia. Sin embargo, fue sobresedido provisionalmente y permaneció activo trabajando en una dependencia de la Policía Federal. La causa parecía detenida y con enormes posibilidades de ser archivada, cuando apareció un testigo de cargo, otro miembro del cuerpo policial, que se encuentra detenido en Caseros y dispuesto, al parecer, a dar testimonio del castigo que recibió Bulacio. Los abogados de la familia del muchacho muerto, María del Carmen Verdú y Daniel Stragá, se disponen a pedir la reapertura de la causa porque consideran que el nuevo testimonio puede esclarecer el homicidio. Ambos profesionales recibieron amenazas de muerte telefónicas. Igual que los Redonditos, la historia se vuelve circular: una víctima de la represión policial de sólo 17 años, un policía acusado, un testigo de cargo molesto, abogados que procuran el esclarecimiento de una muerte aún sin explicación. La abuela de Walter Bulacio no se cansaba de repetir que el caso Carrasco era similar al de su nieto: siempre se puede romper una conjura de silencio.

(Por Osvaldo Bayer, desde Berlín) En todas las escuelas de Alemania se hicieron clases alusivas, en todas sus ciudades se hicieron actos recordativos, en catorce canales de televisión fue el tema de fondo de la noche, Auschwitz, siempre presente. Permanente. A cincuenta años de su liberación. ¿Liberación? A cincuenta años de su fin. ¿Fin? Hasta hoy, la total impotencia para su explicación. Es que Auschwitz no es ya ni historia ni política. Es Moral. Ciencia Moral. Capítulo esencial y epílogo de toda Antropología. Auschwitz no está lejos ni pertenece a un país o a una ideología política. Es un producto del hombre. Y está entre nosotros, en tanto haya un discriminado, un torturado, un vejado, un hambriento, un sometido al lado del déspota de turno. Mientras haya torturadores y asesinos impunes.

Hay muchos modelos de Auschwitz: Hiroshima, Vietnam, el Gulag, la esclavitud de los africanos llevada a cabo por las naciones occidentales y cristianas, le eliminación del poblador natural de nuestro continente realizado por los colonizadores europeos y por nosotros, la masacre del pueblo armenio en manos de los turcos, nuestro método de desaparición de personas. Entre otros. Los niños judíos de Auschwitz sabían que iban a la muerte pese a las palabras de esperanza que le susurraban sus madres, desoladas, desesperadas, solas. ¿Y qué nos dijeron los niños de Hiroshima en el supremo momento en que sobre ellos cayeron los deslumbrantes rayos de la muerte enviados por hombres cristianos y democráticos? ¿Qué nos dijeron los ojos de las madres prisioneras de Camps y de Menéndez en el supremo momento de dar vida con las manos esposadas en la maloliente cucha de un campo de concentración argentino sabiendo que nunca iba a poder ver los ojos del niño que daban a luz? ¿Qué diferencia hay entre los niños de Auschwitz, los niños de Hiroshima y los niños argentinos nacidos en cautiverio? ¿Acaso que Auschwitz es el símbolo de la muerte industrializada, que Hiroshima es el poder de matar la vida apenas apretando un botón, y que la Escuela de Mecánica de la Armada es el lugar distintivo de la crueldad por la crueldad misma, donde el verdugo es dueño y patrón de su víctima, a la que humilla hasta el hartazgo? Porque aun los torturadores de la inquisición medieval debían atenerse a ciertas reglas. Pero los torturadores de Camps y Menéndez fueron los dueños del festín. Porque ¿qué diferencia hay entre el látigo bien curtido del SS nazi y la pícana eléctrica de los marinos de Massera? Hasta las reacciones para ocultar la memoria son las mismas: los nazis encubiertos de hoy señalan en su literatura parda que

# AUSCHWITZ NO FUE LIBERADO

los muertos en Auschwitz no fueron un millón y medio sino sólo treinta mil y, entre nosotros, los que sintieron la pequeña alegría secreta cuando se llevaban al vecino dicen hoy en un disimulado "análisis" de la desaparición de personas que no fueron treinta mil sino "sólo" nueve mil. Con la científica hipocresía de "menos muertos menos crímenes, menos torturados menos delito". Porque, ¿qué diferencia hay entre la torturada en la vagina por la pícana eléctrica de la Escuela de Mecánica de la Armada y el judío de Auschwitz con traje rayado que debía bajarse los pantalones para los treinta latigazos del SS por haber llegado un minuto tarde al "Appell"? Y después, el otro argumento por el cual, para los de la "pequeña alegría secreta", no es lo mismo una víctima de Auschwitz y un desaparecido de Videla. Como si los presuntos pecados de las víctimas justifican los métodos más aberrantes de la historia del planeta. Para los nazis, los judíos por la sola

razón de ser tales cargaban con todos los pecados y eran los culpables ontológicos per se. Para los militares argentinos eran culpables los que dictaminaban ellos, hasta los amantes de sus amantes. Sobre las razones jurídicas basta leer el vergonzoso discurso energuménico del general Santiago Omar Riveros ante la Junta Interamericana de Defensa, en Washington, el 28 de febrero de 1980, cuando develó sobre qué bases se desarrolló la llamada por ellos "guerra sucia" que más propiamente debería bautizarse como "la guerra de los sucios", es decir, de los que torturaron, violaron, asesinaron, robaron a sus víctimas escudándose en un uniforme que les había dado la sociedad. "Hicimos la guerra con la doctrina en la mano, con las órdenes escritas de los comandos superiores, nunca necesitamos, como se nos acusa, de organismos paramilitares; nos sobraba nuestra capacidad y nuestra organización legal." Esos fueron los parámetros legales y humanos de los guerreros sucios, parámetros que sintetizó minutos después en la frase de las "inalterables grandes ideas de orden militar que son la defensa de los valores occidentales". "La doctrina en la mano" de nuestros militares fueron exactamente las mismas "órdenes que debíamos cumplir" de los jefes y subjeses de Auschwitz condenados a prisión perpetua en el juicio de Francfort. Véase las similitudes: las bestias de Auschwitz se defendieron con la "obediencia debida", el mismo principio con que nuestros pusilánimes políticos se basaron para dejar libres a quienes hicieron de la tortura y el asesinato la "doctrina" que llevaban en sus manos.

Nuestro Auschwitz está en la calle, donde los asesinos pasean a sus nietos y sus perros. Somos un pueblo sin memoria, sin historia, hemos olvidado precisamente la moral. Alguna vez, para discutir nuestro Auschwitz se elegirá la fecha en que Alfonsín ascendió a Alfredo Ignacio Astiz, el "especialista en mujeres" de la Escuela de Mecánica (entre ellas Dagmar Hagelin, Azucena Villaflor—la primera presidenta de las Madres de Plaza de Mayo y las monjas francesas, todas "desaparecidas"). Yo propondría el 16 de noviembre, porque ese miércoles—de 1988—el ministro de Defensa José Horacio Jaurenarena prometió "que la situación del capitán de corbeta Alfredo Astiz se va a resolver durante este gobierno". Fue una de las bur-las más obscenas a la república. A más de cinco años, Astiz sonríe libre y en uniforme desde las revistas de moda. Y el actual presidente elogió a los guerreros sucios en un discurso que demuestra toda nuestra falta de moral.

Para nosotros, Auschwitz no fue liberado.



PARA SU PROXIMA PRESENTACION DE PRODUCTO.



Salidas			
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO DESTINO HORA
818	Bahía Blanca	06.30	836 Mar del Plata 18.30
850	Bariloche	10.30	840 Mar del Plata 20.00
818	C. Rivadavia	06.30	422 Mendoza 16.30
812	C. Rivadavia	13.30	860 Neuquén 14.15
400	Córdoba	07.00	862 Neuquén 18.20
404	Córdoba	13.10	1060 Posadas 07.20
408	Córdoba	19.15	040 Resistencia 13.50
1060	Corrientes	07.20	818 Río Gallegos 06.30
880	Chapelco	08.40	818 Río Grande 06.30
880	Esquel	08.40	010 Rosario 07.10
066	Iguazú	08.10	942 Salta 17.30
930	Jujuy	07.50	920 San Luis 08.20
824	Mar del Plata	07.40	920 San Rafael 08.20
826	Mar del Plata	11.40	814 Trelew 12.30
832	Mar del Plata	15.00	902 Tucumán 07.30

## Aeroparque

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

Llegadas			
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO ORIGEN HORA
819	Bahía Blanca	18.50	837 Mar del Plata 20.35
851	Bariloche	15.15	841 Mar del Plata 22.05
819	C. Rivadavia	18.50	423 Mendoza 20.25
813	C. Rivadavia	18.35	861 Neuquén 18.15
401	Córdoba	09.55	863 Neuquén 22.20
405	Córdoba	16.05	1060 Posadas 11.40
409	Córdoba	22.10	041 Resistencia 17.05
1060	Corrientes	11.40	819 Río Gallegos 18.50
880	Chapelco	14.40	819 Río Grande 18.50
880	Esquel	14.40	011 Rosario 09.15
067	Iguazú	12.25	943 Salta 22.10
931	Jujuy	12.15	920 San Luis 12.25
825	Mar del Plata	09.45	920 San Rafael 12.25
827	Mar del Plata	13.45	815 Trelew 16.35
833	Mar del Plata	17.05	903 Tucumán 11.35

DIRECTO POR AUSTRAL

Consulte a su Agente de Viajes o llame al

325-0505

